

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Martes 8 de septiembre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.192

Abierto el Gabinete de Asesoramiento a la Mujer

El pasado mes de mayo fue puesto en funcionamiento el Gabinete de Información y Asesoramiento a la Mujer, por iniciativa de la Junta de Castilla y León y siguiendo, a través de la gestión de los Servicios Sociales del Ayuntamiento, las pautas marcadas en la Ley de Acción Social.

El gabinete, atendido por una psicóloga y una abogada, tiene como principal objetivo el atender a todas las mujeres segovianas que tengan dudas o problemas en su entorno familiar, social o en cualquier faceta de su vida privada y social.

El asesoramiento jurídico y psicológico, la protección y acogida de personas en situación de inseguridad o el apoyo a mujeres con problemas laborales, económicos o de pareja y, en general, el buscar una utilidad a través de la búsqueda de una mayor autonomía para las mujeres, serán sus principales ocupaciones.

Por otro lado estos servicios elaboran programas encaminados a la profesionalización de la mujer, especialmente a las mayores de 25 años, en tareas como la ayuda a domicilio, auxiliares de clínica o veladoras nocturnas. (Pág. 4)



Estella descubre la placa conmemorativa, acompañado por Eusebio García y Juan Muñoz.

El presidente de las Cortes regionales estuvo ayer en Santa María

Manuel Estella vaticinó un curso político "movidito"

Este próximo periodo de sesiones de las Cortes regionales se presenta "movidito", señaló su propio presidente, Manuel Estella. Se espera la celebración del debate sobre el estado de la región y la discusión de los presupuestos.

Estella asistió ayer en Santa María la Real de Nieva al acto en el que se descubría una placa que conmemora la celebra-

ción en esa villa en 1473 de una sesión de las antiguas Cortes regionales. "Esta villa —dijo— demuestra así su claro sentimiento autonomista y su apego a las Cortes". (Págs. 3 y 7)

El Gobierno estudia unos Presupuestos más severos

La reunión extraordinaria del Consejo de Ministros, convocada para estudiar las cuentas presupuestarias para 1993, se inició a las 9,30 de esta mañana, presidido por su titular, Felipe González.

En este Consejo, el Ejecutivo continúa estudiando las líneas fundamentales del anteproyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1993, que se anuncia como uno de los más duros y restrictivos de la etapa de Gobierno socialista.

Este mayor sacrificio se reflejará en los próximos Presupuestos, en cuya elaboración los responsables económicos propondrán que los gastos sean compatibles con unos ingresos que, según ha reconocido el propio ministro de Economía, serán inferiores a los catorce billones previstos en el Programa de Convergencia.

Por otra parte, el Parlamento tramitará por el procedimiento ordinario, y no por vía de urgencia, la ratificación del Tratado de Maastricht, según acordó hoy la Mesa del Congreso tras el envío a la Cámara de una escrito aclaratorio del Gobierno sobre esta cuestión. (Pág. 10)



Diego Carcedo, director de la radio pública.

Radio Nacional tardará en llegar a Segovia, según Diego Carcedo

La emisora de Radio Nacional de España (RNE) prevista para Segovia tardará aún en llegar, según reconoció ayer el director de la radio pública, Diego Carcedo. De este forma, la capital se va a convertir en la única de Es-

paña sin centro de RNE.

Carcedo presentó un proyecto ambicioso de la UER, con motivo de la celebración del V Centenario, que consistirá en una jornada musical. (Pág. 5)

AL DIA

4 El embajador de Israel inauguró las Jornadas Sefarditas.

9 IU quiere que las Cortes regionales se pronuncien a favor del referéndum sobre Maastrich.

11 Cinco muertos en un incendio en Grazelema.

DEJATE LLEVAR GRATIS A LA EXPO'92 CON

EL ADELANTADO

Envíe su cupón (pág. 17) y participe en el sorteo de 4 viajes a Sevilla.



Watterberg, junto al delegado territorial y al arquitecto municipal.

La Junta trabajará con el Consejo de Europa en el Acueducto

La actuación de la Junta de Castilla y León para la consolidación del Acueducto "quedará imbricada" con el estudio que elabore el Consejo de Europa sobre el recinto amurallado de la capital, según dijo a este periódico

co la directora general de Patrimonio, Elofa Watterberg.

Watterberg hizo un seguimiento de los trabajos que se llevan a cabo en el monumento, ahora envuelto entre andamios. (Pág. 5)

SEMANA POLITICA

Al borde de un ataque de angustia

CONCHA BORDONA

A las muchas angustias acumuladas: Europa, salarios, paro, guerras, hambre, ETA y hasta la vuelta al cole, el Gobierno acaba de incorporar este sentimiento como factor liberador y legalizador del aborto.

Sin embargo el tan esperado nuevo Código Penal, o "Código de la Democracia", enviado esta semana por el Gobierno a las Cortes y que debe poner al día delitos o penas obsoletas, ha desilusionado bastante.

El Partido Popular lo ha tildado de "electoralista" y reprochado haber llegado tarde y con el riesgo añadido de que, por falta de tiempo o de ausencia de consenso, no se pueda aprobar en esta Legislatura.

Y es que a sus señorías les aguardan de aquí a diciembre las asignaturas pendientes de ratificar el Tratado de Maastricht; aprobar los Presupuestos Generales del Estado para 1993 y la Ley de Huelga. Eso, solo de entrada.

El regalo del nuevo Código Penal, envenenado con la polémica visceral del aborto, ha colocado a la derecha conservadora en una posición fácil, porque le permite el ataque frontal diciendo que "introducir razones psicológicas por angustia supone la admisión del aborto libre en España".

A las feministas y a la izquierda de IU, partidarias lógicas de una Ley de Plazos que permitiría a la mujer decidir su futuro por sí misma, tampoco les ha gustado. Dicen que se trata de "una operación de cinismo político", que mantiene "la figura de los intermediarios (médicos) en una cuestión en la que sólo deberían decidir las mujeres".

La otra temida interrupción voluntaria, que ha puesto al borde de un ataque de angustia a media Europa, ha sido la posibilidad de que un NO en el referéndum francés aborte el proceso de gestación de la Unión Europea



Felipe González. TELEFOTO EFE

concebida en Maastricht.

SITUACION DELICADA

Delicada situación que provocó la participación de Felipe González en un mitin, convocado en Estrasburgo por los socialistas franceses para convencer de la urgente necesidad del SI a Maastricht.

Rechazar la oportunidad de Maastricht "nos costaría al menos una generación recuperarla", advirtió el presidente del Gobierno, que provocó las críticas de José María Aznar, a quien el viaje de González a Estrasburgo le pareció "forzado y poco prudente".

Todo lo contrario opinó el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, quien, aunque criticó abiertamente la política económica del Gobierno, incluso con amenaza de desafecto parlamentario, en esta ocasión, opinaba que la participación de Felipe le había parecido "muy bien".

Pujol se declaraba europeísta convencido y dispuesto a defender desde sus trincheras ideológicas

la conveniencia de la Unión Europea.

Más entusiasta aún fue el dirigente de Comisiones Obreras, Antonio Gutiérrez, quien aseguró que él gustosamente "iría también a Francia a defender el sí".

En España, el torbellino de Maastricht no ha quedado sólo ahí.

Julio Anguita ha reclamado ya abiertamente un referéndum, que recuerda aquel éxito perdido de ayer en la consulta de la OTAN, y Aznar exigió al Gobierno que explique en casa, con detalle, lo que de verdad significa Maastricht.

Además, las protestas parlamentarias han permitido detener las prisas del Gobierno, al que le hubiera gustado aprobar el tratado por la vía de urgencia, y a ser posible, incluso antes de conocer el resultado francés.

AJURIA ENEA

Al borde de otra angustia, la de la frontera entre la paz y la muerte impuesta por ETA, se encuentra el País Vasco. Con los Pactos de Ajuria Enea deteriorados tras los reproches levantados de Carlos Garaicoechea (Eusko Alkartasuna) al protagonismo de su antiguo partido, el PNV y por los disgustos, a diestra y siniestra, causados por las conversaciones con Herri Batasuna y las concesiones en el trazado de la autovía de Leizorán.

La cita de la esperanza para la reconciliación de la Mesa de Ajuria Enea es la del próximo día 14. La misma fecha en que Felipe González y Alfonso Guerra se encontrarán juntos en la reunión de la Internacional Socialista, en un Berlín sin muro de división.

Ambos compartirán inevitablemente recuerdos del ayer con el viejo y solidario socialista Willy Brandt, quien les dio la vida política y que ahora pasará el relevo de la IS a su correligionario francés Pierre Maurois, un socialista de siempre para esta nueva Europa.

SENTIR Y LLORAR

JESUS PASTOR CRESPO

Sí, doña Encarna, Segovia agoniza y lo decía así a los niños segovianos un jubilado: "Contemplo en mis paseos casas viejas y monumentos antiguos, como queriendo justificar algo en mí. Veo en ellos sus arrugas y arañazos. En el Acueducto los tiene tan acusados que en lugares son zarpazos por el tiempo dados y parece un anciano decrepito a punto de desplomarse".

Y diría igual de nuestro Ayuntamiento, al ver el balcón del patio central que no tardará en dar con los "huesos" en el suelo, cuando un carpintero y un par de albañiles, sin grandes problemas y con poco costo, habrían podido reparar. ¿O se espera el informe técnico de algún extranjero?

Doña Encarna, hay que suplicar, rogar, pedir y exigir a los

gobernantes, para que Segovia reviva y resulte acogedora en todos los aspectos al turismo, principal fuente de ingresos. Debe ponerse al día (nosotros también), conservando todo su tipismo, arte e historia representada en sus monumentos, sin confundir costumbres y folklores con gamberrismo, libertad con atropello.

Defendamos lo primero a capa y espada y condenemos con toda severidad la destrucción. Pidamos parque y jardines, auditorios culturales, zonas deportivas, el campo de golf que traerá deportistas y acompañantes, bibliotecas, el hipermercado que representa un foco de atracción para el cliente de la provincia.

Segovia, ¡cuánto nos hacen sufrir! A ti por dejarte enfermar y a los segovianos porque nos duelen tus males. ¿Serán capaces de sanarte quienes pueden y

tienen esta responsabilidad? A los ciudadanos, sólo nos queda sentir y llorar.

Residencial Los Linares

En SAN CRISTOBAL, urbanización privada con piscina. VENTA 2.ª FASE. Pisos de 3 dormitorios, 2 baños, cocina con tendedero y salón, calefacción individual. AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO. Información en obra y al teléfono 442064.

Hnos. Arévalo, S.A.

Fábrica de TUBOS PREFABRICADOS, BORDILLOS, BLOQUES, PASTILLAS DE ACERAS. Teléfonos 43 34 00 y 04 SEGOVIA

CIUDADANO NICO

Y los sueños, sueños son

ENRIQUE GARLA

Cuando acaban de cumplirse algo más de siete años de las fechas en que ofrecíamos a nuestros lectores unos análisis con referencia a la etapa del socialismo desde su llegada al poder y procedíamos a las censuras o elogios, según conductas y hechos que comentábamos, nos resulta imprescindible que ahora recordemos —ante el tema que hoy pensamos desarrollar— lo que decíamos al final de uno de los artículos que formaron la serie:

—"Pero si censuramos, no por ello dejaremos de señalar que quizá por alguien se hayan desorbitado los acontecimientos, pues, por ser presidente del Gobierno, nunca el señor González podrá tener una vacaciones iguales a las de otros ciudadanos. Ni por su categoría y personalidad será posible".

"Pero ¿acaso no admiten ustedes, como así nosotros lo creemos, que mucho más le gustaría disfrutarlas en una playa cualquiera y con libertad de movimientos, o que más le agradaría estar lejos de esas "cárceles" en que se convierten sus retiros veraniegos y poder acompañarnos en nuestras excursiones domingueras a "Los Asientos"? Y es que decirle lo que nos parece que está mal, no quita para que reconozcamos que a veces se es más feliz sin tener que cuidar tanto la seguridad para evitar sorpresas".

Y como estamos seguros de que ya muchos de nuestros lectores se estarán preguntando, y esto a qué viene, lógico es que les digamos que lo consideramos un prólogo necesario para llegar al fin que nos proponemos.

DEMASIADO SENSACIONALISMO

No sabemos cuántas diferentes revistas del corazón serán las que hoy se publiquen. ¿Cincuenta, cien títulos...? Poco importa el número, pero no desconocemos que la meta de todas ellas, y por eso mantener en guardia a reporteros y fotogra-

fos, será hacerse con la "sabrosa noticia", pues es lo que los lectores esperan encontrar entre sus páginas. No, no les preocupa si Vicente y Carmen o Antonio y Lolita, matrimonios corrientes en cualquier ciudad, podrían ser protagonistas de algún relato a causa de que ellas o ellos fueron un día vistos paseando en compañía de un extraño e incluso besándose en la despedida.

Es posible que pudiera ser un hecho que ocurriera por tratarse del encuentro con un compañero de trabajo al que no veían desde hacía años o por ser la visita de una amistad que se sigue respetando. Pero estos casos sólo sirven y quedan para el cotilleo local y que unos y otros, lamentablemente, los manejan a capricho.

Los sucesos que encuentran espacio en esas revistas —y comprendemos que así sea— son aquellos que pide el lector. Estamos de acuerdo con el proceder, pero una vez más nos obligamos a reiterar un ruego que ya en diferentes ocasiones tenemos repetido en este mismo espacio.

SIN ENREDAR

Déjese de calificar de sensacionalistas a estas revistas —y se quiera callar con regulaciones —dictatoriales— a los "mensajeros" de la información. Libertad para que como "contadores de cosas" sigan cumpliendo con el trabajo al que se deben por su profesión, pero también exigir que cuando tengan "su noticia", mucho se cuide de poseer las pruebas que den fe de lo que se cita o denuncia. En caso contrario, y sólo por enredar, justicia es que el delito sea sancionado como se merece.

No, amigos: Nunca nos gustaron los calumniadores o difamadores intencionados y que sólo fines particulares persiguen. Y como siempre serán personajes no gratos para la convivencia en paz de los ciudadanos, lamentemos que todavía queden muchos en nuestro país. Pero si los sueños, sueños son..., mucho tiene que complacernos saber que sus ambiciosos sueños, sólo en sueños habrán de quedar.

PLAZA MAYOR

NUESTROS ANTEPASADOS

P.M.C.

De vez en cuando tenemos que hacer alusión a nuestros antepasados, porque fueron gente con enorme sentido práctico. Y la buena prueba está en la distribución de edificios y calles en pueblos y ciudades. Pero, sin remontarnos al origen de estos núcleos, también en épocas pasadas pero todavía recientes, tenemos ejemplos de lo que era la autoridad mirando por el bien de la población, cosa que se ha ido perdiendo y ahora, cada cual campa por sus respetos. Buscando en la colección de nuestro periódico (en la que se contiene la historia de Segovia desde 1901 hasta nuestros días) unos determinados datos, encuentro casualmente una noticia que me llama la atención: Aparece en un ejemplar de febrero de 1957 y dice que el alcalde de la ciudad sancionaba a un vecino por falta de limpieza en la chimenea de su vivienda. Anteriormente, por causa de un exceso de hollín, se había producido un conato de incendio. Esto era mirar por el bien público. ¡Igual que ahora!

El presidente de la Cámara anunció la celebración del debate sobre el estado de la región

Manuel Estella: "El curso político de las Cortes se presenta movidito"

El primer periodo del curso político de las Cortes regionales se presenta "movidito", manifestó ayer a este diario Manuel Estella, presidente de la Cámara de Castilla y León. Además del debate sobre el Estado de la región, se espera la presentación de los presupuestos. Por otro lado, la inmediata aprobación de una ley orgánica que recoge los acuerdos alcanzados en el pacto autonómico, servirá para reactivar la función legislativa de las Cortes regionales

JESUS MARTINEZ CALLE

Este primer periodo que van a iniciar las Cortes regionales el próximo día 17 se presenta "movidito", primero porque va a tener lugar el debate sobre el estado de la región. "El presidente de la Junta, Juan José Lucas, —recordó Estella— ha hecho público ya que va a pedirlo a la Mesa de las Cortes; y, después, me imagino, que se presentarán los presupuestos y entraremos en el debate presupuestario".

El presidente de la Cámara regional espera que en el año 1993 se reavive la función legislativa de las Cortes, como consecuencia del pacto autonómico que, en su día, firmó el Gobierno Central con los partidos socialista y popular. El citado acuerdo preveía que en este año en curso se aprobase una ley orgánica, norma que ya ha pasado por el Congreso y que se encuentra a la espera de su ratificación por el Senado.

Una vez que se apruebe esa ley orgánica, las comunidades llamadas de vía lenta asumirán nuevas competencias en distintas materias, y eso, en opinión de Estella, "va a revivir y a provocar un reactivamiento legislativo".

Para el presidente de las Cortes regionales, este organismo no se está resintiendo con el

recorte presupuestario que afecta a todos los niveles administrativos del país. "Nuestro presupuesto —afirmó—, dentro de lo que es el de la Comunidad Autónoma, es insignificante, una sección pequeña. Y aunque existe ese recorte, hasta ahora no hemos tenido problemas presupuestarios, porque al tener nuestra sede provisional, eso impide, de acuerdo al deseo de los grupos parlamentarios, el que hagamos inversiones en Fuensaldaña".

Estella reconoció que esta situación ha generado un remanente del capítulo de inversiones que no se ha gastado. "Quienes sí se van a resentir —añadió— son los ciudadanos y la Comunidad en general".

A VALLADOLID

En cuanto al carácter provisional de la sede actual de las Cortes regionales, en el castillo de Fuensaldaña en Valladolid, su presidente recordó la existencia de una ley de las propias Cortes que obliga a su traslado a la ciudad de Valladolid. "En eso estamos —comentó—, buscando un edificio digno que pueda acoger las Cortes".

Mientras se mantiene la provisionalidad de la actual sede, las Cortes intentan darse a conocer por toda Castilla y León. El propio Estatuto de Autono-



El presidente de las Cortes regionales, Manuel Estella.. PEÑALOSA

mía, que junto a la Constitución española permitieron recuperar renovadas estas Cortes, prevé que las mismas puedan celebrar reuniones extraordinarias fuera de lo que sea su sede oficial.

DIA DEL ESTATUTO

Este es el caso de las sesiones extraordinarias del Día del Estatuto que se vienen celebrando en distintas ciudades. "Llevamos haciéndolo —indicó Estella— cinco años y lo hemos organizado en otras tantas capitales de provincia".

"El próximo año 93 —anun-

ció— vamos a tener la oportunidad de celebrar ese día con algo especial, pues se cumplirá el décimo aniversario del Estatuto. Pienso, aunque debe decidirlo la Mesa, proponer que sea en Valladolid, capital o en Fuensaldaña".

OTRAS PROVINCIAS

El presidente de las Cortes regionales mostró su intención de celebrar, a lo largo de los tres años de legislatura que aún le restan hasta el final de su mandato, las sesiones del Estatuto en las provincias que faltan.

"Los que negocian con terroristas son cómplices"

J.M.

"Los que pretenden insistentemente en negociar con los terroristas, a pesar de todo lo que están haciendo, se convierten en sus cómplices", señaló Manuel Estella.

Nuestra Comunidad ha vivido unas últimas semanas particularmente difíciles, tras los hechos violentos, de violencia sexual, en la provincia y capital de Valladolid; y últimamente con el atentado terrorista de Salamanca.

"Lo dije el día del funeral —recordó el presidente de las Cortes—, creo que no se consigue nada con negociación con los terroristas. Yo entiendo que se dialogue, para que se pretenda evitar cualquier acto violento; pero lo que no debe hacerse es negociar, porque la negociación implica concesiones, que beneficia los intereses de estos terroristas, y no se puede pactar con personas que dicen no voy a matar durante el mes de agosto, mientras las olimpiadas, y resulta que han matado antes y han vuelto a matar".

Por otro lado, Manuel Estella señaló que tampoco cree necesaria la convocatoria de un referéndum sobre Maastricht, aunque considera que puede ser conveniente. "Sí es necesario que previamente se nos informe a todos de qué son los acuerdos de Maastricht".

Estella se pronunció, por último, en contra de la ampliación del aborto, pues considera que estamos en vías de llegar al aborto libre.

La COAG pide intervención en el tema de la patata

A.S.

La Unión de Campesinos-COAG de Castilla y León ha criticado la actitud del presidente de la Junta y del consejero de Agricultura "porque hasta el día de hoy sólo se han limitado a hacer gestos de pasar la pelota a Madrid con respecto al problema de la patata". Así lo manifiestan en sendos escritos dirigidos a los dos responsables del Gobierno autónomo.

"Ni siquiera —afirman en un comunicado refiriéndose al consejero, García Monge— nos ha convocado a una reunión a las Organizaciones Profesionales Agrarias (OPAS) para analizar la situación del sector, pero le ha faltado tiempo para reunirse con los consejeros del País Vasco y Aragón y seguir eludiendo la responsabilidad que las comunidades autónomas tienen en el asunto".

En opinión de la Unión de Campesinos, García Monge va a tener muy difícil explicar a la opinión pública y a los agricultores

"por qué se va a gastar 3.200 millones de pesetas cada uno de los tres próximos años en subvención directa a la remolacha y sin embargo no está dispuesto a poner un solo duro para la patata. No basta con decir que la ayuda a la remolacha la contempla el Tratado de Adhesión, pues también se puede hacer en el otro sector".

EFFECTO PSICOLOGICO

Para el citado sindicato agrario, "con mucho menos dinero de lo que se va a dar para remolacha se arreglaría el problema de la patata interviniendo y retirando producto del mercado. Casi únicamente con el efecto psicológico de abrir la intervención, sería suficiente para que el mercado se recuperase al nivel de los costes de producción, ya que no existen excedentes".

Según la COAG, ni en Madrid ni en Valladolid hay verdadero interés de "arreglar un problema tan simple".



La UPA regaló patatas en Segovia. PEÑALOSA

COAG afirma por otra parte que esta medida debería ir en paralelo con la aplicación de la cláusula de salvaguardia, "no sólo para la patata sino sobre todo para sus derivados (purés, fécula, congelados) que es la forma en que se están dando las grandes importaciones de este producto".

Por otra parte, el sindicato confía que de la reunión de hoy con el responsable de la Secretaría General de Producciones y Mercados del Ministerio de Agricultura, José Barreiro, sirva para encontrar una solución definitiva a este conflicto, mediante la retirada de patata del mercado nacional.

El encierro de hoy en Valsain volvió a crear problemas

J.M.

El segundo encierro mayor de las fiestas de Valsain volvió a crear, de nuevo, problemas. Mientras componentes de la directiva de los festejos lograban anoche neutralizar al toro que se había escapado la mañana del pasado domingo, hoy la manada se introdujo, tras saltarse una de las vallas, en el propio casco urbano de la localidad, hasta que pudo ser reconducida por los caballistas.

Incluso, uno de los astados llegó a la finca del Bosque, donde tuvo que ser también controlado por medio de un dardo adormecedor.

Por otro lado, y según informaron el Gobierno Civil y la Policía Local, no ha habido que lamentar, en el día de ayer, ningún accidente de tráfico ni en la capital ni en la provincia.

Financiado por la Junta y gestionado por los Servicios Sociales del Ayuntamiento

El Gabinete de Información y Asesoramiento, abierto a todas las mujeres

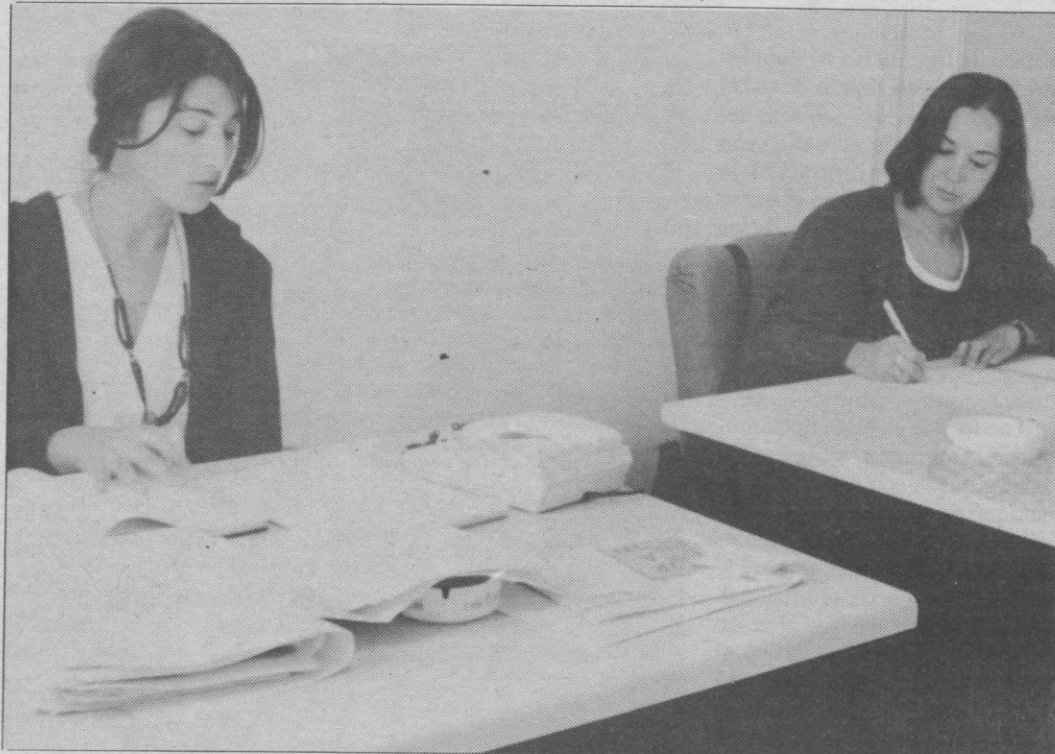
Las mujeres de Segovia cuentan desde el pasado mes de mayo con un servicio municipal de información y asesoramiento que trata de resolver todas las dudas, problemas y necesidades de ese colectivo tan amplio, variado y, muchas veces, marginado, que es la mujer.

JAVIER AGUIAR

Dos profesionales, una abogada y una psicóloga, son las responsables del funcionamiento del gabinete de Información y Asesoramiento a la Mujer, que abrió sus puertas a todas las mujeres segovianas el pasado mes de mayo. En realidad su actividad de cara a la atención no comenzó hasta el principio del verano, ya que los dos primeros meses estuvieron dedicados a la coordinación con otros organismos e instituciones que comparten responsabilidades en el mismo terreno.

El tipo de servicios que pueden demandarse en el gabinete son tan amplios como posibilidades ofrece cada mujer. Desde cuestiones relacionadas con la alimentación o filiación de los hijos, asesoramiento jurídico, malos tratos, delitos contra la libertad sexual, hasta problemas económicos, de trabajo o cualquier tipo de asunto que tenga que ver con el entorno familiar y social de la mujer.

En el escaso tiempo que llevan desarrollando su trabajo, Mari Luz Domínguez y Teodora Lantada, psicóloga y abogada respectivamente, ya han tenido ocasión de comprobar dos tipos de mujeres que, hasta el momento, son las que más



Teodora Lantada y Mari Luz Domínguez, responsables del Gabinete de Información y Asesoramiento.

frecuentemente han acudido a su oficina. Por un lado, mujeres jóvenes, separadas o en trámite de separación, con hijos menores y, generalmente, un trabajo no muy bien remunerado. En segundo lugar, mujeres de mediana edad que, al independizarse sus hijos, buscan una actividad social alternativa que llene el hueco dejado en sus vidas.

Las dos profesionales del gabinete insisten en que, aunque estos problemas han copado el tipo de consultas realizadas, sus servicios están abiertos a cualquier aspecto de la vida social y familiar de la mujer y, en general, a las demandas de toda la población. De hecho, el

gabinete está elaborando un estudio sobre cuáles deben ser los programas adecuados a las necesidades de sus usuarias potenciales y otro encaminado a estudiar en profundidad las características de la población femenina segoviana.

Aquellas personas que necesitan protección por encontrarse en una situación de inseguridad, las que hayan sufrido un cambio brusco en sus vidas, por una pérdida o una separación, las que no sepan cómo salir de un bache en su vida familiar o de pareja, pueden encontrar en este gabinete la información y el asesoramiento que precisan.

Almudena Arribas, coordina-

dora de Servicios Sociales del Ayuntamiento, asegura que en Segovia ya no existen prejuicios para acudir a estos servicios. Además, añade, "estamos elaborando otros proyectos encaminados a la profesionalización de la mujer y a su proyección colectiva e individual".

Mari Luz y Teodora, desde su oficina de la calle Marqués del Arco, 22, atienden personalmente de 10 a 1 de la mañana y, telefónicamente, en el 433184. Ambas concluyen: "Trataremos de aumentar la capacidad de autonomía de la mujer y ayudarla a resolver sus problemas. Nuestro primer objetivo es que el gabinete se convierta en un servicio útil".

Comenzaron las fiestas del barrio de El Salvador

A.S.

Ayer comenzaron las fiestas del barrio de El Salvador, que se celebran hasta el próximo domingo en conmemoración de la fiesta de la Transfiguración del Señor. Este año, como ocurrió el anterior, todas las actividades han sido retrasadas al mes de septiembre para esperar la vuelta de vacaciones de gran parte de los vecinos del barrio.

El programa de festejos comenzó ayer con la celebración de una carrera popular y un campeonato de fútbol para casados. Esta tarde tendrán lugar las tiradas al juego de la rana en la plaza de El Salvador, lugar en el que se van a desarrollar la mayoría de las actividades.

Durante toda la semana habrá competiciones de tiros libres y triples de baloncesto, billar americano en el local recreativo La Zona, ping pong, fútbol, etc. El jueves a las ocho se pronunciará el pregón y, seguido, actuación de Feliciano y Salva. Por las noches el barrio se llenará de música gracias a las actuaciones del grupo Causa Datmata, el jueves, y la orquesta Montecarlo del viernes al domingo.

Este año las fiestas cuentan con un programa infantil, para todos los menores de catorce años del barrio, en el que se incluyen campeonatos de ajedrez, bolos, el juego de la rana y hasta parchís, canicas y peonza.

Los más pequeños también podrán disfrutar de actividades como un concurso de pintura en la plaza de El Salvador, la tarde del jueves, o una miniolimpiada de juegos tradicionales, con tirasoga, carreras de sacos, rompepucheros, cuchara con huevo, etc.

El embajador de Israel inauguró las Jornadas sobre Cultura Sefardí

AURELIO MARTÍN

El embajador de Israel en España, Yacob Cohen, acompañado por el alcalde de Segovia, Ramón Escobar, y por el consejero de Cultura de Castilla y León, Emilio Zapatero, participó ayer en la inauguración de las "Jornadas sobre Cultura Sefardí y Segovia".

Entre otras autoridades locales y regionales, se encontraban presentes el presidente de la Diputación, Atilano Soto; el delegado territorial, Luis Pérez de Cossío y el general gobernador militar, Víctor Rodríguez. Por el Gobierno de Israel asistieron, además del embajador, Shumel Hadas, director general de Relaciones Culturales con España y primer embajador israelí que inició las relaciones diplomáticas con el Gobierno español, y Yosef Levy, director del distrito de Tel Aviv del Ministerio de Cultura.

Tras una recepción en la Sala Blanca del Ayuntamiento segoviano, donde se encontraban presentes miembros de las corporaciones municipal y provincial, la representación israelí recorrió a pie la judería, visitó la antigua sinagoga situada en la iglesia del Corpus Christi y los restos de la Sinagoga Mayor encontrados en el Colegio de las Hijas de Jesús.

A continuación, la comitiva se desplazó en autocar a la necrópolis judía del Pinarillo, única en su género en España; y en el Torreón de Lozoya, tuvo lugar el acto protocolario de inauguración de estas jornadas, promovidas desde la Concejalía de Cultura del municipio segoviano.

Según los organizadores, estas jornadas buscan, "tras quinientos años de incompreensión y olvido, un definitivo reencuentro con nuestra historia común, la historia de los judíos en Espa-



Un momento del acto protocolario de inauguración en el Torreón de Lozoya.

PEÑALOSA

ña y más concretamente en la ciudad de Segovia".

Además de conferencias y un ciclo de música tradicional, que durará hasta el 10 de octubre, el Torreón de Lozoya albergará la exposición "Sefarad (los judíos en España, de la Edad de Oro a la expulsión)", del Museum of the Jewish Diaspora de Tel Aviv. La intención última del Ayuntamiento de Segovia, se-

gún sus responsables, es rehabilitar los numerosos y significativos restos de la presencia judía en Segovia y crear un centro permanente de estudios judeo-españoles, que se ubicará en un edificio de la antigua judería segoviana.

CONFERENCIAS

Hoy comienzan las conferencias, que tendrán lugar en la Aca-

demia de Historia y Arte de San Quirce, a partir de las ocho de la tarde. Susana Weich-Shahak, del Centro de Investigaciones de la Música Judía de la Universidad Hebrea de Jerusalén, basará su ponencia en la obra teatral de Salónica inspirada en el texto bíblico del libro de Ester. Posteriormente intervendrá Sara Turel, del Museo de la Diáspora de Tel Aviv, que se ocupará de una de las

Coordinado por RNE, será también televisado en directo

La UER transmitirá al mundo un concierto medieval desde El Parral

Gracias a un ambicioso proyecto de la UER, coordinado por RNE, una misa de acción de gracias desde el monasterio de El Parral, similar a la que se oficiaba en la Corte de los Reyes Católicos, se podrá escuchar en directo en el mundo entero, con motivo del V Centenario. Además, será retransmitida por TVE.

AURELIO MARTIN

Más de 50 emisoras de radio de todo el mundo, distribuidas por los continentes americano, europeo, africano y asiático, retransmitirán en directo el 11 de octubre próximo un concierto de música desde el monasterio segoviano de El Parral, para conmemorar el V Centenario del Descubrimiento o "El 500 aniversario del encuentro de Cristóbal Colón con las Américas", como se denomina el proyecto.

Según dijo en una conferencia de prensa Diego Carcedo, director de Radio Nacional de España (RNE), este concierto forma parte de una jornada musical en la que intervendrán emisoras públicas de 13 países, organizada por la Unión Europea de Radiodifusión (UER).

Carcedo, que compareció ante los periodistas en el Gobierno Civil de Segovia, junto con el director de Radio-2, Miguel Alonso, dijo que RNE corre a cargo de la dirección artística de la "Jornada Especial Euroradio", que tendrá lugar el próximo 11 de octubre, la víspera del V Centenario del Descubrimiento.

Un total de 13 radios públi-



Miguel Alonso, a la izquierda en la fotografía, junto a Diego Carcedo.

PEÑALOSA

cas de diferentes países y continentes irán ofreciendo sendos conciertos en directo vía satélite a lo largo de las 24 horas del 11 de octubre, sin interrupción, en una experiencia similar a la ya desarrollada por la UER con motivo del centenario de Mozart.

SIGLO XV

En El Parral se reconstruirá una liturgia del siglo XV, similar a la de la época de los Reyes Católicos, con la participación, entre otros, de "Les Sacqueboutiers de Toulouse", la coral "Alfonso X el Sabio" y los propios padres Jerónimos.

La retransmisión de esta misa de acción de gracias de acuerdo con el rito jerónimo comenzará a las 10.00 horas y

también supondrá el inicio de la jornada que seguirá paulatinamente con conciertos desde Roma, Praga, Londres, Buenos Aires, Amberes, Boston, París, México, Detroit, Lisboa, Copenhague y Nueva York. Carcedo informó que la misa desde El Parral será retransmitida por la primera cadena de Televisión Española y añadió que está realizando negociaciones con la UER para que puede ser ofrecida por otras cadenas de televisión extranjeras.

El director de RNE agradeció la colaboración prestada por la Comisión del V Centenario, las autoridades segovianas y el Obispado de esta diócesis, así como por los Jerónimos que ya están ensayando bajo la dirección del maestro de capilla de la

Catedral de Segovia.

Para Carcedo, este "Día musical de Colón" será un acontecimiento musical de carácter histórico, igual que lo fue el "Día de Mozart" y su organización ha sido muy compleja porque ha sido necesario coordinar y preparar trece conciertos variados con nombres de primera fila.

ENTUSIASTA ACOGIDA

Por su parte, Miguel Alonso destacó que el proyecto de la misa de El Parral, "que guarda fielmente los valores litúrgicos y musicales" del Cancionero de Segovia "recibió una entusiasta acogida" cuando fue presentado por RNE en la UER. Debido a lo reducido de la capacidad, la entrada será restringida.

RNE tardará en llegar a Segovia, según Carcedo

A.M.

Con la frase "no son los mejores tiempos para crear emisoras de radio", Diego Carcedo definió la situación por la que atraviesa el proyecto de creación de un centro de Radio Nacional de España (RNE) en Segovia, la única capital de provincia española que, en pocos meses, carecerá de radio pública.

El director de RNE indicó que "había observado con consternación" al alto precio de los locales en Segovia, similar al de Madrid, tema al que achacó el montaje de la emisora.

No obstante, Carcedo indicó que "vamos a tratar que vaya lo más rápido posible, aunque no queremos marcar plazo".

TRANSITORIA

El director de la radio pública dijo también que se puede buscar algún tipo de fórmula transitoria para iniciar una programación local en Segovia, aunque no se hayan inaugurado las instalaciones, pero no antes del plazo de un año o año y medio.

Por otra parte, Carcedo se mostró partidario de que RNE reciba financiación pública, una vez que se la haya independizado contablemente del ente público Radiotelevisión Española (RTVE), aunque sin desgajarse de éste, "porque es impropio y absurdo" la actual fórmula de financiación a través de los fondos que recibe TVE de su publicidad comercial.

La Junta y el Consejo de Europa trabajarán coordinados, según Eloísa Wattemberg

AURELIO MARTIN

La Junta de Castilla y León actuará de forma coordinada con el Consejo de Europa en lo referente a la consolidación del Acueducto de Segovia, según dijo a este periódico la directora general de Patrimonio del Gobierno regional, Eloísa Wattemberg.

Wattemberg, a quien acompañó el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío, y técnicos de su departamento y de la empresa Geocisa, visitó Segovia para hacer un seguimiento de los trabajos que se desarrollan en el Acueducto, al que visitó desde los andamios.

Según la directora general, el estudio que elabore el Consejo de Europa sobre el casco antiguo de Segovia de acuerdo con el proyecto promovido desde el Ayuntamiento, cuyo comienzo está previsto para dentro de dos meses, y el trabajo de la Junta sobre el Acueducto "quedarán perfectamente imbricados".

Eloísa Wattemberg, aseguró que la Junta ha recibido ofrecimientos de otras administraciones, principalmente de tipo técnico, para la conservación del Acueducto, "y aunque nadie se ha pronunciado desde el punto de vista económico, para el Acueducto no va a haber problemas".

INICIATIVA

"Bien es verdad —añadió— que la Junta siempre llevará la iniciativa y, de no tener recursos propios, hará todo lo que esté en su mano para recabarlos".

Sobre el tiempo de permanencia de los andamios que envuelven a los arcos centrales del monumento con mayor riesgo de desprendimiento de sillares y dovelas, la directora general indicó que "es un poco obsesión el tema de cuándo se van a quitar, pero a nosotros no nos preocupa porque los andamios están ahí porque son necesarios".

Respecto al trabajo que se de-

sarrolla ahora, Wattemberg señaló que se trata de elaborar un estudio que sea un documento permanente de referencia sobre el Acueducto, para que se puedan hacer luego otros estudios y controles de mediciones.

Sobre la escasa presencia de personas en el andamio, la directora general aseguró que "una cosa es que no haya gente subida y otra es que se esté trabajando", porque actualmente se desarrolla una fotogrametría para lo que es necesaria la estructura metálica. En los arcos recubiertos de andamios donde no es posible elaborar la fotogrametría, se hará un levantamiento de planos directo.

NO SE INTERVENDRA

A juicio de Eloísa Wattemberg, es posible que no sea necesario actuar en otras partes del monumento romano similar a como ya se ha hecho en los arcos ubicados bajo el sotabanco, lo que quiere decir que están en

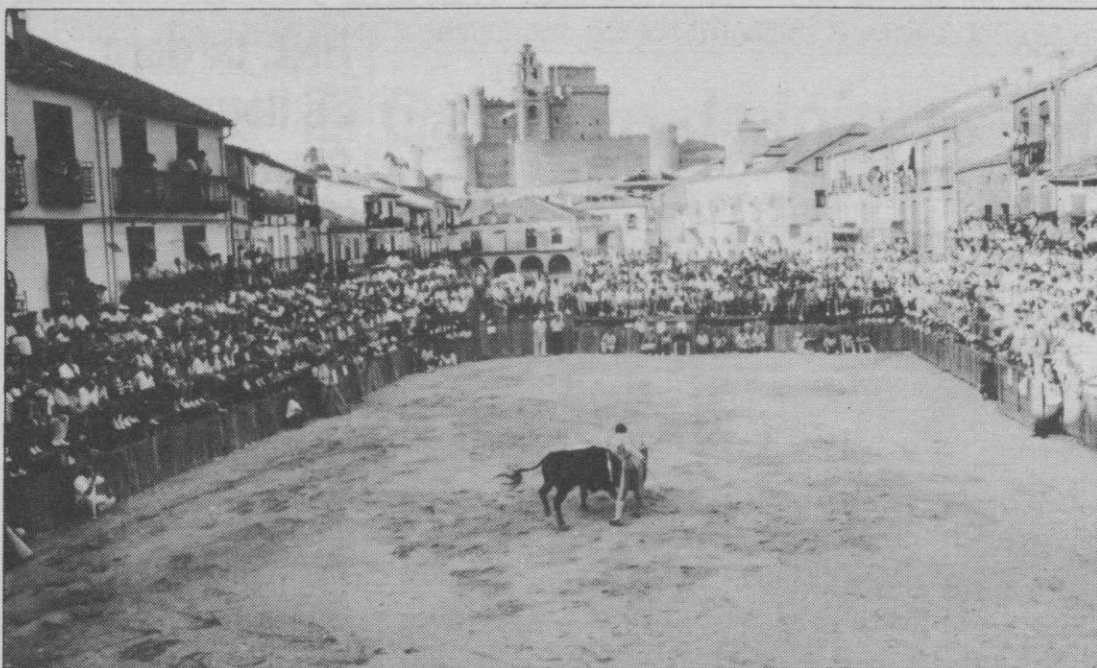


Eloísa Wattemberg, ayer, junto al Acueducto.

PEÑALOSA

mejores condiciones. La directora general insistió en que los andamios cumplen, por un lado, la función de apeos y, por otro, posibilitar el acceso para tener un contacto directo con el monumento. Además, añadió que hay

muchos estudios dispersos, elaborados incluso por otras administraciones anteriores, que no están completos; "mientras lo que se pretende ahora es un estudio completo, único y de permanente referencia".



Torear aquí, es un privilegio.

CHAVES

El festejo taurino de Turégano, nos trajo el recuerdo de Zuloaga

Tres novillos de Montalvo, bien presentados y de juego desigual. Bueno el primero, parado el segundo y dejándose torear el tercero. José Ramón Martín, de grana y oro, estocada caída y dos descabellos (dos orejas), y pinchazo y estocada con descabello (palmas). Guillermo Marín, de celeste y oro, estocada muy trasera y tendida y descabello al tercer viaje (palmas). Entrada: lleno total. Tarde: soleada y calurosa.

PABLO PASTOR

El espectro del insigne maestro Ignacio Zuloaga, posiblemente gravitara por el entorno natural que conforma este hermoso y pintoresco lugar llamado Turégano, donde el ilustre pintor plasmara en lienzo una estampa singular que es conocida por el

mundo entero: "Torerillos en Turégano".

La plaza porticada convertida en coso rectangular, bordeado de improvisados tablonnes y talanqueras, con el vigía permanente, estático pero altivamente presente, conforman una estampa tremendamente impactante.

Admirar esa lámina viva, palpitante y llena de colorido, desde lugar tan privilegiado como nos fue posible hacerlo, confortablemente ubicados en uno de los balcones de la hospitalaria vivienda de Isabel, suponen un éxtasis de difícil evasión.

Se lidiaron tres erales de Montalvo, bien presentados y en general con buena nota, ya que el segundo aunque algo parado, tuvo nobleza y corto recorrido.

BUENAS MANERAS

Alto, con buena planta y excelentes maneras, tuvo ante sí dos novillos aptos para el lucimiento. Aprovechó la bondad y condiciones del primero al que lanceó sin estiramientos cerrando con revolera. Superiores los primeros muletazos, templando y mandando. Hermoso circular y buenos los pectorales. Preciosos ayudados por bajo y pase cambiado. Abaniquo y manoletinas para agarrar estocada caída que le valieron las dos orejas del bravo antagonista.

Garbosa revolera al segundo de su lote. El toreo fundamental se hace un tanto complicado. Embestida corta pero noble. Naturales sin ligar las tandas. Bonita y precisa trinchera y en conjunto cosas sueltas y vistosas. Al finalizar fue aplaudido con fuerza.

A LA DERIVA

Se nota que es bisoño, nuevo en este difícil oficio, y que está ayuno de estímulos, pues parece que torea desganado y desconfiado hasta extremos muy extraños. Bien es cierto que el novillo, único que lidió, se le paraba en las suertes, pero el joven y espigado diestro se limitó a instrumentar unos tristes capotazos y después a base de tirones sacar feos y deslucidos pases por la cara. Sin sitio, sin colocación y dando sensación de absoluta vulgaridad. Entró a matar como Dios le dio a entender, cobrando estocada por llamarla de alguna forma, tendida y muy trasera. Descabelló al tercer intento, y como en este pueblo las gentes son cordiales y generosas, le brindaron algunas palmas.

Empieza a cuidarte.



Nueva Serie 400 desde 2.274.000 Ptas.

La nueva serie 400, con el deportivo Volvo 440 y el prestigioso Volvo 460 son una buena manera de empezar a cuidarse. Porque cuentan con toda la seguridad de Volvo. Y cuentan con un precio excepcional. Desde 2.274.000 Ptas. Empieza a cuidarte. Te lo mereces.

Volvo 440 Turbo.

Motor 1,7 L. 4 cilindros. Turbo-inyección. 124 CV. (catalizador opcional). Aire acondicionado. ABS. Luces antiniebla delanteras. Centro de información electrónico. Elevalunas eléctricos. Asiento trasero abatible asimétricamente. Frenos de disco en las 4 ruedas (Delanteros ventilados). Llantas de aleación. Retrovisores exteriores eléctricos térmicos.

Concesionario oficial:

AUTO ESCAN, S.L.

Exposición, Venta y Servicio Postventa:

Ctra. de Soria, 21. Teléfs.: 43 53 61 - 43 22 61. LA LASTRILLA (SEGOVIA)

VOLVO
FINANCIACION

VOLVO
ASSISTANCE

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Al acto, celebrado ayer en el monasterio de la villa, asistió el vicepresidente primero del Congreso

El presidente de las Cortes descubrió una placa que recuerda la reunión de 1473

El presidente de las Cortes regionales, Manuel Estella, descubrió, ayer, en el salón de Cortes del monasterio de Santa María la Real de Nieva una placa que recuerda la reunión celebrada por las mismas en la villa, allá por 1473. En aquella sesión, al final del mandato de Enrique IV, se pidió mayor seguridad para mercaderes y ganaderos, y una reducción de los beneficios eclesiásticos.

JESUS MARTINEZ CALLE

Numerosos vecinos de la localidad y curiosos, que se habían desplazado a Santa María a participar en la popular fiesta de "Los cirios", se dieron cita también en el Salón de Cortes del monasterio para presenciar el descubrimiento de la placa.

Además de por el propio presidente de las Cortes regionales, el acto estuvo presidido por el alcalde de la villa, Eusebio García, del Partido Popular; el vicepresidente primero del Congreso, Juan Muñoz, quien es natural de Santa María; el secretario primero de la Mesa de las Cortes, Fernando Zamácola; y el teniente de alcalde del Ayuntamiento de la localidad, Dionisio Pérez.

Entre las muchísimas otras personalidades que asistieron al acontecimiento, se encontraban varios de los parlamentarios regionales por esta provincia, representantes de la Diputación, el vicario regional de los Dominicos, Félix Gil, orden bajo cuya responsabilidad se encontraba el monasterio en el momento de la reunión de las Cortes en 1473, y el gobernador militar de Valladolid, José Suances, cuya esposa nació también en Santa María.

Tomó la palabra, en primer lugar, Eusebio González, quien tras agradecer la presencia en Santa María de las distintas autoridades, destacó la significación que este acto tenía en un momento en que la localidad celebra su sexto centenario.

"Es importante poder tener, por fin, testimonio escrito en piedra de lo que por medio de la imprenta contaron, a través de los años, los historiadores", añadió el alcalde, en alusión a la placa que ahora recordará la reunión celebrada en la villa por las Cortes en 1473.



Para Estella, el acto demuestra el claro sentimiento autonomista de la villa y su apego a las Cortes.

PEÑALOSA

HONDO SIGNIFICADO

Para Manuel Estella, quien habló a continuación, la decisión del Ayuntamiento de Santa María de conmemorar esta efeméride tiene un hondo significado para "todos aquellos que un día apostamos por la autonomía de esta comunidad, puesto que contribuye al acercamiento entre las Cortes históricas de los viejos reinos de Castilla y León y las nuevas Cortes castellano-leonesas, recuperadas tras la aprobación del Estatuto de Autonomía de 1983".

Las Cortes o parlamentos son, a juicio del actual presidente de la Cámara regional, las instituciones más representativas del

grado de libertades y autogobierno de los pueblos. "El origen de nuestras Cortes —añadió— se remonta a la reunión que convocó en León el rey Alfonso IX en el año 1188". Un encuentro que ha sido considerado como el antecedente más remoto del actual sistema parlamentario, al ser anterior a la constitución del Parlamento inglés y los Estados Generales de Francia, por lo que "podemos decir —continuó Estella— que en Castilla y León tenemos las Cortes más antiguas del mundo".

SIETE REUNIONES

La provincia de Segovia fue escenario de siete de esas reuniones. La primera se celebró en Cuéllar, las cuatro siguientes, en Segovia capital; una más en Santa María la Real de Nieva; y, la última, nuevamente en la capital.

A juicio de su presidente actual, la sesión de las Cortes en Santa María constituye un fiel reflejo del panorama de los reinos de Castilla y León en los años finales del Gobierno de Enrique IV. "Unos meses antes —recordó—, en la Junta de Villacastín, se había organizado la Hermandad General, prueba inequívoca de la desconfianza hacia la autoridad regia".

RECLAMACIONES

En aquella reunión los procuradores reclamaron, entre otras cosas, la aplicación de las disposiciones sobre ordenamiento de los asuntos de palacio, mayor seguridad para mercaderes y ganaderos, el estudio de los daños causados a la moneda, y que se pusiera coto a la continua concesión de beneficios a los representantes de la Iglesia.

Numeroso público acudió a la "Procesión de la Paz"

MEDIA LUNA

Diffícil es expresar con palabras lo vivido en esta villa en la conmemoración del "Día del VI Centenario". La Cofradía de Ntra. Sra. de la Soterraña organizó unos actos con tal motivo. Comenzó por la "Procesión por la Paz" a las 11 de la mañana, bajando a la Soterraña desde la iglesia a la ermita de la Fuente Santa. Allí fue colocada la imagen junto al lugar en que hace 600 años se apareció al pastor Pedro Amador.

Se concelebró una misa, presidida por la Morenita en su carroza, entre un arco de ramas y flores. Seguidamente tuvo lugar

el rezo del Angelus, y a continuación la "Procesión de la Esperanza" que llevó de nuevo a la Virgen a su trono en la iglesia. Allí comenzaron los encuentros "Los días de la aparición", recordando con numerosas composiciones poéticas aquellos días de 1392.

La Coral de Las Rozas (Madrid), y su grupo de violines, amenizaron estos encuentros con varias intervenciones sacras y clásicas. Los actos fueron seguidos por numeroso público que tenían presente que aquello que estaban presenciando a muy pocos había tocado vivir.

La fe y la devoción a la Soterraña es tan viva que no es extraño ver a gente llorando emocionada, u observar ese silencio que llena el espacio eclesial en esos momentos. El acto terminó con el canto de la Salve popular.

LIMPIEZA

En su recorrido la Soterraña se encontró con un pueblo totalmente limpio y brillante, al haber sido muchos los vecinos que han hecho caso de la campaña de limpieza y ornamentación, pintando fachadas y adornando sus balcones con banderas y escudos.

Después de terminar el solemne novenario a la Soterraña en la

tarde-noche, con la predicación de Miguel Angel Barbado, sacerdote nacido en la villa, y una vez cantado a la Virgen el tradicional "Los últimos ayes", tuvo lugar el pregón de las fiestas desde el balcón del Ayuntamiento.

Antonio Sánchez Sierra, historiador e investigador, autor del libro "El monasterio de Santa María la Real de Nieva" indicó los orígenes de esta villa y señaló algunas pinceladas históricas.

Seguidamente se procedió a la proclamación de la reina de las fiestas y sus damas de honor, y se izaron las banderas que presidirán las fiestas: nacional, autonómica y local.

Escudo en piedra

MEDIA LUNA

La asociación cultural "Santa María 92-VI Centenario" celebró el acto del descubrimiento de un escudo de la villa (el jarrón con azucenas), esculpido en piedra, y una placa conmemorativa.

El presidente de la asociación, Felipe Molinero, indicó que el acto era "un homenaje a todos aquellos que luchan de forma desinteresada y honrada por y para Santa María la Real de Nieva", y a quienes llevan en su corazón a su pueblo, donde quiera que estén.

También tuvo palabras de elogio para Adolfo Moreno Yuste que siendo director de la Escuela Taller de la Diputación Provincial colaboró con esta asociación en detener el deterioro de la Puerta del Perdón de la iglesia, haciendo un anagrama de dicha asociación en marquetería (Villacastín), y donando el escudo que se inauguraba y descubría en aquel momento.

Por la noche, esta asociación celebró una verbena, amenizada por el conjunto zamorano F.B.I., siendo masiva la asistencia del público que empezaba así las fiestas con un poco de adelanto.

También tuvo lugar por la tarde el XVI maratón popular, organizado por la asociación juvenil "El Claustro".

Día de los misioneros

MEDIA LUNA

La Cofradía Nuestra Señora de la Soterraña celebró el día de los "Misioneros de la Saletta". Después de la bienvenida a estos misioneros que permanecieron aquí por espacio de 16 años, se visitó el claustro e iglesia, y en el Salón de Cortes, ante un público que les mostró su cariño, hicieron mención a los recuerdos inolvidables de su estancia en la villa, mostrando una serie de diapositivas que recordaban su paso por este pueblo.

Los asistentes disfrutaron con esos recuerdos y anécdotas. En el novenario de la Virgen de la Soterraña, en el que se palpa esa emoción y vivencia de fe a su Virgen, predicó Heliodoro Santiago, misionero de la Saletta e hijo de esta villa.

MADRONA

Un original taller de artesanía se instala en la localidad

FERNANDO AYUSO CAÑAS

Antonio Ejido, un segoviano de 39 años, ha elegido Madrona para llevar a cabo un importante proyecto que gracias a su empeño se va haciendo realidad: un taller de artesanía que abarca cualquier tipo de figuras artísticas y decorativas, así como bajorrelieves, con medios y técnicas de desarrollo únicas no sólo en esta provincia sino en las más próximas incluida Madrid.

El taller tiene el nombre comercial de ARFIP, S.L., y atiende cualquier tipo de encargos: recuerdos, regalos, reproducciones, modelados... Una idea muy presente de su responsable es la de dar empleo a varias operarias que trabajarían de forma estable en estas tareas, lo que le hace aún más interesante para este barrio.

Su promotor, con alma y manos de artista, prefiere trabajar con encargos sobre ideas originales y exclusivas, es decir, la auténtica artesanía o arte: conseguir productos únicos, bellos, bien a partir de las ideas de sus clientes, bien desarrollando las propias. De ello ya tiene algunas muestras como son esculturas y bajorrelieves, que dan una idea del alcance real que puede conseguir.

La maquinaria que ha instalado en su taller es en su mayor parte ideada y montada por él mismo y todo funciona a la perfección porque lleva tres años de preparación del proyecto.

TECNICA Y PRODUCTO

El proceso se inicia con la creación completamente artesanal del modelo base en cera, yeso, piedra o cualquier otro material susceptible de ser modelado. A partir de este modelo se podrán reproducir cuantos ejemplares se desee según el cliente de que se trate: tiendas, almacenes, empresas... o una sola unidad si así se encarga.

Los materiales que mayoritariamente se emplean son alabastro, granito y cualquier otro tipo

de piedra previamente molida. Más tarde, en los pasos que le siguen, el material queda compacto ayudado por escasos e inocuos elementos químicos y un catalizador, dando un resultado idéntico al de la piedra original. Es una técnica similar a la que se emplea para restauraciones de monumentos y esculturas de gran relieve artístico.

La maquinaria que emplea, como todo el proceso, es en apariencia sencilla: bomba de vacío, pulimentadora y poco más. El paso final es el pintado a mano de las figuras que así lo requieran, como por ejemplo las relativas a santos u otros motivos similares y los remates finales para las que quedan en el mismo color natural de la piedra original. De forma muy esquematizada, se puede decir que esta es la síntesis de todo un proceso que lleva tiempo, sus conocimientos, su maña y los pasos correspondientes.

GEMAS

Otra actividad de este taller es la obtención de gemas a través del pulimentado de piedras que reúnan determinadas características: dureza, colores, vistosidad, etc. Resulta asombroso comprobar cómo una simple piedrecita queda transformada en casi una joya. Las transparencias, brillos, colores, veteados y una textura de piedra preciosa son el resultado de un proceso muy lento de tratado y pulimentación de su materia prima.

Esta es otra de las actividades que Antonio Ejido va a potenciar por múltiples motivos entre los que no falta la faceta comercial: las gemas sirven para joyería, bisutería, adornos originales, decoración..., así como también hay quien les atribuye ciertas propiedades curativas, de fetiches, etc. La instalación de este taller es sumamente interesante por lo que supone la aportación creadora para este barrio.

SAN ILDEFONSO

El Ayuntamiento destina 15 millones a la compra de un camión de la basura

J.C.M.R.

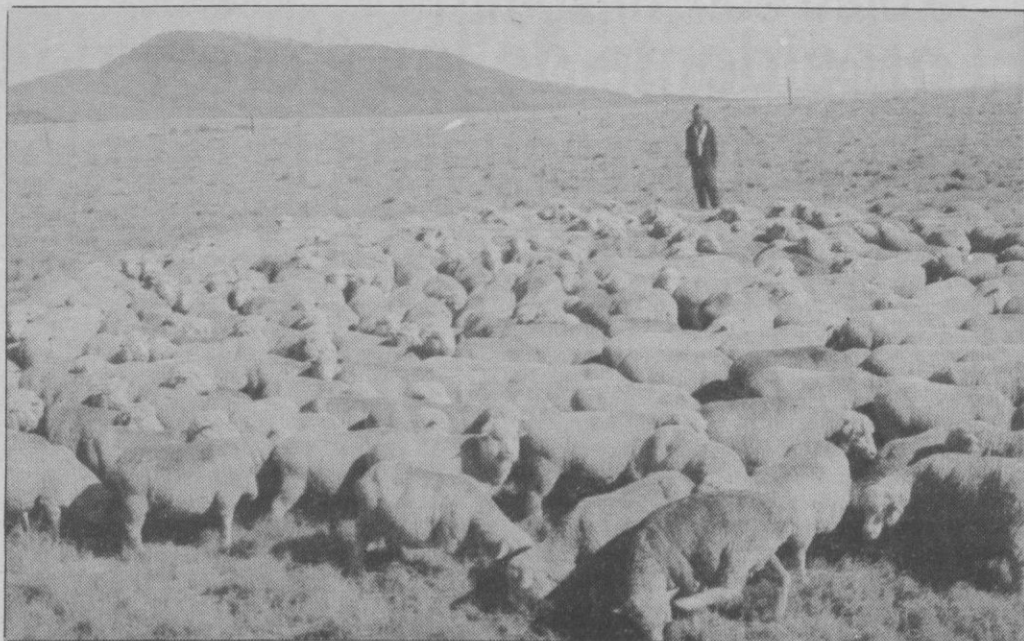
Quince millones de pesetas ha invertido el Ayuntamiento de la villa en la adquisición de un nuevo camión para el servicio municipal de recogida de basuras, además de otros dos millones en un escenario desmontable para fiestas locales.

Previo licitación pública y publicación de las correspondientes ofertas en los boletines del Estado, Comunidad Autónoma y Provincia, se presentaron cinco ofertas, adjudicándose el contrato para la adquisición de un camión de doscientos veinticin-

co caballos y 6.700 centímetros cúbicos, más diferentes contenedores para el mismo servicio, a una empresa radicada en Segovia, tras el informe emitido por la comisión creada al efecto.

Asimismo, por acuerdo de la Comisión de Gobierno, el Ayuntamiento ha adquirido recientemente un escenario metálico desmontable para actuaciones en fiestas locales y otros, cuyo pago se realizará por un montante algo superior a los dos millones de pesetas con cargo al remanente de tesorería en el presupuesto general del actual ejercicio económico.

AYLLON



Los ganaderos no encuentran pastores en la provincia.

A.S.

Algunos trabajan ilegalmente y muchos sin cobertura jurídica

Un centenar de portugueses trabajan como pastores en la zona nordeste

Que hay pastores portugueses por algunos de estos pueblos, es de conocimiento más o menos general, pero si la noticia llega a tra-

vés de componentes del Centro de Asistencia Social, CEAS, de dicha zona, adquiere mayor credibilidad.

SILVIO MARTIN

Ellos han manifestado que en varias de las localidades, de las 21 que componen o dependen del CEAS de la zona, hay diseminados alrededor de cien portugueses que, generalmente, desarrollan trabajo de cuidadores de ovejas, pastores.

Al parecer, la historia empieza desde que los ganaderos tuvieron dificultades para contratar pastores. Un buen día uno de estos portugueses se ofreció a alguien y otros ganaderos del mismo pueblo o de alguno de los vecinos, se interesaron en el tema y a través del primero empiezan a venir paulatinamente otros, otros..., hasta llegar a la cifra aproximada de cien.

El problema de la carencia de personas para guardar ovejas, parece que en alguna medida se ha solucionado, no así, a decir por estos funcionarios de Asistencia Social, las condiciones de vida de buena parte de estos pastores portugueses, que sufren carencias y penurias de todo tipo.

ILEGALES

Los hay contratados de palabra y es obvio que no tienen derecho a Seguridad Social ni cualquier otro tipo de ayuda y esto, aun en los casos de que entraron legalmente en España ya que, al parecer, también los hay ilegales, situación que les hace vivir como "topos" y desde la que no tienen opción para hacer reclamación alguna.

Nadie ignora que los problemas son complejos, no obstante, los titulares de los rebaños, sino legalizan a estos trabajadores, alguien tendrá que decirles que estas gentes tienen las mismas obligaciones y derechos que cualquier otro trabajador. Quizás de no ser por estos portugueses, más de un ganadero hubiera tenido que deshacerse de su rebaño y, se presume que el mantenerlo es rentable.

Se supone que el personal de los CEAS, al conocer estos temas, tratan de solucionarlos, de igual modo que si de personal nacional se tratara, además de que damos por sabido su grado de responsabilidad en el cumplimiento de las misiones para las que fueron creados.

CASTROJIMENO

Los vecinos construyen un merendero

A.S.

Los vecinos de esta localidad han construido un parque-merendero en el paraje de las fuentes Grande y del Sapo, dentro de los actos de la quincena ecológico-cultural que ha organizado la Asociación "San Sebastián".

El esfuerzo del vecindario se vio recompensado con un ágape y una fiesta en la que no faltaron los bailes y una gran chocolatada.

Junto a esta actividad la asociación programó la actuación del grupo folklórico "Manantial", competiciones deportivas de atletismo y ciclismo y concursos de chito, mus y otros para mayores, y de juegos infantiles para los más pequeños.

FUENTE DE SANTA CRUZ

Todo a punto para las fiestas

A.R.N.

Pocos días faltan ya para que empiecen las fiestas en esta localidad que sin duda van a ser motivo de sana alegría y diversión de todos los que durante esas horas están presentes en todos los actos y festejos preparados por el equipo municipal.

La alcaldesa ha dedicado bastante tiempo en las últimas semanas a preparar estos acontecimientos y ahora recogemos para nuestros lectores algunos de los aspectos de mayor interés.

El viernes 11, introducción con baile, juegos infantiles y diversos aspectos deportivos. El sábado 12, actuación del grupo de teatro de Fuentepelayo, grupo de danzas, habrá desfile de carrozas y carrera ciclista.

Este día se celebrará una solemne misa cantada, seguida de procesión. Oficiará el párroco don Pablo Aceves, natural de Gomezserracín pero que lleva con nosotros más de un cuarto de siglo. Y el domingo, día 13, misa con nosotros más de un cuarto de siglo. Y el domingo, día 13, misa con el tradicional cambio de varas. Juegos, bailes, entrega de trofeos y más diversiones para los pequeños cerrarán estas fiestas que están dedicadas a la Exaltación de la Santa Cruz.

Y para terminar un ruego de la alcaldesa: que todos los vecinos colaboren más en la organización, que las peñas apoyen con más ahínco los esfuerzos para que todo salga bien y que la Comisión de Festejos respalde también este esfuerzo para que no sean unos pocos los involucrados en las fiestas sino todos, pues también van a disfrutar de las mismas.

Ante la "caótica" situación económica por la que atraviesa la institución

El PP pedirá la dimisión del presidente de la Diputación de Valladolid

El Partido Popular solicitará mañana la dimisión del presidente de la Diputación de Valladolid, el socialista Juan Antonio García Calvo, en el pleno extraordinario en el que se votará el plan de refinanciación de la deuda de la institución, bloqueado por IU, que ha impedido realizar inversiones en pueblos a lo largo de 1992.

Valladolid. (Ical).— El PP criticó a García Calvo por haber aceptado la presidencia de la corporación con los votos del PSOE (13), CDS (1) e IU (1), frente a los 14 votos del PP y posteriormente no haber logrado poner de acuerdo a los tres primeros grupos para obtener fondos y financiar los planes provinciales.

La Diputación de Valladolid, con un presupuesto anual de ocho mil millones, soporta una deuda de 7.200 millones por la que debe pagar cada año 1.400 millones en intereses.

El grupo de gobierno PSOE-CDS planificó refinar cinco mil millones de deuda con el Banco de Crédito Local con el objetivo de "liberar" 900 millones en los próximos tres años y financiar los planes provinciales.

IU CEDE

Este proyecto fue abortado por IU por entender que dispararía la carga financiera a partir del año '96 diez puntos por encima del límite establecido

por el Ministerio de Hacienda.

Ante la gravedad de la situación, el voto final de Izquierda Unida, a favor de la tesis del equipo de gobierno, fue decidida ayer en el consejo político provincial de la coalición.

Ical ya avanzó a primeros de agosto que el CDS está dispuesto a abandonar la coalición de gobierno y pasar a la oposición o incluso formar una nueva mayoría con el PP si no se aprueba el plan de refinanciación, hecho que pudo pesar en la reunión del máximo órgano provincial de Izquierda Unida.

ECONOMIA DE GUERRA

El portavoz del Partido Popular, Dinisio Miguel Recio, denunció la "caótica" situación económica de la Diputación, ya que en estos momentos carece de dinero para financiar los planes provinciales y si las obras no son adjudicadas antes del primero de octubre se perderá la subvención del Gobierno central, de



Recio, portavoz del PP. A.S.

más de doscientos millones de pesetas.

Ante esta situación, presentará una enmienda en el próximo Pleno ordinario con el objetivo de reducir en 216 millones de pesetas el gasto ordinario "superfluo".

Jesús Anta, de IU, también ha apuntado la necesidad de aplicar una "economía de guerra" en la institución, suprimiendo determinadas partidas. Anta denunció que la Diputación se ha gastado 3,5 millones en llevar a 150 alcaldes a la Expo o que se ha duplicado lo presupuestado este año en publicidad y propaganda.

Dentro de la campaña "Estamos en nuestro derecho"

IU quiere que las Cortes soliciten un referéndum sobre Maastricht

Valladolid. (Ical).— El procurador de Izquierda Unida (IU), Antonio Herreros, ha presentado una proposición no de ley en las Cortes de Castilla y León para que la Junta solicite al Gobierno la convocatoria de un referéndum sobre la ratificación del Tratado de Maastricht.

La propuesta forma parte de la campaña nacional emprendida por la coalición de izquierda bajo el lema "Estamos en nuestro derecho" para que el Gobierno informe a los ciudadanos "con suficiente detalle sobre los acuerdos de Maastricht a fin de que éstos puedan evaluar sus repercusiones y actuar desde la opción que finalmente decidan".

Herreros considera que el Tratado de la Unión Europea —cuyo plazo de ratificación concluye el 31 de diciembre— se ha situado en el centro de la política española, "ya que se trata de un asunto de suma trascendencia, por sus contenidos y

repercusiones, para el futuro de los países y regiones de la CE, y particularmente de la comunidad de Castilla y León".

Por esta razón, "su ratificación merece la convocatoria de un referéndum consultivo, tal y como prevé la Constitución española".

La propuesta de IU en el Pleno de la Cámara para su debate insta a la Junta a que reclame ese referéndum y desarrolle un programa informativo consensuado por todas las fuerzas políticas.

Dentro del plan informativo, la coalición exige que se edite y difunda una síntesis sobre el Tratado de Unión "accesible al conocimiento medio de los ciudadanos".

Por último, Antonio Herreros solicita al Ejecutivo regional la promoción de las actividades precisas para la más amplia información entre los castellano-leoneses del contenido, alcance y repercusiones del citado Tratado.

La inseguridad ciudadana y el precio de la vivienda, principales problemas de los burgaleses

Burgos. (Ical).— La inseguridad ciudadana, los altos precios de la vivienda y la droga, además del paro, constituyen los principales problemas para los burgaleses, según los resultados de una encuesta encargada por "Diario de Burgos".

Los burgaleses están especialmente preocupados por la inseguridad ciudadana, que es el principal problema para el 30% de los encuestados. Por detrás de la delincuencia se sitúa la escasez y precio de la vivienda, mencionado por el 22% del total y el 29% de los jóvenes.

Por el contrario, el problema de la vivienda preocupa sólo al

11 por ciento de los mayores de 65 años.

También los jóvenes (20%) son el grupo de edad más sensibilizados sobre la droga, por delante de las mujeres (19,6) y de la tercera edad (11,3).

En la relación de problemas prioritarios de los burgaleses aparecen la depresión del ferrocarril (citado por el 13,4% y de actualidad por recientes accidentes en los pasos a nivel) y la carencia de centros culturales (12,4).

Otros problemas mencionados son la falta de expectativas de los jóvenes y la creación de la Universidad en Burgos.

Luis Aznar abandonará el CDS aunque no prevé "de momento" incorporarse a otro partido

León. (Ical).— El ex presidente y fundador del CDS de León Luis Aznar que abandonará próximamente el partido centrista ha asegurado que "de momento" no se incorporará a otra formación política ni renunciará a su cargo de procurador en las Cortes regionales.

Aznar, en una entrevista concedida a "Diario de León", ratifica su compromiso político progresista y liberal y no renuncia a seguir en la vida pública dentro de una nueva opción que se sitúe en esta órbita, aunque de momento no ha mantenido contactos con el PP o el PSOE, partidos en los que tiene muchos amigos y compañeros de militancia an-

terior.

El ex presidente del CDS de León justifica su decisión de marcharse del CDS en las últimas actuaciones de los dirigentes nacionales del partido centrista, que en su opinión han perdido el norte y no dudan en anunciar su deseo de pactar incluso con IU.

Para el ex secretario de Organización del CDS la estrategia de Calvo Ortega y de Gómez Calcerrada, presidente y secretario general, está acabando con el partido y da la sensación de que el CDS ha dejado de ser instrumento válido para la sociedad y camina hacia su desaparición del mapa político.

TELEGRAMAS REGIONALES

MUEREN PECES EN EL AGUA DE BURGOS.—La Confederación Hidrográfica del Duero ha detectado mortandad de peces en el embalse de Uzquiza, que abastece a la ciudad de Burgos. El Servicio Municipalizado de Aguas de la capital burgalesa —que incrementó inmediatamente las dosis de cloro y ozono de la Estación de Tratamiento de Arlanzón—, ha comunicado que no hay motivo de alarma para la población, "que puede consumir el líquido sin ningún tipo de recelo".

HABITACIONES PARA RECLUSOS.—El Hospital Clínico de Valladolid contará próximamente con varias habitaciones dotadas de medidas especiales de seguridad para el tratamiento sanitario de los reclusos del centro penitenciario de Villanueva. Las habitaciones servirán para facilitar el control policial y evitar el contagio de enfermedades, y se instalarán en la undécima planta del centro.

28 KILOS DE HACHIS.—Funcionarios de la Policía Judicial en Burgos aprehendieron 28 kilos de hachís transportados en los entrepaños de un vehículo alquilado cuyo conductor, J.C.P.L., de 32 años, no tenía antecedentes policiales. La droga —unas 96.000 dosis— iban al País Vasco.



Plaza de Toros de Santa María la Real de Nieva

Con motivo de las tradicionales fiestas en honor de la Virgen de la Soterraña, se celebrarán

DOS GRANDES ACONTECIMIENTOS TAURINOS

Miércoles, 9

6 tarde

Sensacional novillada con picadores

6 preciosos y bravos novillos de la acreditada ganadería de ADRIANO ANGOSO, para las jóvenes figuras

PEPIN LIRIA, DANIEL GRANADOS y AGUSTIN MARIN

Jueves, 10

6 tarde

Grandiosa corrida de rejones

3 magníficos ejemplares de la prestigiosa ganadería de JOSE ESCOLAR, para las figuras del rejoneo

PAULO BRAZUNA, de Portugal, y MARTIN G. PORRAS

Dos grandes festejos. PRECIOS POPULARES

Aznar asegura que el PP tiene por primera vez la posibilidad de ganar unas elecciones generales

El Gobierno estudia los Presupuestos más duros de la etapa socialista

La reunión extraordinaria del Consejo de Ministros, convocada para estudiar las cuentas presupuestarias para 1993, se inició a las 9,30 de la mañana, presidido por su titular, Felipe González. En este Consejo, el Ejecutivo continuará estudiando las líneas fundamentales del anteproyecto de Ley de Presupuestos Generales para 1993, que se anuncia como uno de los más duros y restrictivos de la etapa de Gobierno socialista.

Madrid (Efe).— A la reunión no asisten los ministros de Educación y Ciencia y Asuntos Sociales, que se encuentran en Sevilla, ni el de Industria, que está en Inglaterra. Tras el Consejo no está prevista la celebración de la habitual rueda de prensa.

Este mayor sacrificio se reflejará en los próximos Presupuestos —que deberán presentarse a las Cortes este mes—, en cuya elaboración los responsables económicos pondrán que los gastos sean compatibles con unos ingresos que, según ha reconocido el propio Solchaga, serán inferiores a los catorce billones previstos en el Programa de Convergencia.

El presidente del Gobierno anunció ya en julio pasado, cuando las perspectivas económicas internacionales aún no eran tan desfavorables, que los presupuestos para 1993 serían "severamente restrictivos". El agravamiento de la coyuntura económica internacional, que ha obligado a la CE a revisar nuevamente a la baja la previsión de crecimiento de los "doce" para 1992, exigirá a España, según declaró este fin de semana Carlos Solchaga, un mayor sacrificio para corregir los actuales desequilibrios en materia de inflación, déficit público y balanza exterior.

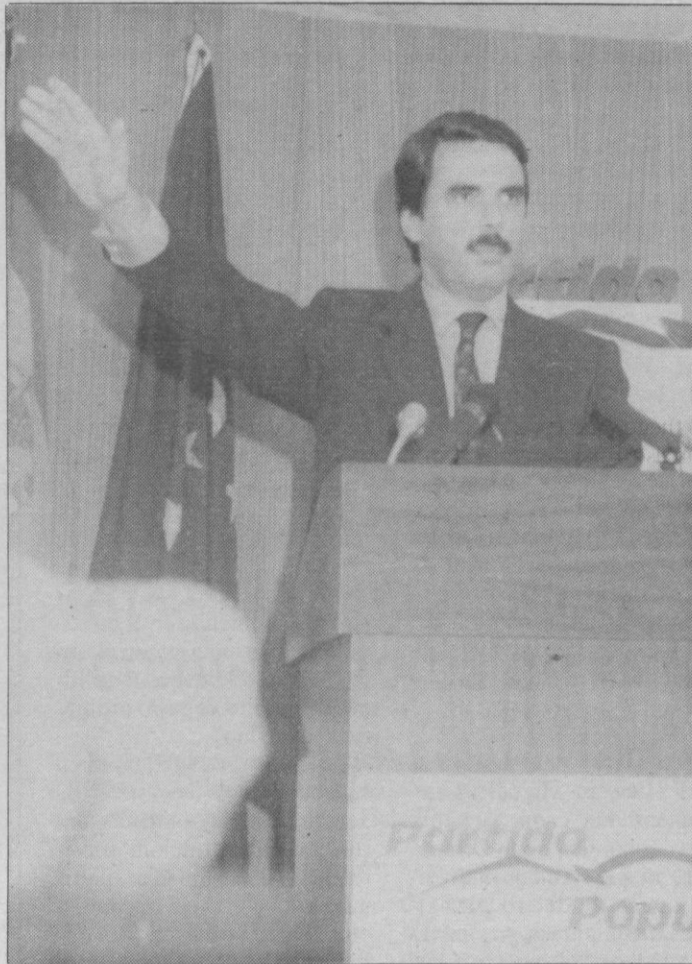
En el capítulo de ingresos,

las posibilidades con que cuenta el Estado de obtener una mayor recaudación se centran en una posible subida de los impuestos especiales (alcohol, tabaco y carburantes), que acompañaría al ya en vigor aumento del tipo medio del IVA, y en una hipotética nueva subida del IRPF, cuya tarifa el Gobierno se comprometió no obstante a mantener hasta 1994. Esta tarifa fue elevada en julio dentro de un paquete de medidas que incluían el adelanto de la subida del tipo medio del IVA y de las retenciones del IRPF en las nóminas.

PERIODO ELECTORAL

El presidente del PP, José María Aznar, consideró ayer, ante la dirección de su partido, que, sea cual sea la fecha en la que finalmente se convoquen los comicios, el periodo electoral comenzó el pasado 1 de septiembre.

Aznar presentó en la primera reunión tras el verano de la junta directiva nacional del PP un informe político en el que pidió que se convoquen elecciones generales. En el mismo dijo no estar "dispuesto a que algunos conviertan a España en un artificio administrativo" y manifestó que el debate sobre el proyecto del nuevo Código Penal "debe ser sereno, sosegado y reflexivo" por lo que no consentirá "cualquier



José M^a Aznar después de reunirse con la directiva de su partido.

procedimiento parlamentario".

En su intervención destacaron las críticas a la política económica del Gobierno, que "ya ha revisado cinco veces sus planes económicos", así como la petición de que, tras el referéndum sobre Maastricht en Francia, se "reinterprete" el mismo.

Aznar añadió que "la situación política que nace en 1989 está agotada, por lo que, como consecuencia lógica, se debe-

rían convocar elecciones. Hay que despejar todas las incertidumbres que pesan sobre nuestro país y dejar que los ciudadanos decidan". "En menos de tres años el PP ha conseguido estar en posición de acudir con posibilidades ciertas de Gobierno a unas elecciones", dijo Aznar, quien destacó que "el PP tiene por primera vez la posibilidad de ir a las urnas para ganar".

El Congreso tramitará por la vía ordinaria la ratificación de Maastricht

Madrid (Efe).— El Parlamento tramitará por el procedimiento ordinario, y no por vía de urgencia, la ratificación del Tratado de Maastricht, según acordó hoy la Mesa del Congreso tras el envío a la Cámara de un escrito aclaratorio del Gobierno sobre esta cuestión.

El escrito, remitido ayer al Parlamento, aclara que su petición con fecha 3 de septiembre para que la ratificación se realizara por el procedimiento de urgencia "responde a la necesidad de garantizar que la misma esté finalizada antes del 31 de diciembre del presente año". Añade el escrito que son los órganos competentes de la Cámara los que deben adoptar las medidas oportunas para ello, sin que, por consiguiente, resulte necesaria la aplicación del procedimiento de urgencia.

El vicepresidente primero del Congreso, el socialista Juan Muñoz, señaló que la tramitación ordinaria del proyecto de ley de ratificación del Tratado fue acordada por unanimidad de los miembros de la Mesa y rechazó que el escrito de aclaración del Gobierno se trate de una rectificación. Por el contrario, el vicepresidente segundo, el popular Federico Trillo, se mostró satisfecho por considerar que el Gobierno "ha reflexionado y ha dado marcha atrás" en su pretensión de que la iniciativa se tramitase por la vía de urgencia.

En la próxima reunión de la Mesa se fijará el calendario definitivo para la tramitación en la Cámara del proyecto de ley, cuyas fechas deberán tener en cuenta, según Juan Muñoz, las previsiones de debate de los Presupuestos Generales para 1993.

La Bolsa de Madrid

LOS INVERSORES ESPERAN LOS PRESUPUESTOS

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 2,32 y quedó situado en 213,24 puntos.

En el mercado de valores madrileño se impuso hoy el papel, con más fuerza que en la sesión precedente, ante la espera de los inversores para conocer las grandes cifras de los Presupuestos de 1993, que estudia un Consejo de Ministros extraordinario. Todos los sectores retrocedieron en menor o mayor medida.

Las diferencias por grupos de valores son las siguientes:

- En Bancos, Bancotrans hace posición dinero a 1.600.
- En Automóviles, Fasa baja 2.
- En Aparcamientos, Saba y Subterráneos bajan 5.
- En Comunicaciones, Antena 3 baja 5.
- En Inmobiliarias, Del Sur sube 5.
- En Cementos y Materiales de Construcción, Asland Cataluña sube 4 y Portland baja 86.
- En Químicas, Española del Oxígeno hace posición papel 660.
- En Papeleras, Liwe sube 1,25.
- En Minas, Tormaleo hace posición dinero a 390.
- En Metal Mecánica, Cobra baja 5 y Moulinex 20. Elecnor sube 5 y Cesel hace posición papel a 300.
- En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Unión Europea baja 5. Finsa sube 35 e Inburesa 5. Inverpastor hace posición dinero a 113.
- En Otras Industrias Manufactureras, Tipel hace posición papel a 49. En Otros Servicios, Filmayer baja 2.
- Los valores no reseñados repiten cambio.

Cuevas pide firmeza ante el crecimiento inadecuado de los costes de producción

Madrid (Efe).— La asamblea general de la patronal CEOE, que se reunió este mediodía, pedirá a los empresarios que mantengan una actitud firme y enérgica ante el crecimiento inadecuado de los costes de producción.

En estos términos se pronunció esta mañana el presidente de la CEOE, José María Cuevas, quien en declaraciones a la Cadena SER expresó su esperanza de que los empresarios acuerden mantenerse "muy firmes y rigurosos en la defensa de las condiciones que permitan que las empresas y los puestos de trabajo sobrevivan en esta crisis".

Cuevas aseguró que la Confederación de Organizaciones Empresariales nunca se saldrá de la legalidad para dar respuestas contundentes a decisiones del Gobierno. Reconoció, no obstante, que trasladar el pago de la Incapacidad Laboral Transitoria

(ILT) a los empresarios, asunto que iba a centrar, entre otros, el debate de la reunión empresarial de hoy, "no fue una forma correcta ni tampoco completa de tratar un problema que es la mala gestión de la Seguridad Social". La asamblea analiza además la "delicada" situación en que se encuentran las empresas y las posibles soluciones que deberían aplicarse por parte de todos.

Por su parte, las ejecutivas confederales de UGT y CCOO preparan entre ayer y hoy su estrategia ante la perspectiva de una inminente convocatoria por parte del Ministerio de Trabajo para retomar el diálogo social. Fuentes de este departamento señalaron que la convocatoria se retrasará al menos hasta la próxima semana, después de la asamblea general de la CEOE y una vez que el titular de Trabajo, Luis Martínez Noval, regrese de Sevilla.

Un camionero herido y varios detenidos en los incidentes del País Vasco

San Sebastián (Efe).— Un camionero resultó lesionado en el alto de Arlabán, entre Mondragón y Vitoria, y tres personas fueron detenidas en Berriz (Vizcaya) en incidentes protagonizados por transportistas en huelga, informó el departamento de Interior del Gobierno vasco.

Además de los tres detenidos, que habían apedreado a dos camiones, la Ertzaintza identificó a otras 19 personas, en Vizcaya y Guipúzcoa, sospechosas de haber participado en incidentes, cuando se cumple el noveno día de huelga.

A primeras horas de la mañana de hoy, todas las carreteras de Euskadi permanecían abiertas y la Ertzaintza había montado un operativo especial de vigilancia en previsión de nuevos altercados.

El Gobierno navarro da por zanjado el asunto de la autovía

Pamplona (Efe).— El vicepresidente del Gobierno foral, Miguel Sanz, declinó ayer valorar las manifestaciones del arzobispo de Pamplona sobre la autovía y justificó esta decisión en el criterio del Ejecutivo de "dejar este asunto ya zanjado definitivamente". En una pastoral titulada "Reflexiones ético-políticas en torno a la autovía", José María Cirarda consideró que en el debate desarrollado sobre dicho asunto se oyeron "grandes mentiras" y "la defensa de posiciones partidistas prevalecieron sobre el bien común".

Sanz precisó que el Ejecutivo no valora las pastorales "máxime cuando puede realizar una lectura partidista", término para el que atribuyó el sentido de que "el Gobierno puede entender que le favorece a las tesis que ha defendido siempre". Además, añadió al respecto que "con la Iglesia hemos topado" y aseguró que "es virtud del clero nadar siempre entre dos aguas y al final dejar que las conclusiones las saque la propia sociedad".

Respecto a otra obra pública proyectada en Navarra, Sanz dijo que la comunidad foral negocia en la actualidad con el Ministerio de Obras Públicas la construcción de dos represas no incluidas en el proyecto inicial del pantano de Itoiz.

El incendio, que al parecer ha sido provocado, continúa activo en dos frentes

Comienzan las tareas de rescate de las cinco víctimas del fuego en Grazalema

Un equipo especializado en rescates comenzó, poco después de las diez de la mañana, las tareas de rescate de los cadáveres de las cinco víctimas del incendio declarado en el parque natural de Grazalema. Familiares y amigos de los falleci-

Grazalema (Cádiz) (Efe).— Los cadáveres se encuentran en una garganta, zona de difícil acceso, por lo que se ignora cuánto tiempo se prolongará la operación de rescate. Los cinco miembros de los equipos de extinción que murieron ayer fueron sorprendidos por un fuego muy fuerte que rápidamente se extendió hacia donde se encontraban.

El fuego, que ha arrasado 500 hectáreas de matorral, pies de pino halepensis y regeneración de encinas, continúa activo en dos frentes, aunque se ha logrado acotar el pinsapar, única reserva de pinsapos en Andalucía.

Las víctimas del siniestro fueron identificadas ayer como Bartolomé Toledo, Diego Márquez Toscano, José Jaén, José Castro Lozano y Manuel Andrades, según informó un portavoz del Plan INFOCA, quien confirmó que las tres primeras víctimas eran vecinos de la localidad gaditana de Alcalá de los Gazules, mientras que los otros dos residían en Bornos, también provincia de Cádiz.

Los fallecidos pertenecían a un grupo de veinte personas que participaban en las labores de

extinción del fuego y que se vieron rodeadas por éste. Dos personas fallecieron en el interior de una cueva donde debieron buscar refugio, según las primeras versiones de los equipos de rescate.

El siniestro causó también heridas de importancia a Juan Carlos Castro, de 48 años, que fue trasladado a la Unidad de Quemados del Hospital Virgen del Rocío de Sevilla y su estado es grave, según el último parte médico facilitado.

INTENCIONADO

El incendio registrado en el Parque Natural de Grazalema ha sido provocado, confirmaron a Efe fuentes del INFOCA, y los ecologistas solicitan penas contra los autores, a los que acusan de los cinco fallecimientos.

El presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, se encuentra ya en el lugar del incendio, a donde se ha trasladado desde Sevilla acompañado por el consejero de Agricultura, Leocadio Marín.

EXPLOSION DE CORDOBA

El estado clínico de Antonio

Doblas Jiménez, uno de los heridos en la explosión de la Aceitera de Monturque S.A. y que permanece ingresado en la Unidad de Quemados del hospital Virgen del Rocío con quemaduras en el 98 por ciento de su cuerpo, es "muy crítico", según el último parte médico, hecho público ayer.

Los otros tres trabajadores afectados por la explosión en la localidad cordobesa de Monturque se encuentran "francamente graves" por la extensión y profundidad de las quemaduras que padecen, aunque mantienen sus constantes vitales. Francisco Blancar Gámiz, de 37 años, sufre quemaduras de segundo y tercer grado en el 80 por ciento de su cuerpo, mientras Francisco López Caracuel, de 27 años y Raimundo Rojas Raya, de 31 años, padecen quemaduras de segundo y tercer grado en el 60 por ciento de su superficie corporal.

En la explosión resultó también herido gravísimo, con quemaduras en el cien por cien de su cuerpo Juan Carlos Jiménez Cobos, de 21 años, que falleció a primera hora de la madrugada de ayer.

Saturación en el Hospital de Calatayud por los intoxicados en una boda

Zaragoza (Efe).— El Hospital de Calatayud se encuentra saturado por personas afectadas por la intoxicación que sufrieron alrededor de 200 personas en una boda celebrada el pasado sábado en la localidad zaragozana de Illueca, por lo que ayer por la tarde se preveía el traslado cerca de 20 pacientes a varios hospitales de Zaragoza.

Sin embargo, el traslado no se hará por el empeoramiento de los enfermos, según fuentes del Hospital Clínico de Zaragoza, sino con la intención de descargar la saturación que se ha producido en el centro hospitalario de Calatayud, donde, tras tener conocimiento del fallecimiento de una de las intoxicadas, los asistentes a la boda empezaron a acudir masivamente.

Igualmente, afirmaron que los enfermos hospitalizados siguen "estables, febriles y diarreicos, aunque están controlados y estables sin que haya ninguna situación de gravedad". Asimismo, aseguraron que la autopsia que se le practicó a la mujer P.R.A., de 61 años, no determinará las causas de la muerte, que se produjo por un shock séptico por gastroenteritis de origen alimenticio, sino que éstas se conocerán a través del cultivo y los análisis de heces que se le realizaron a la paciente antes de fallecer.

Manuel Chaves pide la total investigación del "caso Ollero"

Sevilla (Efe).— El presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, expresó hoy su deseo de que el Parlamento andaluz investigue "hasta sus últimas consecuencias" el caso Ollero, abierto tras el supuesto pago por la empresa Ocisa de comisiones ilegales por la adjudicación de obras públicas en Andalucía.

Chaves dijo que, al mismo tiempo, el Parlamento debería plantearse la financiación de todos los partidos y aclarar de una vez este asunto sobre el que, en su opinión, los ciudadanos tienen dudas. "Cada partido debe-

ría enseñar en el Parlamento sus cuentas, sus recursos, de dónde los obtiene, cómo los amortiza y cómo financia sus préstamos", dijo Chaves, para quien éste, y no el caso Ollero, es el problema de fondo.

Chaves aseguró que injuria y calumnia quien mantenga que la Junta conocía el pago de comisiones a la Administración andaluza, y retó a quien conozca casos concretos a que acuda a los tribunales o presente directamente en la Presidencia de la Junta, sin acudir al anonimato, los datos exactos para poder investigarlos.

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA, le informa que:

Cuando reciba Vd. el aviso para el pago voluntario del **IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES** (antigua *Contribución Territorial Rústica y Urbana*) le rogamos se pase por cualquiera de nuestras Oficinas, donde le gestionaremos el pago hasta el día 12 de Noviembre y la domiciliación del mencionado impuesto.

Recuerde que el periodo de pago voluntario es del 15 de Septiembre al 16 de Noviembre.

PARA SU COMODIDAD,
DOMICILIE SUS IMPUESTOS
EN LA CAJA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra



Hostal-Restaurante EL SEXMO

- Mesón/Restaurante
- Bar castellano
- Amplios salones para banquetes

de boda, comuniones, convenciones, negocios...

DISCOTECA
AMPLIO APARCAMIENTO

VARIADA Y SELECTA
COCINA CASTELLANA

Un lugar confortable y tranquilo

Ctra. L. 601, km. 87,100
Teléfono 56 20 64 TABANERA LA LUENGA



Miembros de la Policía observan los cuerpos de los simpatizantes del CNA asesinados. TELEFOTO EFE

El CNA pretende derrocar al presidente de este territorio surafricano

Soldados de Ciskei asesinan a 28 seguidores de Mandela

Unos 2.000 simpatizantes del Congreso Nacional Africano (CNA) que velaron anoche los cuerpos de las 28 personas asesinadas ayer por fuerzas de seguridad del territorio autónomo surafricano de Ciskei se disponen a proseguir su marcha hacia la capital del estado y derrocar a su presidente.

Bisho (Efe).— Los manifestantes se encuentran acampados en las afueras del pueblo de King Williams, a menos de 100 metros de la frontera con el estado de Ciskei, en el sureste de Sudafrica, cuya "soberanía" sólo es reconocida por el Gobierno de Pretoria.

Al otro lado de la "frontera", centenares de soldados del Ejército de Ciskei fuertemente armados están preparados para hacer frente a los manifestantes del CNA en su pretensión de llegar a Bisho, capital del estado, y derrocar al brigadier Ouxa Gqozo.

"El pueblo se vengará", afirmó hoy Chris Hani, secretario general del Partido Comunista Surafricano y miembro de la ejecutiva del CNA.

Hani espera junto a los manifestantes la llegada del arzobispo anglicano Desmond Tutu, quien oficiará hoy los

funerales por las víctimas de los incidentes de ayer.

Al menos 28 personas murieron y otras 188 resultaron heridas cuando fuerzas de seguridad de Ciskei hicieron frente a los integrantes de una marcha pacífica convocada por el CNA para forzar la dimisión del brigadier Gqozo, jefe de la Junta Militar que gobierna ese bantustán desde marzo de 1991.

CONDENA

Al igual que el CNA y otras organizaciones antirracistas, la ultraizquierdista Organización del Pueblo de Azania (AZAPO) condenó hoy, martes, la "masacre" de Ciskei y acusó de ella al Gobierno surafricano.

Uno de los portavoces de AZAPO, Strini Moodly, exigió la dimisión del presidente Frederik De Klerk, la disolución del Parlamento surafricano

no y el envío a este país de una fuerza internacional de paz que garantice la seguridad.

El CNA, según su secretario general, Cyril Ramaphosa, también acusó al Gobierno de lo sucedido y advirtió que la matanza de Bisho afectará al ya paralizado proceso de negociaciones constitucionales. La república de Ciskei fue declarada independiente por Sudafrica el 4 de diciembre de 1981, pero al igual que ocurre con los otros tres "bantustanes" surafricanos, sólo ha sido reconocida por el gobierno de Pretoria.

TROPAS

El Gobierno surafricano decidió hoy, lunes, enviar tropas del Ejército a Ciskei para proteger las propiedades industriales y evitar saqueos, según afirmó un comunicado oficial de la Presidencia.

El Consejo Surafricano de Iglesias anunció que presionará a los Gobiernos de Pretoria y Ciskei para que convoquen un referéndum a fin de conocer la voluntad de los habitantes del territorio.

Los vuelos a Sarajevo continúan suspendidos ante la falta de acuerdo en Ginebra

Ginebra (Efe).— La reanudación de los vuelos de ayuda humanitaria a la sitiada Sarajevo, capital de Bosnia-Herzegovina, deberá esperar todavía, ya que el grupo encargado de las medidas de confianza y seguridad de la Conferencia Internacional sobre Yugoslavia no adoptó ayer, decisión alguna al respecto.

Lo que estuvo claro entre los miembros del grupo es que la reanudación de los vuelos con ayuda humanitaria no es posible hasta que existan garantías de que no van a ser abatidos.

"Aunque exista una firme voluntad para reanudarlos dadas las necesidades en aumento, entendemos la preocupación de los gobiernos que prestan sus aviones y tripulaciones para el transporte y no desean lógicamente que se los derriben", según el portavoz oficial Fred Eckhard.

Una posible medida, de la que habló el presidente del grupo, el argentino Vicente Berasategui, es incluir en la denominación de "armas pesadas" los misiles que pueden derribar un avión, aunque sean lanzados desde el hombro de un combatiente, agregó el portavoz.

Según Eckhard, los participantes reconocieron la dificultad de que las armas antiaéreas portátiles no estén incluidas en la calificación de "armas pesadas" afectadas por el acuerdo de Londres, según el cual éstas deberán someterse al control de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR).

El grupo —integrado por representantes de la ONU, la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europea (CSCE), la Comunidad Europea (CE) y embajadores de Belgrado, Sarajevo y Zagreb— se reunió en una sesión de apenas dos horas, "pero muy intensa", según uno de los asistentes.

REUNION

Todas las partes enfrentadas en Bosnia-Herzegovina están invitadas a acudir a Ginebra mañana, 9 de septiembre, para exponer sus ideas sobre la situación y escuchar del grupo que los vuelos no podrán reanudarse hasta que ofrezcan garantías que estén dispuestas a cumplir. La ruptura del puente aéreo se decidió el 3 de septiembre, después del derribo de un avión italiano.

Cuatro misioneros muertos en un atentado de Sendero Luminoso

Lima (Efe).— Cuatro misioneros evangélicos fueron identificados entre las 10 víctimas de una matanza perpetrada hace dos días por la banda maoísta Sendero Luminoso contra un grupo de viajeros en el departamento surandino de Ayacucho, informaron ayer fuentes policiales.

Los misioneros, pertenecientes a la Iglesia Evangélica Presbiteriana, fueron identificados como los hermanos Rómulo y Rubén Sauñi Quicaña, Josué Jaulis Quicaña y Marco Antonio Panizo Sauñi.

El primero de ellos vivía en

Estados Unidos y llegó a Perú hace tres semanas para visitar a sus familiares, mientras que los otros tres cumplían su misión pastoral en esa región.

Los misioneros murieron cuando un grupo de terroristas armados asaltó a más de doce vehículos de pasajeros y carga que transitaban por la vía Los Libertadores, que une Ayacucho con la costa peruana, carretera que había sido bloqueada por los "senderistas". La policía indicó que las otras víctimas fueron dos policías, una mujer y otros tres campesinos hermanos.



TELEFOTO EFE

EJECUCION PUBLICA EN KABUL.—Tres afganos condenados por varios crímenes fueron ahorcados en pleno centro de Kabul en aplicación de las leyes islámicas. Toda una muestra de la sangrienta guerra civil que mantienen las guerrillas musulmanas afganas.

Delors defiende la unión europea como modelo de referencia en el nuevo orden mundial

Londres (Efe).— El presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, analizó ayer, la situación de la Comunidad Europea (CE) dentro del "nuevo orden mundial" y resaltó el papel ejemplar que ejerce la unión europea en el mundo.

En una ponencia presentada durante la "Conferencia de Londres sobre Europa y el Mundo tras 1992" que se celebró en la capital británica, Delors dijo que la principal aportación de la CE al nuevo orden mundial creado tras la "guerra fría" es su método, que servirá de "referencia" en

otras relaciones internacionales.

En su opinión, la interdependencia de las naciones es inevitable, tendencia que queda reflejada especialmente en los mercados financieros.

Delors aseguró que la CE ha creado un plan de acción innovador en el mundo que experimenta con la interdependencia de las naciones, sin que exista dominio de alguna de las partes.

Este modelo servirá a otros países a plantear sus relaciones hacia un nuevo orden pacífico en el mundo, afirmó Delors, quien puso como ejemplo de la inspi-

ración de la CE en las relaciones mundiales el acuerdo de libre comercio firmado entre Estados Unidos, México y Canadá. Durante el discurso, Delors no hizo mención al Tratado de Maastricht ni al referéndum que se celebrará en Francia cuyo resultado puede marcar el futuro del acuerdo comunitario para la Unión Monetaria y Política.

Los debates de la "Conferencia de Londres sobre Europa y el Mundo tras 1992" se celebran en la capital británica con motivo de la Presidencia británica de la CE.

HIPICA

PS CICLISMO



Jockeys y caballos, en un momento de las pruebas.

PEÑALOSA

Carreras en El Espinar

ENRIQUE GARLA

¿Intento de pulsar el grado de aceptación a las carreras de caballos en tierras segovianas, conociendo, además, que El Espinar es un punto cercano a la capital y de fácil acceso (aparte de ser atractivo) para contar con la presencia del público procedente de Madrid, o principio de unos meditados proyectos para el futuro? El tiempo nos dará la contestación. Pero lo que de momento sí puede asegurarse es que al anuncio de la primera cita para allí encontramos y disfrutar de una tarde de carreras, se recibió una respuesta que a muchos habrá sorprendido, pues creemos que más de cinco mil personas asistieron y presenciaron cada una de las dos reuniones ofrecidas el sábado y domingo últimos.

No vamos a ocuparnos de resultados, con relación a ganadores de las pruebas, ni tampoco de fallos en la recepción de apuestas o del pago de sus premios, pues aceptamos que en todo principio de propósitos surjan imprevistos que más tarde se irán corrigiendo.

Ahora sólo haremos que felicitar al Ayuntamiento de El Espinar y al Hipódromo de Madrid por el intento, y no dejar de agradecer a la Diputación Provincial y Caja de Ahorros de Segovia, por las carreras que patrocinaron.

Y para las fuerzas de seguridad que cuidaron del orden, y que además quisieron demostrar que aparcar el coche no era un

problema, igualmente las felicitaciones que se merecen.

El tiempo, espléndido, acompañó para pasar una tarde de campo. Y para el intento o principio de un futuro, la respuesta de éxito que a todos debe complacernos.

JORNADA EN "LASARTE"

Nunca nos cansaremos de repetir que el público donostiarra es único con relación a su asistencia a Lasarte. Igual da lo atractivo que sea el programa. Se respeta la programación y la ilusión es siempre la misma. Y esto es lo que, una vez más, volvió a suceder en la jornada celebrada ayer domingo por la tarde.

La reunión ofreció, también como siempre, lo normal respecto a favoritos que no decepcionaron y las sorpresas por lo disputado de las carreras. Triunfos esperados de Redactor y Larraitz en cuarta y quinta carreras. Y lo inesperado por parte de César, Lucena, Simé y Noventa y Nueve, aunque cierto que este triunfo podía repetirse.

QH COMBINACION GANADORA

1. ^a	2. ^a	3. ^a	4. ^a	5. ^a	6. ^a
3	1	7	2/8	3	4

Al noventa por ciento del escrutinio, 709.000 pesetas para los plenos, y algo más de 16.000 pesetas para los boletos con cinco ganadores.



El pelotón ascendiendo por la carretera de acceso a Zamarramala.

JOSE M^a HEREDERO

Organizado por el Club Polideportivo Emaysa-Renault

El vallisoletano David Martínez ganó en el I Trofeo de Zamarramala

En Zamarramala, donde las mujeres, por derecho y por tradición, gobiernan un día al año, el vallisoletano David Martínez Moras se impuso a sus compañeros de equipo Aja y Muñoz.

S.S.

El I Trofeo Ciclista Zamarramala se celebró en este pueblo segoviano, para las categorías de juveniles de segundo y tercer año, con organización del Club Polideportivo Cultural Emaysa Renault. Tomaron la salida veintidós corredores, que cubrieron ocho vueltas a un duro circuito de casi seis kilómetros, para totalizar 46,400 km. Concluyeron la prueba catorce, logrando el vencedor un promedio de 33,965 km/hora.

Desde los primeros compases quedó claro que la lucha estaría entre los cuatro corredores del equipo Grúas Bellver y el segoviano del equipo Optica Damián-ADA, Alberto Fernández Hurtado.

Intentó la fuga el segoviano con Pedro Aja, pero fueron reducidos. Los ataques de los componentes del equipo Grúas Bellver fueron continuos, aunque Alberto Fernández, junto a Maganto y Guzmán en ocasiones, les redujeron, hasta que en las últimas vueltas David Martínez, Pedro Aja y César Muñoz se marcharon de forma definitiva en busca de la victoria, imponiéndose David Martínez.

CLASIFICACION

1, David Martínez Moras (Grúas Bellver), 1-21-58.

2, Pedro Aja Alonso (Grúas Bellver), m.t.

3, César Muñoz Garrido (Grúas Bellver), m.t.

Montaña: Pedro Aja Alonso (Grúas Bellver).

Equipos: 1, Grúas Bellver, 2, Orly-Cash Herranz-Todo 100.

Julio Rubio Palomo, Emilio García e Iván Gilmartín, pertenecientes a la Escuela Caja-Na-

vas de Oro, Club Ciclista Caloco y Escuela Municipal Calorinsa, respectivamente, se perfilan como vencedores del V Trofeo Atalaya-Zusan 6, dentro de las categorías de infantiles, alevines y principiantes, cuando se llevan celebradas y computadas dieciocho pruebas en El Espinar (3), Navas de Oro (2), Cuéllar (4), Aguilafuente (2), Segovia (4), Samboal, Coca y Nava de la Asunción.

CLASIFICACIONES INFANTILES

1, Julio Rubio Palomo (Caja-Navas de Oro), 554 puntos.

2, Rubén Merino Cárdbaba (Esc. Municipal-Calorinsa), 435.

ALEVINES

1, Emilio García Herranz (C.C. Caloco), 710 puntos.

2, Miguel Angel Herrero García (C.C. Caloco), 605.

PRINCIPIANTES

1, Iván Gilmartín Hemangómez (Esc. Municipal-Calorinsa), 625 puntos.

2, Daniel Casado Arranz (Caja-Navas de Oro), 575.

ESCUELAS:

1, Escuela Municipal-Calorinsa.

2, Escuela Club Ciclista Caloco.

3, Escuela Caja-Navas de Oro.

Por su parte, Santiago Blanco, fue el vencedor del XVIII Trofeo Santa Teresa que, para la categoría de juveniles de segundo y tercer año, tuvo lugar en la localidad salmantina de Alba de Tormes, con organización de la Sociedad Ciclista Salmantina.

Tomaron la salida 77 corredores, de los que se clasificaron 32, con un promedio por parte del

vencedor, tras los 96 kilómetros de recorrido, de 37,080 km/hora.

CLASIFICACION

1, Santiago Blanco Gil (Grúas Bellver), 2-34-12.

2, David Martínez Moras (Grúas Bellver), m.t.

Equipos: 1, Grúas Bellver, 2, Pastelería Tomás Campo; 3, Cajasalamanca.

Tras la disputa de esta prueba, que es la quinta puntuable, el salmantino Santiago Blanco continúa como un líder sólido, seguido del abulense Alfonso Jiménez.

Los segovianos Alberto Fernández y Manuel Fernández se sitúan en la séptima plaza.

CLASIFICACION PROVISIONAL

1, Santiago Blanco Gil (Grúas Bellver, SA), 219 puntos.

2, Alfonso Jiménez Hernández (Grúas Bellver, AV), 174.

3, Javier Fernández Soto (Tomás Campo. LE), 138.

EQUIPOS:

1, Grúas Bellver, 495 puntos.

2, Pastelería Tomás Campo, 465.

3, Cajasalamanca, 440.

TROFEO NUEVA SEGOVIA

El chaval de la Escuela Municipal-Calorinsa, Rubén Merino Cárdbaba, volvió a subir por segunda vez a lo alto del podium, al imponerse en el IX Trofeo Nueva Segovia, celebrado por las categorías de infantiles, alevines y principiantes, en la ciudad del Acueducto, con motivo de la celebración de las fiestas del barrio Nueva Segovia. La organización estuvo a cargo de la Sociedad Ciclista Segoviana.

CLASIFICACIONES INFANTILES:

1, Rubén Merino Cárdbaba (Esc. Municipal-Calorinsa).

2, Julio Rubio Palomo (Caja-Navas de Oro).

Suscríbese a:

EL ADELANTADO

BALONCESTO.— III TORNEO VENTA MAGULLO



La final se jugó a mucho ritmo y al final vencieron las gallegas.

MOSACULA

En una final muy interesante e igualada

82-74

Xerox Vigo impuso su juego y quedó campeón del torneo

La tercera edición del torneo "Venta Magullo" fue a parar a las vitrinas del Xerox de Vigo. El conjunto gallego venció en la final a Canoe de Madrid por 82-74, en un encuentro equilibrado de fuerzas y donde la mejor condición física en los diez minutos últimos del partido de las jugadoras gallegas decidió en su favor.

JOSE M.ª MARTIN

Interesante resultó el encuentro final del torneo "Venta Magullo" que llevó a los dos mejores equipos del mismo a la final. A lo largo de 30 minutos de partido la igualdad fue la tónica habida. El intercambio de canastas hizo que los marcadores fueran no se inclinaron por grandes diferencias y si bien Xerox, llegó a contar con seis puntos de ventaja (16-10), la labor de ataque que llevó a efecto Loly Sánchez hizo que se superara ese marcador y con un parcial de 8-0, se regresara al plano de igualdad que presidía las acciones de ataque.

DIFERENCIAS DE BANQUILLO

El juego fue muy rápido, como si las jugadoras quisieran coger la forma física ya y estar al cien por cien para cuando de comienzo la liga. Pero esa misma rapidez fue la que hizo que se perdieran muchos balones en ataque y que el juego perdiera seguridad de cara a canasta. Así, tras una primera parte en la que destacaron Nieves Anula y Nieves Lobón, la diferencia final de dos puntos dejaba las cosas en un plano de justicia.

UN FINAL INTERESANTE

Los dos entrenadores demos-

traron su deseo de ganar el torneo y pusieron en cancha a las mejores jugadoras de sus banquillos. Xerox, que podía estar en desventaja al no contar más que con una jugadora extranjera, no dejó que ello se notara y si bien Burianova no funcionó a la misma altura que Mapp en Canoe, fue la canaria Oranda Rodríguez quien sumo los puntos necesarios para que no se notara la falta de una pívot extranjera.

Hasta el minuto 10 de la segunda parte el marcador continuó con la misma tónica de igualdad. A partir de ahí la mejor condición física de Xerox se encargó de poner las cosas en su sitio. Hacía así bueno el pronóstico el conjunto gallego que había salido como favorito para ganar el trofeo.

Fue un final interesante en el que se pudo observar a dos bue-

FICHA TECNICA

Cancha, Polideportivo "Pedro Delgado", prácticamente vacío.

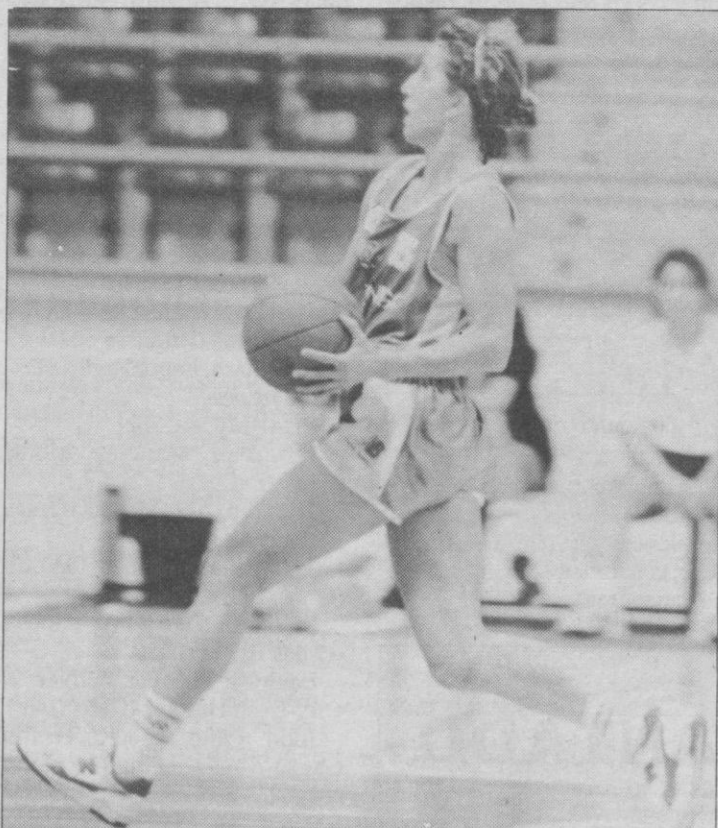
Resultado: Xerox Vigo, 82-Canoe Caja Postal, 74 (38-36).

JUGARON: XEROX: Gestelra 11, Nieves Lobón 19, Oranda Rodríguez, 21, Erlka Burlanova 16, Mar Xantall 8, equipo Inicial, Kelly García 1 y Belsa González 6.

CANOE: Loly Sánchez 18, Frathea Price 11, Noella Gómez 4, Almudena Vara, 8, Rhonda Mapp 30, equipo Inicial, Nieves Anula 3.

ARBITROS: Monjas y Leonor.

nos equipos, de los que no tendrán problemas en la liga porque sus banquillos están bien cubiertos y sus cinco iniciales, sobre todo el de Xerox, puede y debe ser uno de los mejores de la competición liguera.



La forma física fue decisiva.

Caja- Segovia perdió frente al Universidad

Lleva toda la razón Belén Serrano cuando al término del encuentro frente al equipo salmantino decía, "no se puede dar tanta ventaja al comienzo del partido. Luego es imposible aguantar una remontada durante veinte minutos". Había sucedido así. El conjunto universitario, con un juego altamente positivo de Enma Bezos que consiguió en el primer período veintidós puntos, consiguió una clara ventaja que llegó a los diecisiete puntos, lo que puso muy cuesta arriba el partido para las de casa.

Dos claros defectos se vieron en Caja Segovia en este período inicial, el balón era jugado de manera invariable por Belén y Malú que en ocasiones asistían a Dolores. Sin embargo el olvido de Esther Tordesillas casi era total, mientras que la americana Mel era poco menos que una figura decorativa. Un juego más conjuntado del Universidad les permitió caminar cómodamente en el marcador.

Enma Bezos, que para el Universidad G. Duero es una de las piezas más importantes, había concluido con cuatro personales el primer período y no pudo ya trabajar en la cancha como en la anterior fase. A ello se unió una mejor labor de conjunto en Caja Segovia y el que Malú entrara en el ritmo de juego que el partido y su equipo necesitaban. Mel, en una fase de aciertos, consiguió cinco canastas de forma consecutiva. Con todo ello, y el esfuerzo de Dolores, se va ganando en rebote y limando diferencias en el marcador.

A falta de diez minutos el equipo local consigue empatar el encuentro y posteriormente adelantarse en un punto. La salida de nuevo a cancha de Bezos equilibró el partido y dio el triunfo a su equipo.

El encuentro careció de calidad. Los dos equipos demostraron tener unas defensas muy pobres y de ahí el marcador de casi un centenar de puntos para cada conjunto. Cabe esperar que todos los equipos, los cuatro, pero unos más que otros, habrán sacado consecuencias de lo visto en la cancha para arreglar aquellas deficiencias que existen. La liga comienza el día 20.

FICHA TECNICA

Cancha: Polideportivo "Pedro Delgado". Once espectadores.

Resultado, Caja Segovia, 92-Universidad G. Duero, 94

ANOTADORAS, CAJA SEGOVIA: M.ª Angeles Sanz 4, Belén Serrano 27, Esther Tordesillas 11, Mel Wagener 13, Dolores Bootz 26, equipo Inicial, Malú Carretero 11.

UNIVERSIDAD: Nieves Gozalo 4, Pilar Delgado 13, Enma Bezos 27, Sonja Juanes 14, Cassandra Crumpont 24, equipo Inicial, M.ª José Ortiz 4, Arancha Vegas 2 e Isabel Delgado 6.

ARBITROS: Leonor y Moreno.

Vaya gratis al concierto de MECANO, el domingo, en Valladolid

Con EL ADELANTADO DE SEGOVIA y la Red Renault de Castilla y León y su concesionario en Segovia, EMAYSA

SORTEO DE DIEZ ENTRADAS

Recorte el cupón, rellénelo y envíelo a nuestra Redacción (San Agustín, 3) hasta el jueves día 10, por la noche, poniendo en el sobre CONCIERTO DE MECANO.

El viernes se realizará el sorteo de DIEZ entradas para el concierto de MECANO, el domingo día 13, en la plaza de toros de Valladolid, a las 22 horas.

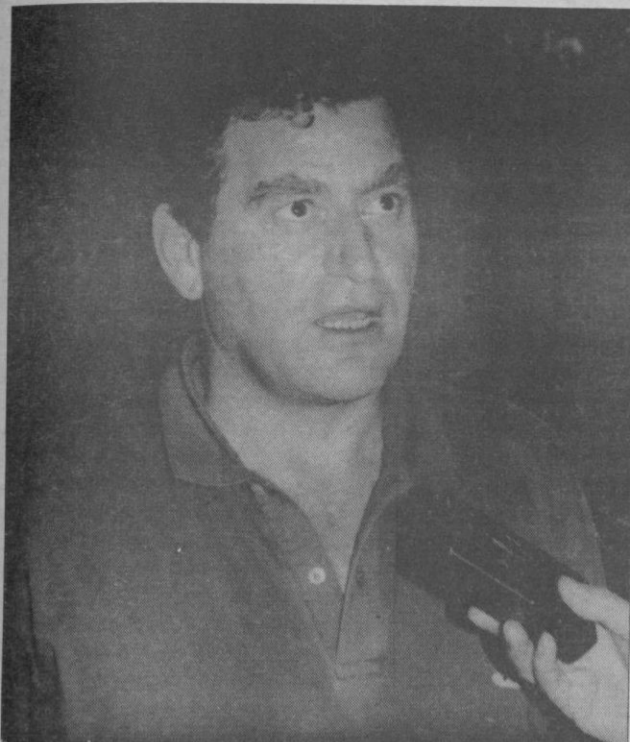
En nuestro número del viernes publicaremos la relación de afortunados, que podrán recoger su entrada en nuestra Administración, el mismo viernes, de 5 a 7 de la tarde y el sábado, de 9 a 12 de la mañana.

CONCIERTO DE MECANO

Nombre y apellidos.....

Domicilio

Teléfono Localidad



El hablar a veces cuesta caro.



Durante la final jugada el pasado sábado en el "Pedro Delgado".

MOSACULA

El desastre económico que ha sido la Federación Española de Baloncesto desde que el catalán Pedro Sust fue elegido presidente de la misma, ha llevado a toda una dejación de derechos y con tal de paliar la crisis económica se han vendido hasta los árbitros.

JOSE M. MARTIN

No hace muchos días que los árbitros de la ACB (que no de la Federación), llevaban a efecto en Barcelona —Centro de Alto Rendimiento de San Cugat—, las pruebas físicas para la temporada 92/93. Del grupo de colegiados que participaron ocho no consiguieron pasar el programa al primer intento, como era preceptivo. Sin embargo a los Neyro, Mitjana y alguno más, se les volvió a dar una nueva oportunidad por la tarde. Hubo quien, pese a tanta facilidad, no lo consiguieron. Escobar, Pilar Landeira, Martín Beltrán, Lainez... no podrán arbitrar durante un mes, si bien posteriormente se les llamará de nuevo para

La ACB desciende de categoría a árbitros que fueron a la huelga

Los colegiados no pueden hacer declaraciones sin autorización del jefe

La Federación Española "vende" derechos y cierra competiciones

realizar otro test.

COGIDOS POR SORPRESA

Nadie había comentado con los árbitros la posibilidad de que hubiera cambios del grupo de principales al de auxiliares. Sorpresivamente, una vez concluidas las pruebas, Santiago Fernández, empleado con cargo de director de arbitraje de ACB, exponía las listas en las que había colegiados del grupo principal que descendían al de auxiliares. Entre ellos Requena, Recuenco y Paco Monjas. Ninguno de los descendidos sabe ni los motivos ni las causas... pero se las imaginan. Sus nombres son coincidentes con aquellos que, luchando por sus reivindicaciones, llevaron a cabo una huelga en la fase final de la liga en la pasada campaña. La revancha está servida.

EL POLO OPUESTO

La liga ACB cuenta con ocho colegiados más en la presente temporada. Han sido ascendidos a dedo y con la "nota meritoria" de haber actuado como esquirolas en la ya citada huelga. Entre los ascendidos se encuentra el hijo del director de arbitraje de la ACB. A todos ellos les dieron la "nota" de ascenso tras el "stage" celebrado en Andorra. Es una situación curiosa, ya que por motivos ajenos al arbitraje se asciende a unos y se desciende a otros. La Federación, que en su día vendió por dinero a la ACB el colectivo arbitral, se cubre de gloria.

COMITES Y PROFESIONALES

En Italia, por citar el otro país

europeo que con España tiene el más profesional de los baloncestos, la Federación continúa siendo, a través del comité, quien controla el colectivo arbitral. En este organismo hay un miembro de la Liga Profesional, pero la Federación decide. En España existe un triunvirato formado por Sancha, Santiago Fernández y De Vicente. Es decir, un miembro de la Federación y dos de ACB. Cualquier votación nunca será favorable al ente federativo. Por otra parte se ha creado una comisión de informadores de árbitros que componen Marcé, Golaz y López Vicente, pertenecientes también a la Asociación de Clubes. La pretensión, lo que se busca, es que en 1993 el colectivo de árbitros sea profesional. "Todo es ACB, comentaba un miembro del colectivo arbi-

tral, clubes, programa de incorporación de jugadores extranjeros en detrimento de los nacionales, árbitros, equipos de 1.ª División que de una u otra forma son filiales de los de División de Honor..."

FEDERACION ¿PARA QUE?

La noticia se dio la pasada temporada: no habrá competiciones oficiales de juveniles ni junior. La Federación Española de Baloncesto se desentiende de ellos. La cantera deja de tener la menor importancia. ¿Qué le queda al ente federativo para trabajar?

No vamos a extendernos hoy más sobre el tema. Pero no por falta de datos para continuar, hay toda una problemática del baloncesto femenino que pretendemos analizar.

Esparadrappo represivo

JOSE M. MARTIN

Los árbitros de ACB, que no de la Federación, recibieron una comunicación por escrito del director de arbitraje de la asociación, en la que se amenazaba con la exclusión del colectivo a los árbitros que realizaran manifestaciones a los medios de comunicación. Para cualquier diálogo con los informadores es necesario pedir permiso a Santiago Fernández. Es una nueva forma de entender la libertad de expresión, "ya que ustedes se deben a la ACB que es quien les paga". El dinero, siempre el dinero, es el que actúa de esparadrappo.

El colectivo de árbitros de División de Honor constituyó en la pasada temporada su propia asociación. Pensaron que estando unidos sus reivindicaciones

podrían llegar más lejos. Su primera acción estaba signficada en repulsa hacia la Federación por haber vendido el colectivo a la ACB y dejar marginado a Sancha, su jefe

La debilidad o las promesas de futuro hicieron que determinados colegiados dejaran vendidos a sus compañeros

hasta ese momento. Llevaron a efecto los árbitros asambleas donde plantearon la huelga. En principio hubo unanimidad para seguirla. Poco a poco, cuando los días pasaban y el tema no se solucionaba, hubo

intentos de romper la unión del colectivo y la debilidad de algunos, o los compromisos, o las promesas de futuro, hicieron que determinados colegiados dejaran vendidos a sus compañeros.

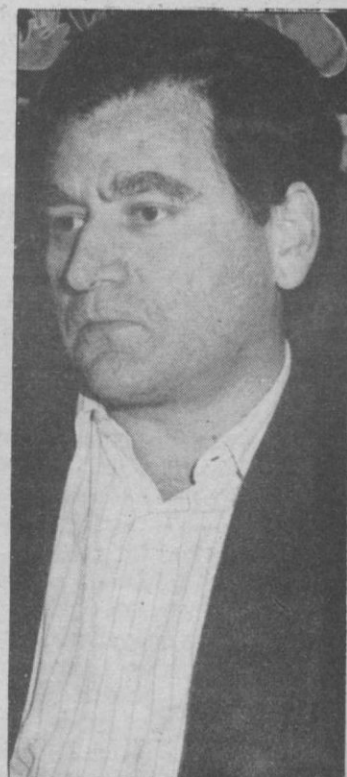
Algunos de aquellos árbitros que se mantuvieron firmes en su voluntario compromiso (lo que hizo que la ACB "contratara" esquirolas para romper la huelga), y que negociaron la situación que les llevó plantear sus reivindicaciones, han sido ahora víctimas de "represión" y se les ha descendido del grupo de los mejores al de los que tienen que hacer méritos (¿en la cancha, fuera de ella?), para ascender.

Moraleja, en la huelga siempre pierden los mismos y ganan los que pueden comprar el esparadrappo.



Paco, de auxiliar.

MOSACULA



Monjas descendido.



La Asociación de la Prensa denuncia a Gil

Madrid (Efe).— Juan Roldán, presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, presentó ayer una denuncia contra Jesús Gil, presidente del Atlético de Madrid, por impedir que los periodistas que acudieron el domingo al estadio Vicente Calderón informasen libremente del partido, y anunció que solicitará a la Delegación del Gobierno en Madrid protección policial en próximos encuentros.

En su denuncia Roldán solicita que sean citados a declarar en calidad de inculpados Jesús Gil Marín, vicepresidente del Atlético de Madrid, Antonio Domínguez Olano, jefe de prensa del club, y Víctor Steinberg, directivo de la empresa de publicidad "Publikoke", encargada de solicitar el canon a las empresas periodísticas. Roldán manifestó que la denuncia presentada es un paso previo a una querrela contra Gil que interpondrá la semana próxima y a la que se unirán la Asociación de Radios Independientes, la de Editores de Periódicos, el Colegio de Periodistas de Barcelona y la Federación de Asociaciones de la Prensa.

El presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid dijo que lo ocurrido en el estadio del Atlético supone un claro obstáculo a la labor informativa y al derecho a la información que contempla el Código Penal. Roldán agradeció la colaboración de Segismundo Crespo, delegado del Gobierno en Madrid, durante el encuentro, y dijo que le solicitará protección policial para los periodistas durante el partido que disputarán en el Calderón el Atlético de Madrid y el Barcelona.

La selección nacional disputa mañana un partido amistoso contra Inglaterra

Clemente. "Quien diga que Butragueño está acabado es un idiota"

Javier Clemente, seleccionador absoluto que debutará en su cargo el próximo miércoles ante Inglaterra en partido amistoso, dijo ayer que si alguien dice que Butragueño está acabado para jugar en el equipo nacional por no haber sido incluido en su primera lista, "es un auténtico idiota".

Santander (Efe).— Clemente, quien llamó con urgencia al defensa del Real Madrid Nando para cubrir la baja por lesión de Alcorta, recibió a los 19 jugadores internacionales en el hotel de concentración de Santander y ayer dirigió su primera sesión de entrenamiento en los campos de sport "El Sardinero".

"Se equivoca la persona que diga que conmigo Butragueño no tiene posibilidades de venir a la selección. Es un disparate comentar que Emilio no vestirá ya la camiseta de la selección. Eso sí, le llamaré cuando lo crea oportuno. Butragueño sólo estará acabado el día que se retire del fútbol", señaló Clemente.

El nuevo seleccionador adelantó que cambiará el sistema táctico utilizado hasta ahora y desveló que incluso un jugador actuará en una posición distinta a la que desempeña en su club, si bien no quiso citar el nombre. Clemente, con buen humor, al ser preguntado si para él comienza una nueva etapa en su vida profesional, contestó: "Etapa hubo el domingo una en el campeonato del mundo de ciclismo y la ganó Bugno. La nueva era



Clemente y Ferrer, ayer a su llegada a Santander.

TELEFOTO EFE

que comienzo yo tiene el objetivo inmediato de ganar y lograr la clasificación para el Mundial de Estados Unidos", recaló Clemente.

LISTA

El técnico vasco señaló que al confeccionar la lista de su primer partido contra Inglaterra no se había fijado en si había seleccionado a seis hombres del FC Bar-

celona. "Si vienen seis del Barcelona es pura coincidencia. Lo mismo pueden venir seis del Orihuela. Cuando elijo no miro de qué equipo son. Veo los que me gustan. Estaría bueno que los tachara de la lista porque sean muchos de un mismo club. Los únicos que se sorprenden en las convocatorias son los periodistas y los aficionados".

PARALIMPICOS

España sigue acumulando oro y records en atletismo

Barcelona (Efe).— España consiguió tres medallas de oro y tres de plata, además de dos records del mundo, en la cuarta jornada de atletismo de los IX Juegos Paralímpicos-Barcelona '92, que se disputa en el Estadio Olímpico de Montjuic y en la que se han batido 28 records del mundo y siete paralímpicos.

Antonio Fidalgo en lanzamiento de disco B1 (invidentes totales), Puri Santamarta en los 100 metros (B1) y Javier Conde en los 10.000 metros categoría TS4 (amputación de un brazo) subieron a lo más alto del podio en sus respectivas pruebas, los dos últimos, con record del mundo incluido. Puri Ortiz (100 metros B1), José Sánchez en los 400 metros B2 (ceguera parcial) y Angel Marín en los 10.000 m. (TS4) consiguieron la medalla de plata.

Purificación Santamarta, oro y record mundial en los 200 metros, repitió podio y registro, al cubrir los 100 metros en 13.04

superando su propia marca (13.18) que había establecido en la ronda de semifinales, prueba que abrió ayer la competición.

También Purificación Ortiz destacó del resto de competidoras al conseguir la segunda plaza tras su compañera, una posición que ya se produjo en las semifinales de la mañana.

Antonio Fidalgo, otro de los medallistas de oro españoles, se anotó a la vez el record paralímpico después de superar al plusmarquista mundial el alemán Turteltaube al lanzar el disco a 35,02 metros, medio metro más lejos que la marca de lanzador de Alemania.

La tercera y a la postre última medalla de oro de la jornada llegó como la de Purificación Santamarta acompañada del record del mundo. Javier Conde, en una carrera memorable de 10.000 metros reservada a la categoría TS4, rebajó en 3:53.39 la plusmarca mundial del coreano Hyun Sik Kwang (4:08.74).



BALONCESTO

El Madrid de Sabonis se enfrenta al Estudiantes por vez primera en esta temporada

Madrid (Efe).— El IX Torneo Comunidad de Madrid, que se disputará hoy y mañana en el pabellón de San Fernando de Henares y el Palacio de los Deportes de Madrid, respectivamente, ofrecerá la oportunidad de presenciar el primer choque de la temporada entre un Real Madrid, reforzado con el pivote lituano Arvydas Sabonis, y un Estudiantes que ha apostado por la continuidad.

Los madridistas, después de que Clifford Luyk se hiciera cargo del equipo tras la marcha del estadounidense George Karl y alcanzase la final de la Liga tras seis años sin conseguir ésta, han entrado en una nueva época.

El fichaje de Sabonis y la apuesta por la juventud de José Lasa e Ismael Santos para reforzar la baja de José Luis Llorente y Enrique Villalobos dan una

nueva fisonomía al cuadro que dirige Luyk.

Por su parte, el Estudiantes ha mantenido el bloque con el que la pasada campaña alcanzó la fase final de la Liga europea, conquistó la Copa del Rey y fue tercero en la Liga, y sólo ha incorporado al pivote Rafael Vecina.

La incógnita de los madridistas está en la posición de base. José Miguel Antúnez no ha demostrado aún que pueda ser un director de juego para cuarenta minutos, y Lasa, a pesar de ser un hombre que sabe estar sobre el campo, tiene que acaparar más experiencia.

Sin embargo, tanto Lasa como Santos están en un buen momento y sus primeros encuentros con el Real Madrid no les han venido grandes en ningún momento, circunstancia que no ha pasado inadvertida para su entrenador.

La plantilla del Barcelona sufre una intoxicación alimentaria

Barcelona (Efe).— Casi todos los miembros de la plantilla del FC Barcelona sufre una intoxicación alimentaria como consecuencia de la ingestión, presumiblemente, de ensalada en mal estado antes del frente al Real Madrid, según informó Carlos Bestit, jefe de los servicios médicos del club.

Los jugadores afectados son prácticamente todos los del primer equipo, aunque especialmente Beguiristáin, Eusebio, el danés Michael Laudrup, Juan Carlos, Nadal, Bakero y el técnico, el holandés Johan Cruyff, al margen del también holandés Richard Witschge, que no pudo participar ayer en la sesión preparatoria del equipo. Según confirmó Bestit, los jugadores barcelonistas empezaron el domingo a notar los síntomas de la intoxicación, dolores estomacales e intestinales, aunque pensaron que no era un problema generalizado hasta que ayer acudieron a la sesión preparatoria y comprobaron que casi toda la plantilla padecía problemas gástricos similares.

El jefe de los servicios médicos dijo que posiblemente el motivo de la intoxicación haya sido la ingestión de ensalada en mal estado, "plato que puede ser el causante de la intoxicación, ya que coincidieron la mayoría de los afectados", según agregó Bestit. Bestit confirmó que se la han practicado a los jugadores un coprocultivo para determinar el origen de la intoxicación.



TENIS

Arancha se medirá con Graf en cuartos de final del Abierto de Estados Unidos

Nueva York (Efe).— La tenista española Arancha Sánchez Vicario venció ayer a la estadounidense Zina Garrison por 6-0 y 6-1 y mañana se enfrentará, en cuartos de final, con la alemana, Steffi Graf, segunda cabeza de serie del Abierto de Estados Unidos.

Arancha desarrolló un juego efectivo, duro y confiado en la pista central de Flushing Meadows y supo aprovechar las constantes subidas a la red de Garrison para sobrepasarla con golpes profundos. La española dominó en todo momento como demuestra el hecho de que ganó 51 de los 70 puntos disputados. El partido, quizá el más corto del Abierto, apenas duró 44 minutos y, tras encajar diez juegos seguidos, la norteamericana sólo acertó a ganar un juego.

La Bienal de Arte Flamenco homenajeará a Camarón

Sevilla (Efe).— La "VII Bienal de Arte Flamenco" de Sevilla, que se celebrará del 14 de septiembre al 1 de octubre, estará dedicada a la "obra, figura, genio y talento" del cantaor fallecido José Monge "Camarón de la Isla", dijo ayer en rueda de prensa su director, José Luis Ortiz Nuevo.

La muerte del cantaor de la Isla dió al traste con la puesta en escena del espectáculo "Ritual Andaluz", previsto para la inauguración de la Bienal y en el que el director Salvador Távora tenía previsto fundir cante y toreo, por medio de José Monge y Curro Romero, en La Maestranza de Sevilla.

"Antes de la muerte de José -apuntó Ortiz Nuevo- nos planteamos la posibilidad de montar un espectáculo de esta naturaleza para homenajearlo en vida".

Sin embargo, Salvador Távora sí abrirá la Bienal con su espectáculo "Picasso andaluz. La muerte del Minotauro", que será estrenado por la compañía La Cuadra en el Teatro Central de la Expo los días 14, 15 y 16 de septiembre.

Tras la inauguración, la "VII Bienal de Arte Flamenco" continuará el 17 de septiembre en el Teatro de La Maestranza con la actuación del guitarrista Paco de Lucía, a la que seguirá tres días después la de Manolo Sanlúcar con su poema sinfónico "Aljibe. Sinfonía Andaluza".

TANGO

Las distintas formas del tango -americano, africano o flamenco- protagonizarán el espectáculo de José Antonio Rodríguez que se verá el 18 de este mes en el Auditorio de la Expo, en el que al día siguiente se fusionarán las distintas concepciones musicales de Enrique Morente y Max Roach.

Alicia Alonso y el Ballet Nacional de Cuba interpretarán su "Casiopea" los días 21 y 22 en el Teatro Lope de Vega, desde donde la Bienal volverá al Auditorio con un montaje de Pedro Bacán sobre la bulería y titulado "Al son del tres por cuatro".



El público quiere aprovechar las suaves temperaturas de septiembre para acudir a Sevilla. AURELIO MARTIN

En una reunión con los máximos responsables de la Exposición

Serra supervisa las últimas previsiones de la Muestra y el proyecto Cartuja 93

El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, se reunió ayer con los máximos directivos de la Exposición Universal para supervisar las últimas previsiones de la Muestra y el futuro de sus infraestructuras mediante el proyecto Cartuja 93. La Expo recobró ayer la máxima actividad oficial después de los meses de vacaciones.

Sevilla (Efe).— El vicepresidente del Gobierno y responsable de la coordinación de las celebraciones de 1992 señaló que el "saldo cero" o balance sin déficit de la Exposición Universal sigue siendo hoy "una hipótesis de trabajo bien fundamentada" a la luz de los datos que conoció en la reunión de ayer.

Serra dijo haber estudiado con los responsables de la Expo la mejor forma de pasar los activos de la Expo a Cartuja 93, a fin de que todas estas infraestructuras reviertan en favor de Sevilla y Andalucía, lo cual es, dijo, la intención del Gobierno.

El vicepresidente del Gobierno ofreció una conferencia de prensa en la que repasó asuntos de actualidad, como la opinión contraria del Ejecutivo a realizar un referéndum

sobre el tratado de Maastricht, las modificaciones en la regulación del aborto o la situación económica, de la que dijo que "no hay que dramatizar".

En los actos oficiales del Día Nacional de Brasil en la Expo destacó la omisión de referencias a la crisis política que vive este país y, naturalmente, la actuación de los grupos folclóricos brasileños.

SALUD

Por otra parte, expertos en sanidad y responsables de distintas instituciones de Europa y América estudiaron la situación de la red de Ciudades y Municipios Saludables en una reunión que se extenderá hasta el lunes.

"Buena parte de nuestra salud está en nuestras manos", dijo el ministro Griñán en la inauguración de este encuen-

tro de especialistas, para añadir que las nuevas enfermedades y causas de mortalidad de origen urbano, como el estrés o los accidentes laborales y de tráfico "tienen más respuestas en nosotros mismos que en la tecnología".

El alcalde de Sevilla, Alejandro Rojas Marcos, que también intervino en la inauguración de este encuentro, declaró tras este acto que las relaciones entre el Ayuntamiento de esta ciudad y el Gobierno central "no son buenas" pero que, pese a ello, es necesaria la colaboración institucional "para que la Expo sea un éxito".

PROGRAMA EUROPEO

El ministro de Industria, Claudio Aranzadi, que se reunió en la isla de La Cartuja, con el ministro francés de Investigación y Espacio, Hubert Curien, que también es presidente del programa europeo "Eureka", evaluó los progresos y logros de este programa de desarrollo tecnológico en el ámbito de la CE.

Fernán Gómez lleva al Teatro Central "El Pícaro"

Sevilla (Efe).— Los claroscuros tragicómicos de la picaresca del Siglo de Oro español (XVII) son los argumentos de "El Pícaro. Aventuras y desventuras de Lucas Maraña", obra del actor y escritor Fernando Fernán Gómez que se representará desde hoy hasta el próximo jueves en el Teatro Central de la Expo.

El hambre paliada a base de sopa boba y la miseria como estímulo de las neuronas de la canalla protagonizarán una obra incluida dentro del Ciclo de Teatro Español Contemporáneo, que fue definida ayer por su autor en la Expo como "teatro novelesco" que no es adaptación de ninguna obra en concreto y sí compendio de un género.

"Se trata -apuntó Fernán Gómez- más de una novela itinerante que de argumento cerrado, y es fusión del género picaresco con el teatro clásico español de los siglos XVI y XVII.

Todo con la línea argumental del raro oficio de la picardía, con momentos cómicos, alegres y también de cierto patetismo".

"El Pícaro. Aventuras y desventuras de Lucas Maraña", dirigida por Gerardo Malla y estrenada el pasado 23 de julio en Alcalá de Henares (Madrid), es una coproducción de la empresa "Pentación" y la "Fundación Colegio del Rey" con la Expo 92, que ha aportado 16 de los 50 millones de pesetas de su presupuesto.

PICAROS

Ilustres ofiциantes de la picardía como Marcos de Obregón, Estebanillo González o Guzmán de Alfarache se funden en esta obra en el "Lucas Maraña" que interpreta Rafael Alvarez "El Brujo", actor conocido por sus interpretaciones en "La taberna fantástica" o por sus enseñanzas como "Búfalo", el limpiabotas senequista del "Juncal" de Jaime de Armiñán.

"Lo que más me gusta de este personaje es su dignidad y gran fuerza interior", afirmó "El Brujo". Rafael Alvarez confesó no tener miedo alguno a ser encasillado en papeles de pícaro.

DEJATE

llevar gratis a la EXP'92

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HALCON
VIAGES
(C.I.C.L. 37-03)

Ezequiel González, 38. Telf. 43 65 62

Colaborador del sorteo

A nuestros lectores les vamos a obsequiar quincenalmente con cuatro viajes (dos parejas) a la Exposición Universal de Sevilla

CONDICIONES:

- Los afortunados disfrutarán en un plazo máximo de 20 días de unas vacaciones, con estancia pagada durante 3 noches, de jueves a domingo.
- Los ganadores se alojarán en confortables habitaciones ubicadas en el magnífico Hotel Río Sur (tres estrellas), con aire acondicionado, TV color, baño completo.
- Opción de traslado en autobuses de lujo con aire acondicionado o a bordo de modernísimos aviones Boeing 737 del puente aéreo especial Madrid-Sevilla, o Valladolid-Sevilla.

Si desea participar en este concurso, rellene el cupón adjunto y remítalo en sobre cerrado a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, c/ San Agustín, 3. Apartado de Correos n.º 11

Válido
9.º
sorteo

Quedarán excluidos los impresos recibidos con posterioridad al 15 de septiembre. La lista de ganadores se publicará en los tres días siguientes al sorteo, que se efectuará ante notario.

Apellidos Nombre

Domicilio Teléfono

D.N.I. Población C.P.



El nuevo Cabriolet de Mercedes.

Mercedes-Benz 300 CE-24 Cabriolet

Mercedes-Benz vuelve a fabricar, después de más de dos décadas, un descapotable de cuatro plazas: el 300 CE-24 Cabriolet. Con este nuevo modelo, concebido para todas las estaciones del año, los entusiastas de la conducción a techo descubierta disfrutarán de un doble privilegio: por un lado, se podrán desplazar en un "coupé con techo de tela", que ofrece prácticamente las mismas ventajas que una berlina y, por otro lado, disfrutarán de la conducción al aire libre, un placer que deriva más bien de las emociones que suscita, antes de ser explicable racionalmente. El ritmo de fabricación es de cincuenta vehículos al día y ya se comercializa en España a un precio de 7.390.000 pts. sin IVA.

ESTILISTICA Y CONSTRUCCION

El Cabriolet se ha desarrollado a partir del Coupé de la Clase Intermedia de Mercedes-Benz. Por consiguiente, las tareas más importantes a cumplir en cuanto a diseño y construcción han sido: transferir al nuevo descapotable, en gran parte, la silueta del techo del Coupé, proporcionarle una línea elegante, mantener el mismo nivel de confort en los asientos traseros, integrar un dispositivo de protección para caso de vuelco y lograr valores de rigidez de carrocería y resistencia a la torsión comparables a los de una berlina.

ALGUNOS DATOS TECNICOS

Motor: Motor de 6 cilindros en línea y 3 litros de cilindrada, con 2 árboles en leva de cabeza; árbol de levas de admisión con ajuste automático y 4 válvulas por cilindro.

Potencia: 220 CV (162 KW) a 6.400 rpm.

Caja de cambio: cambio manual de 5 velocidades.

Opción: Caja automática de 4/5 velocidades con convertidor de par; **Aceleración:** 0-100 km/h.: Velocidad máxima:

Cambio manual de 5 velocidades: 9,0 s. 4ª/5ª veloc.: 207/230 km/h.

Cambio automático de 4 velocidades: 8,7 s. 4ª veloc.: 225 km/h.

Cambio automático de 5 velocidades: 8,8 s. 4ª/5ª veloc.: 224/225 km/h.

Consumo de combustible: Volumen del depósito de combustible: 70 litros.

1/100 km ciudad: 90 km/h 120 km/h ciclo 1/3

Cambio manual

5 velocidades: 15,4 l. 8,6 l. 10,6 l. 11,5 l.

Cambio automático

4 velocidades: 14,7 l. 9,3 l. 11,3 l. 11,8 l.

Cambio automático

5 velocidades: 15,2 l. 8,5 l. 10,5 l. 11,4 l.

Mazda 323 4WD GT-R

El nuevo Mazda 323, 4WD GT-R, basado en el Mazda 323 GT-X, es un verdadero tracción total versión rally para uso diario, que ofrece diversión al conducir en ciudad. Este automóvil ha evolucionado mejorando en diversas facetas como son la unidad de potencia, el chasis, los frenos y el diseño.

El rendimiento del motor 1.8 DOCH, 4 cilindros, 16 válvulas y la velocidad de respuesta se han aumentado con respecto a su predecesor, y la aceleración es suave en toda

la gama de revoluciones. Para lograrlo Mazda ha aumentado la capacidad tanto de turbocompresor —incorporando cojinetes de bolas—, como del intercooler del 323 GT-R, de modo que ha conseguido maximizar la eficiencia en el llenado y aumentar la potencia y aceleración lineal.

El turbo del GT-R ha sido desarrollado por el grupo de ingenieros de competición de Mazda, que fue el responsable del diseño del motor rotativo del 787B que ganó las 24 Horas de Le Mans en

Polo Coupé Genesis, de Volkswagen

Uno es el Nr. 1 europeo del mercado de automóviles, y el otro es el Nr. 1 en el mundo de la música. Ahora ambos se han unido: Volkswagen y Genesis.

La gira de 1992 de este super grupo formado por Tony Banks, Phil Collins y Mike Rutherford se inició el 28 de junio y concluyó el 2 de agosto de 1992. Han celebrado 25 conciertos en 23 ciudades y 14 países en 34 días. Al finalizar la gira se calcula que alrededor de 3 millones de personas habrán podido ver tocar en vivo a este mítico grupo que este año celebra su 25 aniversario.

Los miembros de Genesis que llevan desde su gira "Invisible Touch Tour" de 1987 sin reunirse, se presentan ahora con su nuevo álbum "We can't dance", que ya ha sido galardonado con doble LP de platino en tan solo pocas semanas tras su aparición en el mercado.

EXPERIENCIA

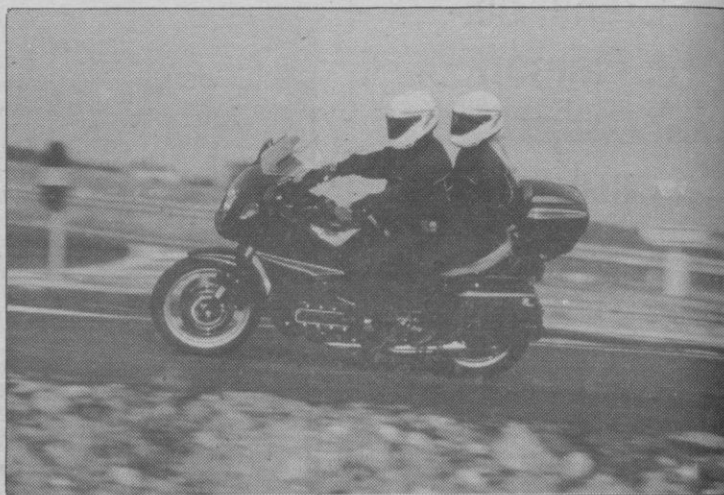
Volkswagen, como promotor de esta fascinante experiencia musical tanto para los jóvenes en edad como para los jóvenes de espíritu ha querido contribuir también con el lanzamiento de un modelo especial, el Polo "Genesis".

El Polo Coupé "Genesis", que recibe el nombre de este mundialmente famoso grupo está disponible en España a partir de julio en las versiones Fox de 45 Cv, GT de 55 Cv y GT de 90 Cv. Y para que se le vea y oiga debidamente, el Polo "Genesis" va equipado con radiocassette Blaupunkt San Marco, antena y dos altavoces y se encontrará disponible en todos los colores incorporando una identificación con el logotipo "Genesis".

Además de serie equipa cuentakilómetros total y parcial, asiento posterior abatible, faros halógenos, parabrisas laminado, luneta térmica, y opcionalmente techo corredizo manual.

1991.

El chasis y el sistema de suspensión también han sido optimizados con respecto al GT-X para combinar el confort con altos niveles de estabilidad en marcha. Algunos cambios en este sentido han sido: El aumento del diámetro de las barras estabilizadoras que proporciona una mayor rigidez; los neumáticos de perfil bajo que le dotan de un excelente agarre a la carretera; y los refuerzos en la suspensión para aumentar la reacción en la dirección.



La potente K 1100 LT.

La nueva moto K 1100 LT de BMW

BMW Ibérica ha completado su gama de motocicletas en el mercado con el lanzamiento de su modelo de mayor cilindrada, la K 1100 LT. De esta manera la marca bávara amplía la oferta de su serie K con una versión que se convierte en el punto de referencia en cuanto a placer de conducir, respeto al medio ambiente y equipamiento.

P. ORTEGA

Este modelo, diseñado expresamente para realizar largos trayectos con la mayor comodidad, incorpora el nuevo propulsor de 1.092 c.c., derivado del experimentado y fiable motor tetracilíndrico de cuatro válvulas por cilindro que montan las K 100 RS y K 1.

Con respecto a éstas, la potencia se mantiene invariada en 100 CV, aprovechándose el incremento de cilindrada para optimizar la curva de par, con un excepcional valor máximo de 107 Nm a tan solo 5.500 r.p.m. Así se consigue una respuesta aún

más brillante y progresiva a cualquier régimen, convirtiéndose su conducción en un auténtico placer.

La gestión electrónica de la inyección y el encendido, como es habitual en la marca, corre a cargo de una unidad Motronic de última generación, con función de autodiagnóstico, lo que se traduce en una excepcional fiabilidad mecánica, facilitándose además las operaciones de mantenimiento.

En el desarrollo de la K 1100 LT se ha puesto un especial énfasis en alcanzar unos niveles máximos de confort, dotándola de detalles como el parabrisas regulable eléctricamente en altura e inclinación, que ofrece una protección óptima para cualquier motorista y en cualquier circunstancia. Su conjunto de maletas es de nuevo diseño y mayor capacidad, añadiéndose una parrilla portaequipajes y un práctico "topcase" de 30 litros que va pintado en el mismo color de la moto.

EN RUTA

MODULO UN MILLON EN CADIZ

Cádiz Electrónica, S.A., que pertenece a la División Electrónica del Grupo de Componentes Automotrices de Ford Motor Company, celebra la fabricación del módulo un millón. Esta factoría fue inaugurada en septiembre de 1990 y empezó a producir módulos de control electrónico de motor en enero de 1991. Exporta el 83% a Canadá, México, Alemania, Inglaterra y Bélgica, y el otro 17% de módulos va a la fábrica de Ford en Almusafes.

RESULTADOS DE RENAULT VEHICULOS INDUSTRIALES

El descenso del 20% en 1991 en relación con la matriculación de camiones ha influido decisivamente en los resultados de Renault Vehículos In-

dustriales. En el mercado de vehículos de más de 6 Tm, Renault V.I. ocupó el primer lugar por su cifra de matriculaciones, con 4.424 unidades y una penetración del 19,4%. Se matricularon 784 unidades de la gama B, con crecimiento del 19,3%, y 119 autobuses y autocares.

Otras 889 unidades fueron exportadas. La cifra de negocios bruta, 51.317 millones de pesetas, fue casi similar a la del ejercicio anterior.

Cabe destacar que Renault Vehículos Industriales acaba de lanzar un motor de 12 litros denominado ACE (Motor de combustión avanzada). Este motor, ya disponible, desarrolla una potencia de 1.283 KW (385 CV) a 2.000 r.p.m., con un consumo reducido muy sensiblemente. Respeta las directivas europeas en materia de contaminación por gases.

SOCIEDAD



Los Reyes han participado gratamente en estos Juegos.

ARCHIVO



Desde la jornada inaugural, su presencia ha sido constante.

ARCHIVO

El embajador del COOB'92 hace balance de la participación de la Casa Real en las Olimpiadas

Josep María Coderch: "Los Reyes de España han enamorado a todo el mundo"

De entre todas las personalidades que han visitado Barcelona durante los Juegos Olímpicos, Josep María Coderch, embajador del COOB'92, destaca a Sus Majestades los Reyes de España "por la manera sorprendente y grata con que han participado en las Olimpiadas".

ANA OCHOA Efe Reportajes

Josep María Coderch ha sido el responsable de coordinar el trabajo de protocolo de los Juegos. La tarea no ha sido fácil para este diplomático que, después de los Juegos Paralímpicos, volverá a Amsterdam como cónsul general de España.

Las personas más importantes de la realeza mundial, 32 jefes de

más con la ciudad?

—Para empezar, Sus Majestades los Reyes de España han enamorado a todo el mundo, y se han enamorado muchísimo más todavía de Barcelona. Han participado en los Juegos de una forma sorprendente y han animado muchísimo a los atletas. Creo que es una imagen a retener y a tener en cuenta.

—El Rey Juan Carlos se ha mostrado muy contento con el triunfo de los atletas españoles.

—Algunas de las personas de la realeza también son miembros del COI. ¿Ha sido muy complicado el protocolo?

—Ellos mismos pidieron, y es un gesto que les honra, que se les atendiera como miembros del COI. Sólo se hizo una excepción, a petición de protocolo del Estado, con los grandes duques de Luxemburgo, que fueron tratados como jefes de Estado, pero son unas personas tan encantadoras, tan entrañables y tan sencillas, que era igual.

—El gran duque de Luxemburgo es el miembro más antiguo del COI, ¿cómo ha vivido los Juegos?

—Ha facilitado el trabajo en todo momento. Tanto el gran duque, como la gran duquesa, han dejado un recuerdo entrañable en Barcelona, por su sencillez, naturalidad y tremenda simpatía. Además, él, como miembro del COI, ha estado en montones de escenarios de competición.

—¿Es normal que estas personalidades colaboren y no planteen problemas?

—Estas personalidades son gente muy importante y jamás plantean problemas. Nos han facilitado el trabajo, y no lo digo por decir, ha sido un hecho. Además, ha habido una presencia inusual, permanente y constante

de personalidades del máximo nivel, en todos los escenarios de competición.

YELTSIN, EL TENISTA

—Según el protocolo, ¿quién es la personalidad más importante?

—El Comité Olímpico Internacional representa al movimiento olímpico y, en los Juegos, sus miembros son los elementos más importantes. El pre-

"Sus Majestades los Reyes de España han participado en los Juegos de una manera sorprendente y han animado muchísimo a los atletas".

Durante la celebración de las Olimpiadas se han dado cita 32 jefes de Estado, las personas más importantes de la realeza mundial y destacadas personalidades del mundo del deporte.

Estado y destacadas personalidades del mundo del deporte se han dado cita en Barcelona, durante la celebración de las Olimpiadas.

—¿Qué funciones ha desempeñado el embajador del COOB'92?

—Me he ocupado de las relaciones externas del COOB'92 y, sobre todo, de llevar a cabo un

"Creo que la Familia Real, y en especial el Rey y la Reina, se han ido de Barcelona con un gratísimo sabor de boca".

proyecto de protocolo para los Juegos, en el que había que conjugar la Carta Olímpica con el protocolo oficial del Estado.

—De las personalidades que han estado en Barcelona estos días, ¿quién se ha identificado

—El Rey ha abrazado a los atletas, a Ferrer Salat, presidente del Comité Olímpico Español, a Pasqual Maragall, alcalde de Barcelona y presidente del COOB. Yo creo que la Familia Real, el Rey y la Reina, de manera especial, se han ido de Barcelona con un gratísimo sabor de boca.

ALTA CUNA

—El hecho de que la princesa Ana de Inglaterra no asistiese a la ceremonia de inauguración, ¿presentó algún problema de protocolo?

—No, la princesa Ana, al igual que el príncipe Alberto de Mónaco, tenía su sitio reservado como miembro del COI (Comité Olímpico Internacional). El día de la ceremonia de inauguración, me comunicaron que la princesa Ana había ido a recoger a sus hijos, que llegaban a Barcelona, y que no asistiría a la ceremonia. No planteó ningún problema. Las veces que he hablado con la princesa siempre ha sido muy amable y atenta.



Josep María Coderch.

ARCHIVO

sidente Samaranch preside las ceremonias de inauguración y clausura, pero, por deferencia, cede siempre esta presidencia al jefe del Estado del país anfitrión, en este caso al Rey Juan Carlos.

—¿Ha faltado alguna personalidad que hubiera anunciado su visita?

—En general, no. Se habló de que el presidente Yeltsin podría venir a la ceremonia de clausura, pero por agenda personal no ha sido posible. De todas formas, envió una carta y ha invitado a Juan Antonio Samaranch a jugar un partido de tenis.

—¿Qué problemas de protocolo ha habido durante los Juegos?

—Ninguno importante. En algunos de los escenarios de competición, estaban los palcos tan repletos que algún miembro del COI no pudo sentarse adecuadamente, pero el tema se solucionaba enseguida.

Martes
8
septiembre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA
Miércoles 9 de septiembre.
Van 253 días; faltan 113.
Sol: De 7,50 horas a 20,33.

► SANTORAL

Nuestra Señora de Aranzazu. Santos:
Pedro Claver, Severiano, Felicia y Jacinto.

► FARMACIA DE GUARDIA
Segovia: Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

► CINE: Sala Zuloaga., 8 y 11, "Instinto básico"
Terraza "Los Zuloaga", 10,30, "Más allá de la ambición".

Bono Loto

Martes, 8

2	5	9	11
24	Com. 16 Rein. 6	39	

Lunes, 7

4	14	21	25	35	36	Com. 48 Rein. 6n
---	----	----	----	----	----	---------------------

Domingo, 6

12	13	19	31	47	48	Com. 37 Rein. 6
----	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 2

3	11	26	33	47	49	Com. 37 Rein. 5
---	----	----	----	----	----	--------------------

lotería primitiva

Sábado, 5

2	6	9	19	25	49	Com. 36 Rein. 0
---	---	---	----	----	----	--------------------

Jueves, 3

1	8	13	21	38	46	Com. 34 Rein. 9
---	---	----	----	----	----	--------------------

ONCE

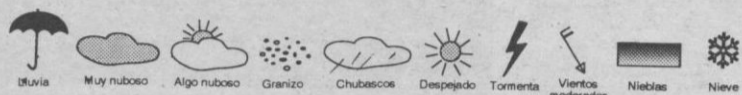
Lunes, 7

93.409

Viernes, 4 Jueves, 3
98.630 26.090
070

Miércoles, 2 Martes, 1
26.923 90.003

TERMOMETRO ▼



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P. LM ²
Valladolid	28,5	13,2	IP
León	24,3	12,4	
Zamora	28,6	13,6	
Salamanca	27,6	11,8	
Palencia	SD		2,0
Burgos	27,6	10,5	
Soria	26,0	13,0	
Segovia	26,2	13,3	
Ávila	25,6	10,6	

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, nuboso a muy nuboso, con chubascos ocasionales, más frecuentes por la tarde, a veces de carácter tormentoso; temperaturas en moderado descenso, con máximas entre 17 y 22 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 5 y 10 grados; vientos flojos de componente norte.

Mañana, nuboso a muy nuboso en la parte más oriental y en las zonas montañosas del norte, con chubascos ocasionales y a veces tormentosos; intervalos nubosos en el resto, con algunos chubascos débiles y dispersos; temperaturas en ligero descenso; vientos flojos de componente norte.

EXPOSICIONES ▼

EN LA CASA DEL SIGLO XV

- Agustín Domingo Ortiz, "Cadencias pétreas". Hasta el 30 de septiembre.

EN EL CASTILLO DE COCA

- "Encuentros 92". Exposición sobre el V Centenario del Descubrimiento de América. Hasta el 12 de octubre.

EN LA CASA DE LA QUÍMICA

"La Casa de la Química: ciencia, artillería e ilustración.

EN LA SALA CANONIGOS DE SAN ILDEFONSO

- "Fragmentos: La Granja"; Miguel Bergasa, María Fontana, Rosalid Williams, Carmen Román, Anne Tumbusch y Marcelo de Laferrere, pinturas. Hasta el 15 de septiembre.

CONCURSOS ▼

PREMIO CAJA ESPAÑA DE PINTURA

Caja España ha convocado un premio de pintura que, dotado con un millón de pesetas, será indivisible y no podrá declararse desierto.

Podrán presentarse al mismo, con una sola obra, original e inédita, todos los artistas españoles y extranjeros con residencia en España.

Las obras se entregarán personalmente o se remitirán por agencia de transportes a Caja España, Plaza de España, 13. 47001-Valladolid, entre las 10 y 13 horas de lunes a viernes, dentro del periodo comprendido entre el 4 y el 25 de septiembre.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebr y las señales de los semáforos.

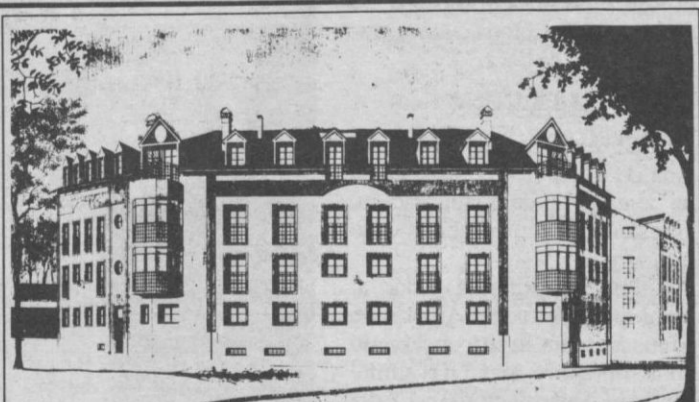
Es un consejo de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

LA FLORESTA ☎ 43 46 00
SEGOVIA

El mejor sitio para **BODAS Y BANQUETES**

Pida precios

CASA DUQUE ☎ 43 05 37



Venta de pisos en **EDIFICIO BOLONIA**
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

Entrega inmediata

Todos exteriores, jardín, piscina, trastero...

Teléfono **91 / 576 22 00**

OPOSICIONES
MAESTROS PRIMARIA
PROFESORES SECUNDARIA

¡PREPÁRATE
DESDE
AHORA!

PREPARACIÓN A DISTANCIA
PARA TODA ESPAÑA

INFORMACION EN:



Centro de Estudios a Distancia
Alberto Aguilera, 15
28015 Madrid
Tels 548 21 24 - 548 04 58
Fax 547 47 51

Nombre _____

Domicilio _____

Población _____

Provincia _____

Teléfono _____ C.P. _____

Información sobre:

PRIMARIA
 SECUNDARIA

Bar / Restaurante
Maracaibo
"Casa Silvano"

Comunica a sus clientes y amigos, que permanecerá CERRADO desde el MIÉRCOLES día 9, hasta el día 29 de septiembre, ambos inclusive.

DISCULPEN LAS MOLESTIAS

EL MONOPATIN
el periódico más joven



Martes,
9 de septiembre de 1992

Algunas noticias de actualidad servidas sobre ruedas (clro: las ruedas d "EL MONOPATIN").

Año 2
Número 67

ETA asesina a un Coronel en Salamanca

TAMBIEN ATENTO CONTRA UN EMPRESARIO EN EL PAIS VASCO



Los terroristas de ETA han vuelto a ser noticia esta semana al atentar contra dos personas.

En Salamanca terminaron con la vida de un Coronel, a cuyo vehículo adosaron una bomba.

En el País Vasco un parquete bomba hirió gravemente a un empresario que se había negado a pagar el impuesto revolucionario.

Estos dos atentados ponen de manifiesto que

ni ETA ni los grupos que le apoyan están dispuestos a dejar que España viva en paz, sin violencia y con un espíritu auténticamente democrático.

Página 3

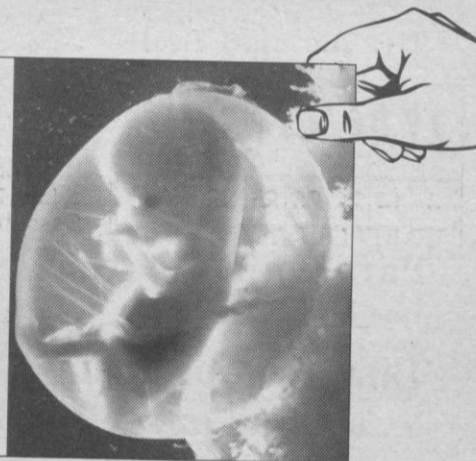
El Gobierno aprueba el nuevo Código Penal

El Consejo de Ministros aprobó en su reunión del pasado viernes el texto del nuevo Código Penal, que sustituirá al actual, que llevaba en vigor, aunque había sido muchas veces modificado, desde 1.848 (sí, sí, desde 1.848).

Comenzó la liga de fútbol

OTRA VEZ LA EMOCION DEL DEPORTE
Página 4

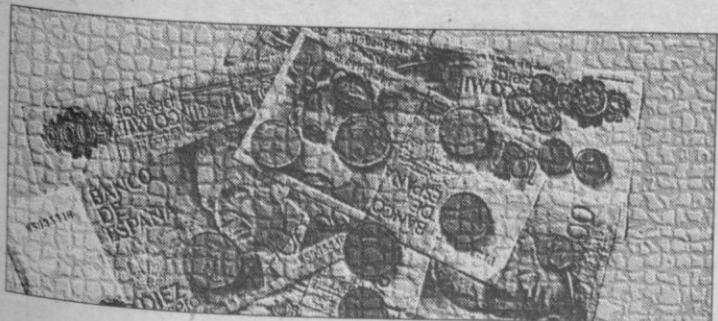
Esto es un feto de 12 semanas. Según nuestras leyes, hasta esta edad se puede abortar



Sus principales innovaciones las vemos en la

Página 4.

La CE anuncia duras medidas económicas

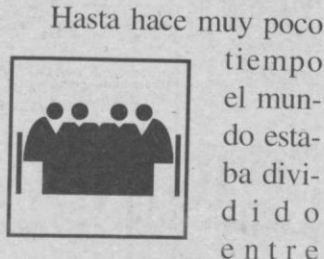


La situación de crisis que vivimos en estos días no es exclusiva de España. La Comunidad Europea ha anunciado un paquete de medidas económicas

muy duras para todos los Estados miembro que afectarán, de forma negativa, a España.

Página 5

Se celebró, sin acuerdos, la Cumbre de los No Alineados



Hasta hace muy poco tiempo el mundo estaba dividido entre los partidarios de la URSS, que formaban el bloque de los países del este, y los países occidentales. Entre los dos bloques existía una enorme rivalidad, tan fuerte que hacía

que se hablara de una "Guerra Fría".

Sin embargo, algunos países no querían estar en uno ni en otro bando y formaron los "No Alineados".

Su mayor problema es que son demasiados países y que cada uno de ellos piensa de una forma diferente, así que es muy difícil que consigan ponerse de acuerdo.

Hablamos de la familia real inglesa

UN REPORTAJE DE LO MAS "REAL"
Página 8

Bush quiere recuperar su prestigio

INICIA UNA CAMPAÑA MUY ELECTORALISTA
Página 6

EDITA
CONTRAPORTADA OCHO S.L.
C/ Pollo Martín, 34
Tfno. (923) 24 03 98
37005 SALAMANCA



DIRECCION POSTAL
Aptdo. Correos 2024
37080 SALAMANCA
DIRECTOR
Fernando Saldaña Fernández



si lo
vemos

Queremos saber cómo piensas...

En este número del periódico tienes un montón de temas sobre los que puedes opinar: unos son más serios, como los atentados de ETA o la guerra de Yugoslavia. Otros son anecdóticos, como el Reportaje de la Familia Real británica.

Lo importante es que tú los entiendas, que te formes una opinión sobre ellos y que, si te apetece, nos la cuentes. Porque ...queremos saber cómo piensas...



¿QUÉ OPINAS DE LOS ATENTADOS DE ETA?

¿QUÉ PIENSAS DE LA REINA BRITANICA?

¿Y DE LOS NAZIS?

¿QUÉ TAL TE CAE BUSH?

CUENTANOS!!!

Para empezar te sugerimos estos temas. Claro, que hay otros muchos.

También nos gustaría que nos comentaseis cosas de las que queréis que hablemos, noticias que os apetezca que expliquemos...

✓ Vemos, para empezar, que la nueva imagen de "EL MONOPATIN" ha sido bien acogida por el público. Nos decís que es más amena y más entretenida. De eso se trataba.

¡Fenómeno!: nos gusta que os guste "EL MONOPATIN"

✓ Vemos (¿Por qué?) que ETA ha vuelto a salir a la calle tan salvaje como en otros tiempos. No tiene sentido. Por mucho que nos quieran hacer creer que detrás de ellos hay una ideología política, nosotros sólo vemos asesinos.

✓ También vemos, que de todo hay en esta vida, que la Tierra vuelve a mosquearse con nosotros: ciclones, maremotos, volcanes... Leedlo, leedlo en las páginas de Internacional.

✓ Vemos algo tan pequeño que no nos cabe ni aquí.

Envíanos tus cartas a

EL MONOPATIN
APARTADO DE CORREOS 2024
37080 SALAMANCA

Puedes hablarnos de lo que se te ocurra: de noticias de actualidad, de lo que te preocupa... vamos, que tienes un rinconcito esperándote sólo a ti.

Los pasos de peatones

Hola amigos: os escribo para que llaméis la atención de los conductores de coches que no respetan los pasos de cebra cuando queremos cruzar.

Cada vez hay más conductores que no los respetan y eso es peligroso además de ser una falta de educación.

Si se pintan los pasos es para que podamos pasar los peatones y es igual que cuando

el semáforo está rojo pero sin semáforo.

Deberían poner a un guardia que obligara a los coches a pararse o que pusiese multas a los que no se paren.

Además tienen que tener en cuenta que cuando ellos no conducen también son peatones y entonces les gusta que les respeten el paso y se enfadan cuando alguien no les deja

Antonio Alvarez Fernández
10 años
Cuéllar (Segovia)

Comienza la liga de fútbol

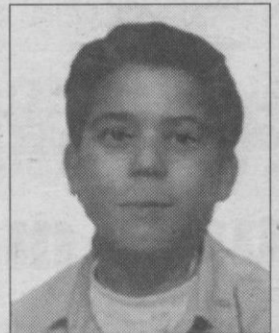
Hola amigos de "EL MONOPATIN":

Sólo quiero recordaros que esta semana comienza la liga de fútbol* y quería deciros que podríais dedicar un apartado a comentar los resultados y los partidos más importantes y las clasificaciones.

También podríais dedicar algún reportaje a los mejores futbolistas, con entrevistas y fotos artísticas de sus jugadas.

Tened en cuenta que a muchos de nosotros nos gusta mucho el fútbol y así tendríais más lectores.

También podríais hablar de otros deportes, que también nos interesan y así no todo serían noticias.



Además podríais volver a poner premios y concursos en la sección de "Nuestros Breves", porque había algunos que eran muy interesantes por si alguno quería participar.

Bueno, nada más. Muchas gracias por todo.

Antonio Alvarez Fernández
10 años
Cuéllar (Segovia)

Nota de "EL MONOPATIN":
la carta nos llegó antes de que comenzase la liga

Los asesinos de ETA una vez más

Breves
Nacionales



España podría entrar en el Consejo de Seguridad de la ONU

Más de cien países se han comprometido a votarla en las próximas elecciones.

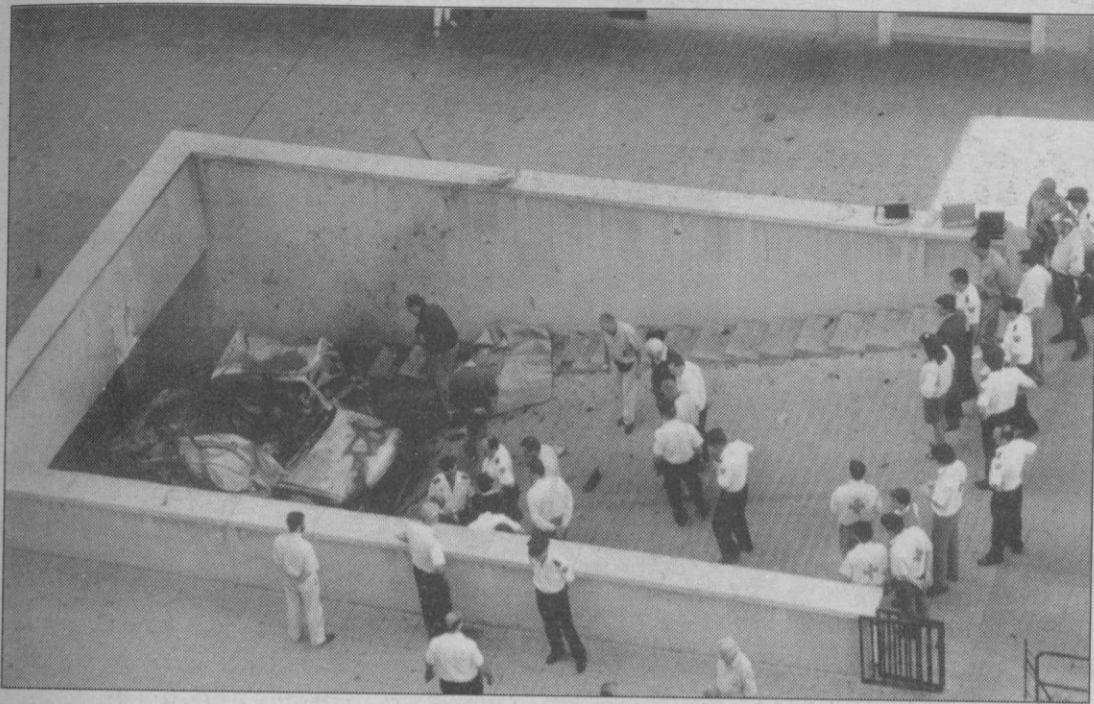
El pacto de Ajuria Enea pelagra

Las conversaciones entre el Partido Nacionalista Vasco (PNV) y Herri Batasuna (HB) han creado un clima de división que puede terminar con este tipo de reuniones.

El pacto de Ajuria Enea son una serie de acuerdos contra el terrorismo suscritos por todos los partidos democráticos del País Vasco.

Grave accidente en una industria aceitera

Tuvo lugar el pasado domingo en Córdoba, donde varias personas resultaron heridas.



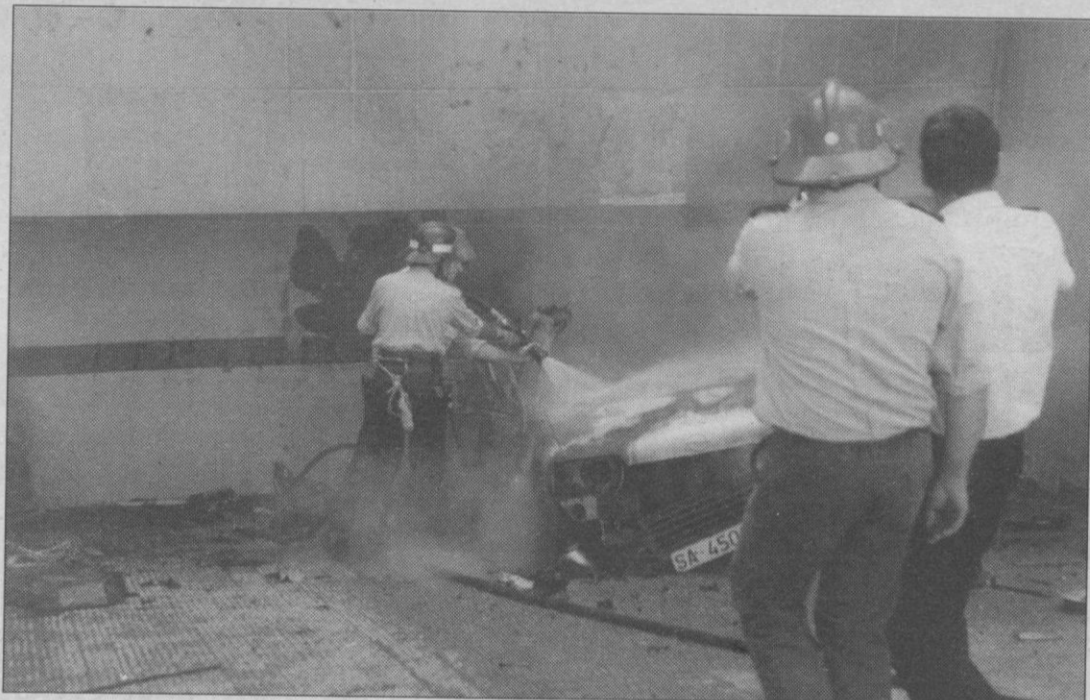
El miércoles por la tarde, D. Antonio Heredero, Coronel del ejército, fue a sacar su coche del garaje. Lo puso en marcha y cuando llegó a la rampa una bomba tipo péndulo explotó acabando con su vida en el acto.

Los explosivos utilizados por los terroristas fueron tan potentes que el coche quedó completamente destrozado. Aunque nadie ha reivindicado el atentado, todo apunta a que se trata de ETA.

El Coronel Heredero estaba destinado en el Patronato de Huérfanos. Estaba casado y tenía tres hijos.

Una vez que se produjo el atentado acudieron a la zona las principales autoridades salmantinas.

El Ayuntamiento de Salamanca convocó, al día siguiente, cinco minutos de silencio como rechazo al terrorismo. De igual forma citó a los ciudadanos a una concentración silenciosa el pasado domingo.



Envían una carta bomba a un empresario

Se negaba a pagar el impuesto revolucionario, por lo que ETA decidió "escarmentarle". Le envia-

ron un paquete bomba que explotó cuando se dispuso a abrirlo, hiriéndole muy gravemente.

Estos hechos ocurrieron el pasado jueves en Guernica, Vizcaya.

Tras esta acción se teme que, asustados, muchos empresarios vuelvan a ceder al chantaje de los terroristas

EL IMPUESTO REVOLUCIONARIO

Es una cantidad económica que ETA exige a determinada gente (sobre todo a empresarios) comprometiéndose, si la pagan, a no atentar contra ellos.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Colabora con este número a la promoción de la campaña Prensa-Escuela

EL MONOPATIN, se entrega gratis con el número normal



Nuestros Breves

Suben el sueldo a los profesores

A partir del 1 de octubre, los profesores que lleven más de seis años trabajando tendrán un nuevo complemento en el salario.

Irene Villa en los Paralímpicos

Ha sido una de las espectadoras que más ha acaparado la atención, tanto del público como de los deportistas.

Irene Villa ha saludado a varios de los componentes de la delegación española, especialmente a los de baloncesto, deporte que practicaba antes del atentado.

Varios Ayuntamientos de León regalan prótesis a niños saharauis

10 niños saharauis, afectados por la poliomielitis, pudieron visitar León y su provincia gracias a la iniciativa de la Diputación, de algunos Ayuntamientos y del Insalud. Además de poder ver "un país moderno" se les regalaron prótesis para sus piernas subdesarrolladas.

Detenido un violador en Coruña

Había violado a una sobrina suya de 13 años.

El Gobierno aprueba un nuevo Código Penal

Sustituye al actual, que lleva vigente desde 1848. Aunque todo el mundo está de acuerdo en que había que modificarlo, artículos como la ampliación de los casos en que se puede abortar han abierto una sera polémica.

Hasta ahora una mujer sólo podía abortar en uno de estos tres casos:

* Que hubiese quedado embarazada como consecuencia de una violación.

* Que hubiese grave peligro para la vida de la madre.

* Que el niño naciese

con alguna enfermedad o malformación grave e incurable.

Ahora el proyecto amplía la posibilidad del aborto a un cuarto supuesto y es que el embarazo cree en la mujer una sensación de angustia y ansiedad. En este caso es un especialista



Tomás de la Quadra,
Ministro responsable
del polémico Código

el que tiene que certificarlo, pero si el especialista dice que la madre se encuentra mal psicológicamente por culpa del embarazo, se le autoriza a abortar.

Para la Iglesia, principal opositora del aborto, esto es tanto como legalizar

cualquier tipo de aborto, porque es muy difícil saber cuándo una persona está realmente angustiada y cuándo asegura estarlo para que le autoricen a abortar.

Por supuesto, el feto, para que se autorice la interrupción, no puede ser mayor de 12 semanas.

La Iglesia Católica pide a los españoles que no voten al PSOE

Lo que buscan con esta medida es que gane otro partido que no esté conforme con este supuesto para abortar y que lo suprima.

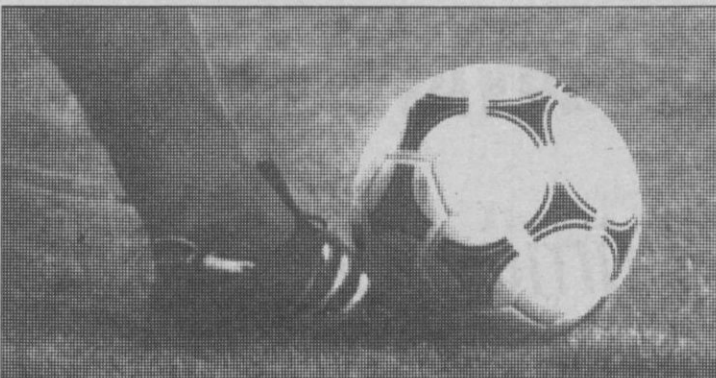
Lo que buscan es que todos los católicos se opongan con su voto a esta ampliación del aborto y que castiguen al PSOE por aprobarla.

Azanar acusa al Gobierno de querer dividir a los españoles

Por su parte el Partido Popular (PP) ha acusado al Gobierno de querer dividir a los españoles con esta nueva legislación sobre el aborto. Para el

líder del PP, el Gobierno sabe que la gente no tiene una postura unánime en este tema y el Gobierno lo que quiere es dividir a los ciudadanos.

Comenzó la liga de fútbol



Fieles a su cita anual, este fin de semana comenzó la liga de fútbol que, este año promete estar interesantísima.

Hasta ahora la emoción va a ser la protago-

nista de un torneo al que los equipos más fuertes no han llegado en las mejores condiciones: ni el Real Madrid ni el Barcelona han realizado buenas precampañas,

CUANDO FALTA MENOS PARA LAS ELECCIONES Comienza la batalla por el poder en los partidos

Los partidos políticos están en permanente movimiento estos días. Ya queda menos para las elecciones y ellos se plantean las estrategias para lograr colocar a sus hombres en los mejores puestos de las listas.

En el PSOE guerristas y renovadores han comenzado la batalla situarse de cara a las elecciones y la duda está en

saber si Felipe González, que ha anunciado varias veces que se encuentra cansado, delegará en Alfonso Guerra o no a la hora de confeccionar las listas.

Algo parecido ocurre en el PP, donde en puntos como Navarra o Cantabria hay divisiones muy claras motivadas por las últimas acciones de los Presidentes de esas Comunidades.

Severas medidas económicas de la CE

La crisis económica que sufrimos no es exclusiva de España. Otros varios países la padecen.

Esto ha obligado a la Comunidad Europea a adoptar

una serie de medidas que, si bien beneficiarán al conjunto de Europa, perjudicarán a los intereses de nuestro país porque recibirá menos ayudas.



El problema está, para que os hagáis una idea, en que se cree que este año la economía de los Doce va acrecer muy poco, es decir, que se van a frenar mucho los beneficios.

Ante esto, y para aho-

rrar, los Ministros Comunitarios de Economía se han visto obligados a disminuir los "fondos de cohesión" que, para que podáis entenderlo, son una especie de subvenciones que se dan a los países más pobres den-

tro de la Comunidad para que puedan llegar al nivel de los más fuertes.

En este sentido los más perjudicados serán España, Portugal, Grecia e Irlanda, que eran los que más ayudas iban a percibir

Tres semanas muy difíciles

Se calcula que durante tres semanas los distintos Ministros estarán adoptando soluciones conjuntas, aunque llegar a un acuerdo es realmente difícil, porque los intereses de unos países chocan con los de los otros (por ejem-

plo, a España, Portugal, Grecia e Irlanda nos viene muy mal la decisión de congelar los Fondos de Cohesión, pero a las economías de Alemania y a Gran Bretaña les ayudará mucho.

En cualquier caso se

sabe que estas tres semanas van a ser de toma de decisiones, aunque los Ministros son muy pesimistas de cara al futuro y han anunciado que durante los próximos dos o tres años las economías sufrirán fuertes retrocesos.

El problema del dólar

Es el otro asunto económico grave. Y es que al dólar tampoco le van bien las cosas, hasta el punto de que su valor actual es uno de los más bajos que se ha conocido en toda la historia.

El dólar tan bajo nos perjudica a los demás.

Esta medida creará temor entre los inversores

Es otro de los problemas adicionales cada vez que se toman medidas de este tipo.

Se asustan los inversores (la gente que está dispuesta a arriesgar el dinero creando nuevas industrias), con lo que se paraliza el crecimiento de las empresas.

Si se paraliza el crecimiento de las empresas aumenta el paro con lo que la situación económica se hace casi insostenible.

En cualquier caso se espera que cada Gobierno apruebe algunas medidas para contrarrestar esta decisión Comunitaria, lo que resulta muy difícil si tenemos en cuenta la grave situación económica por la que atraviesa los países.

En el caso español el gobierno termina de anunciar serias restricciones económicas en distintos Ministerios y, un poco antes, con el llamado "decretazo" había disminuido las prestaciones a los desempleados (cobraban menos y durante menos tiempo) y eliminado algunas de las ventajas que tenían los empresarios (ahora tienen que pagarle más al Gobierno).

La suma de todos estos datos nos lleva a la conclusión de que nos esperan meses muy duros para todos, especialmente a los más desfavorecidos, que son los parados y los pensionistas.



Breves Internacionales

Bombardean en Bosnia un avión italiano con ayuda humanitaria

Aún se desconoce la autoría del ataque.

Los cuatro tripulantes que iban a bordo, murieron.

Posible juicio a Collor de Melo

Su popularidad ha descendido tanto, que ya casi nadie le apoya, por lo que no parece difícil que se le juzgue en breve.

Gadafi quiere negociar

Su país, Libia, está sometido a un fuerte bloqueo internacional desde hace meses.

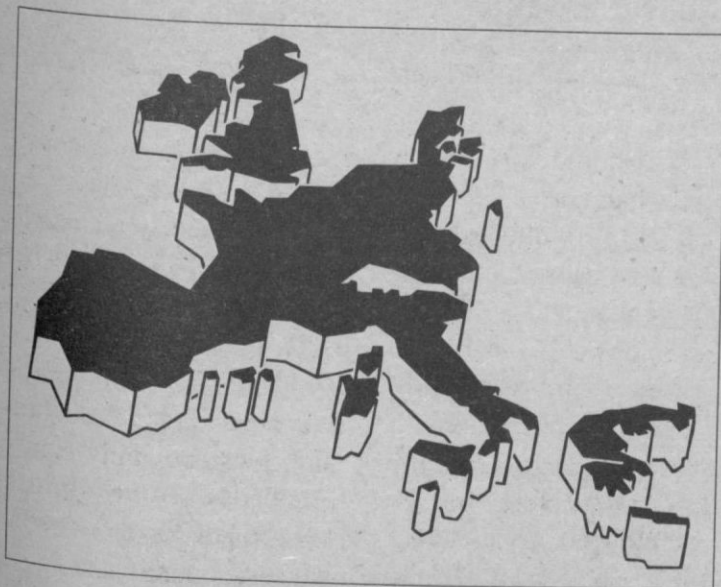
Constitución democrática en Yibuti

Los ciudadanos de ese país la han aprobado, en referéndum, de forma mayoritaria.

Los bosnios piensan que el embargo de armas sólo beneficia a los serbios

Porque los serbios ya tenían muchas armas y los bosnios no.

Esto hace, según Izetbegovic, presidente Bosnio, que haya desigualdad de fuerzas.



Los países No Alineados no lograron ponerse de acuerdo

¿QUÉ ES EL MOVIMIENTO DE PAISES NO ALINEADOS (MNOAL)?

Es una agrupación de países que nació en 1.961, formada por Naciones, esencialmente del Tercer Mundo, que

no querían implicarse en la Guerra Fría (la Guerra Fría es el nombre con que se conoce al momento en que más

tensas eran las relaciones entre la URSS y los EEUU).

En la actualidad lo componen 108 Estados.

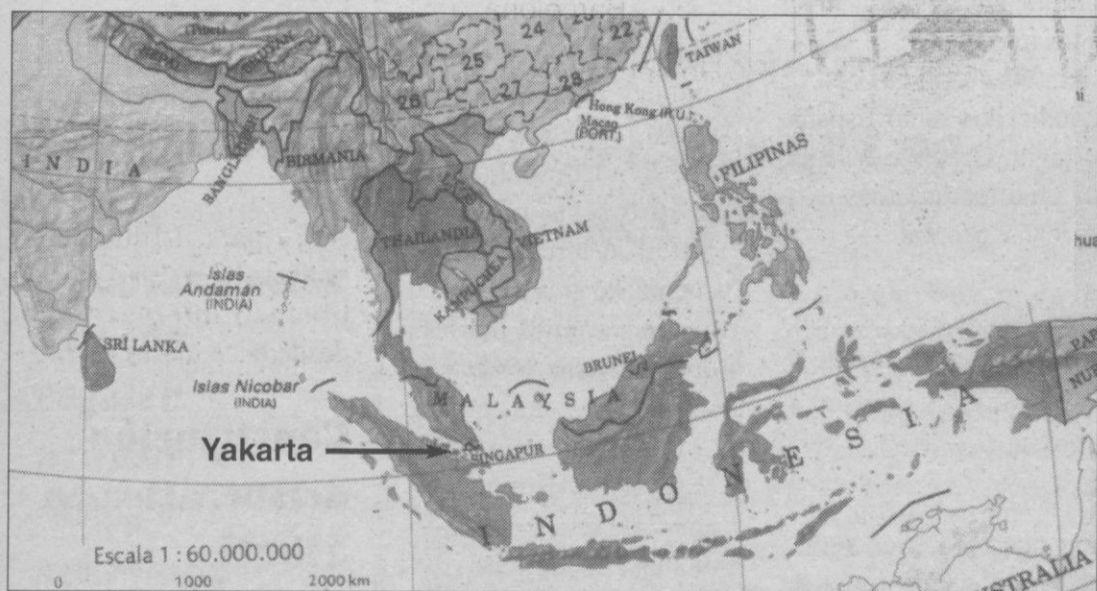
¿PARA QUÉ SE HAN REUNIDO?

Se han reunido en Yakarta (la capital de Indonesia) para analizar la situación del mundo actual y buscar una solu-

ción a sus principales problemas.

De todas formas no han conseguido casi ningún resultado porque los

108 países son muy distintos en sus formas de pensar, regímenes políticos... lo que dificulta la comprensión entre ellos.



¿HAN ALCANZADO ALGUN ACUERDO?

Sí, claro, pero sólo en temas muy generales o en cuestiones que todo el mundo comparte.

Por ejemplo, han condenado las violaciones de los derechos humanos que llevan a cabo los serbios en Bosnia, aunque contó con el

voto en contra de la

representación yugoslava.

El mayor problema del grupo es que, aunque son muchos países, son muy pobres: Está representada más de la mitad de la población del mundo, las dos terceras partes de la ONU, pero todos juntos sólo tienen el 9% de la economía mundial

En este punto tuvieron muchos problemas,

porque se produjo un enfrentamiento entre los países musulmanes y los no musulmanes, que amenaza con dividir al MNOAL.

Otros puntos de los que hablaron, pero en los que no se llegó a nada concreto, fueron temas como el medio ambiente o la reducción de armamento.

La naturaleza se enfada

Si la semana pasada hablábamos del ciclón Andrés, esta le ha tocado el turno a un fortísimo maremoto que asoló las costas de Nicaragua dejando tras de sí a miles de familias sin hogar y a cientos de muertos y heridos

EL AGUJERO EN LA CAPA DE OZONO POSIBLE RESPONSABLE

Los estudios más recientes apuntan a la posibilidad de que el agujero en la capa de ozono tenga algo que ver en este desaguisado. No sería el responsable directo de que se produzcan estos fenómenos, pero parece —lo están investigando— que sí es

el responsable de que ciclones y maremotos se produzcan con tanta fuerza.

Tened en cuenta que el Andrés ha sido el ciclón más fuerte registrado en los últimos años y que era el primero que se producía (el primero no suele ser muy violento).

Bush lo intenta todo



Clinton, principal contrincante de Bush

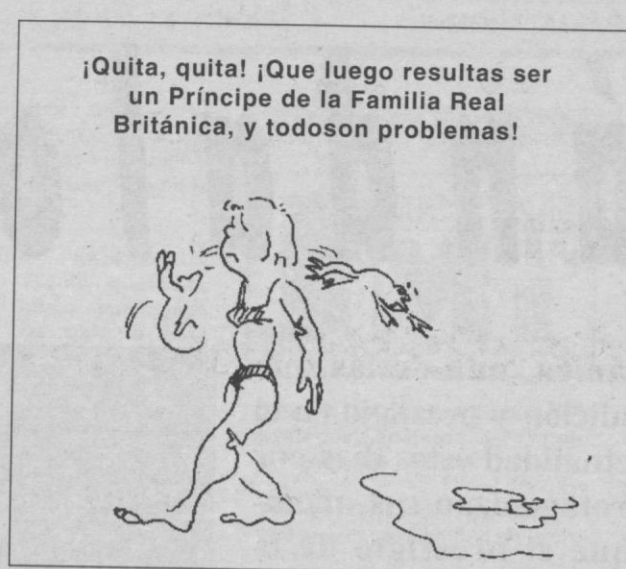
Cuando quedan pocos días para las elecciones en Estados Unidos, George Bush ha decidido jugarse el todo por el todo y está aprobando leyes y prometiendo cosas con claro carácter electoralista.

Se trata de conseguir contentar a los ciudadanos, aunque sea al final

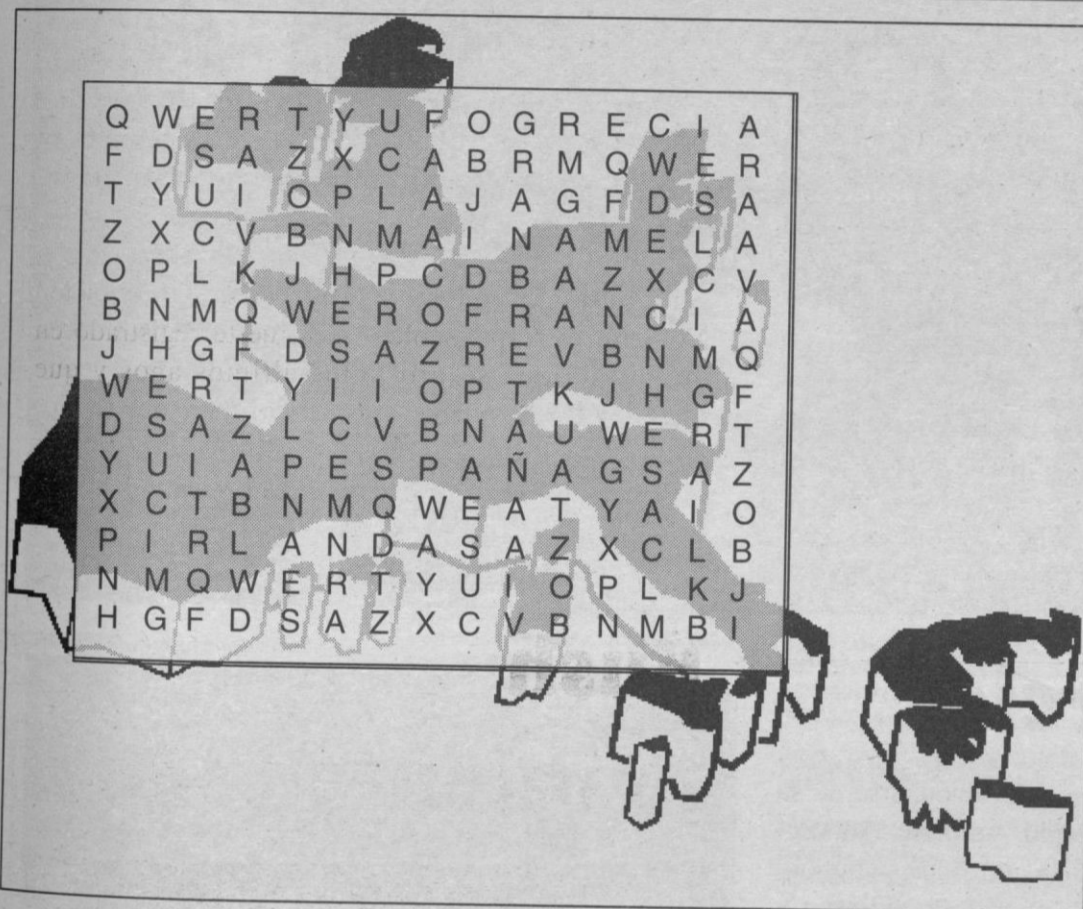
y es lo que está intentando desesperadamente.

Ha reconocido algunos de sus errores, en especial en materia económica y ha prometido a la gente que los rectificará. Lo que ocurre es que la gente no sabe si creerle.

En cualquier caso está reduciendo diferencias con su adversario.



R
U
B
E
N
I
T
O



En esta sopa de letras hemos escondido los nombres de ocho países miembros de la CE. Ya sabes, se leen de arriba a abajo, de izquierda a derecha, en diagonal y al revés todas esas posibilidades.

Test de atención

El último atentado mortal de ETA fue en

- 1.- Salamanca
- 2.- Guernica
- 3.- Vizcaya

La Corona lo está pasando muy mal por culpa de las relaciones de pareja de sus miembros en

- 1.- España
- 2.- Mónaco
- 3.- Gran Bretaña

El primero de la liga es

- 1.- Burgos
- 2.- Atlético de Madrid
- 3.- Barcelona

Ha anunciado nuevas medidas económicas

- 1.- La CE
- 2.- Carlos Solchaga
- 3.- Nadie

En el Código penal hay polémica por...

- 1.- Las drogas
- 2.- El aborto
- 3.- no se ha aprobado en las Cortes



Entre estos dos dibujos, que son prácticamente iguales, hay 7 diferencias. ¿Sabrías encontrarlas en un solo vistazo?

Convierte la palabra MAPA en PERO cambiando una sola letra en cada paso

M A P A | | | | | O
M A P | | | | | R
M A | | | | | E
M | | | | | P

Soluciones

- A la sopa de letras: Francia, Gran Bretaña, España, Alemania, Grecia, Portugal, Irlanda e Italia
- A los 7 errores: Los ojos, el pantalón, las gotas en el pelo, la oreja, las sandalias, el pelo y el reloj.
- De mapa a pero: mapa, capa, tapa, tara, tira, toro, toco, poco, erco, pero (hay más soluciones, pero a nosotros se nos ocurrió esta
- Al test cultural: A.- Salamanca B.- Gran Bretaña C.- Burgos D.- La CE E.- El aborto

Escándalos reales

La casa Real británica, una de las que cuenta con mayor tradición y prestigio en el mundo, está siendo actualidad estos días por los escándalos que protagonizan sus miembros. Tanto es así que el prestigio de la monarquía ha caído hasta límites inimaginables.

Y es que a la Familia se la he juntado todo. Por un lado la prensa le ha perdido el respeto a tratar este tipo de asuntos concernientes a la Realeza. Por otra, los lectores, sus súbditos, se han sentido profundamente indignados por lo sucedido durante las últimas semanas, especialmente por lo relacionado con las rela-

ciones sentimentales de Sarah Fergusson y con el carácter del Príncipe Carlos.

Finalmente, los asuntos económicos también están jugando una baza importante en todo este embrollo. Vamos, que parece no salvarse nada ni nadie.

Pero vamos por partes, que es más fácil.



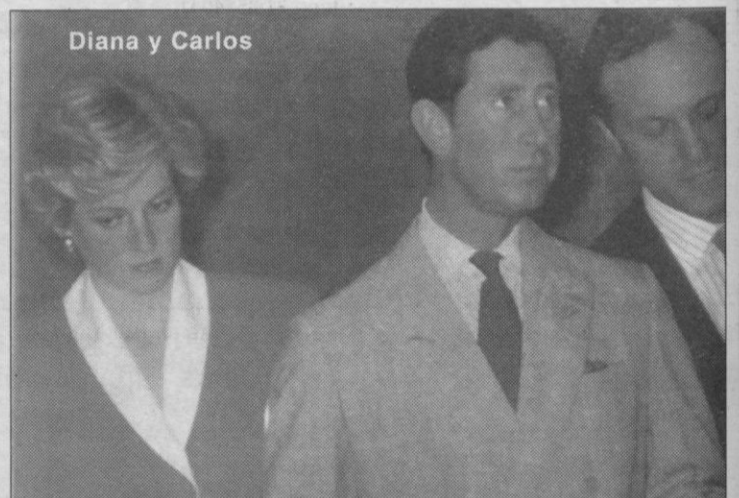
Amantes y divorcios

Este capítulo ha salpicado, sobre todo, a Sarah Fergusson, que está casada con un hijo de la Reina y a la que la prensa ha fotografiado en topless (desnuda de medio cuerpo para arriba), en compañía de su amante y en presencia de

sus hijos y de varios de sus guardaespaldas. La sociedad británica no está dispuesta a perdonar una falta tan grave para una miembro de la Familia Real y ha montado en cólera.

Por su parte, la Duquesa de York afirma su

deseo de divorciarse de su marido —se llama Andrés— y dice que todo es un montaje para desacreditarla y conseguir que un juez le quite la patria potestad de sus hijos, es decir, que en caso de divorcio los niños se quedarían con su padre.



Diana y Carlos

Un Príncipe malvado

Y si a Sarah no le perdonan nada de nada, a Diana (Lady Di) se lo perdonan todo. Y es que su marido, el príncipe de Gales, futuro Rey, tiene fama de ser un poco tirano y de no tratar bien a su mujer. Por este motivo, desde hace mucho tiempo se habla de las desa-

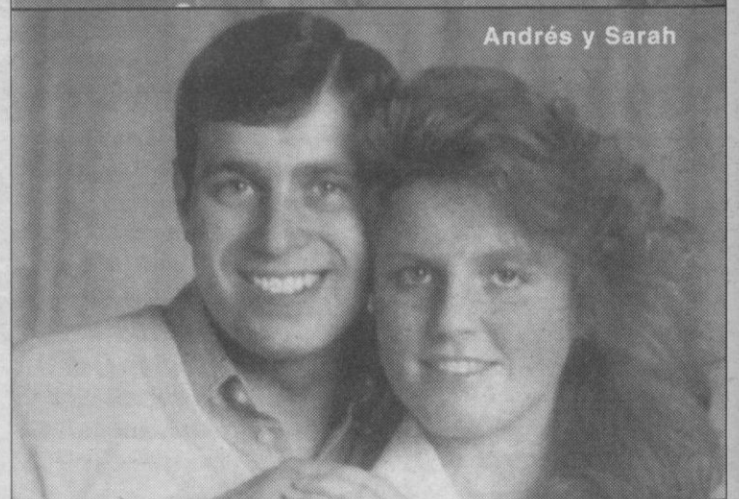
venencias conyugales (que la pareja no se lleva bien) y la prensa comenta la posibilidad de una separación.

En cualquier caso, en los últimos días se ha atribuido un romance a Diana y se han publicado unas supuestas conversaciones con un admirador

enamorado de ella.

No se sabe si esto es una maniobra para intentar desprestigiarla o no lo es.

En cualquier caso la Princesa de Gales le cae a los británicos mucho mejor que su marido, al que ven como un hombre demasiado serio y prepotente.



Andrés y Sarah



La economía juega su papel

Y por si fuera poco, también se mezclan asuntos económicos, porque la Reina, que es la mujer más rica del mundo, no paga a Hacienda, no hace

declaración de la Renta, y eso enfada mucho a los ciudadanos.

Además, se calcula que los sueldos que cobran todos los miembros de la

Familia Real son muy superiores a los que cobran las familias reales de España, Bélgica, Holanda y Suecia todas juntas.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES

ALQUILO piso en Madrid, temporada escolar. Teléfono 181039.

ALQUILO piso muy céntrico con plaza de garaje, 4 dormitorios, calefacción individual. Teléfono 425066 (de 10 a 15 horas).

SE ALQUILA discoteca. Teléfonos 107015 / 107660.

ESTUDIANTE publicidad zaragozana precisa alojamiento, compartir piso. Teléfonos 976/517285-221791.

ALQUILO dos habitaciones con derecho cocina para señoras o señoritas con calefacción. Teléfono 594340.

ALQUILO piso 4 dormitorios, dos baños y garaje. La Albuera. Teléfono 424180.

SE ADMITEN chicos para compartir piso, zona San Millán. Teléfono 594378.

ALQUILO piso. Teléfono 424360.

ALQUILO piso 3 dormitorios, servicios centrales. C/ La Plata, 48 - 5.º A.

ALQUILO piso temporada invierno, céntrico, confort. Teléfono 437384.

SE ALQUILA piso grande. Teléfono 490253.

ALQUILO piso en alquiler, amueblado. Zona Santa Eulalia. Teléfono 424668.

ALQUILO piso grande a universitarios, centro Segovia. Teléfono 432224.

SE ALQUILA piso en José Zorrilla, 3 dormitorios, sin amueblar. Teléfono 560116.

GANADOS

VENDO vacas terrenas (prueba). Teléfono 471244.

VENDO 2 novillas negras paridas y toro limosín puro. Teléfono 437115.

ENSEÑANZAS

PIRAMIDE: Centro de Informática Diseño-Autocad. Contabilidad informatizada. Ofimática. Programación. Fernán García, 1 - 1.º (junto Acueducto). Teléfono 441566.

TRASPASOS

SE TRASPASA BAR en la calle más principal de Segovia, nuevo y muy barato. Teléfono 430652. Noches a partir 23,00 horas.

TRABAJO

SE NECESITA señora, sabiendo cocina. Las Tres BBB, Segovia.

SE PRECISA camarero, jornada continuada. Teléfono 427169.

SE NECESITA empleado de pesquería. Teléfono 424785.

NECESITO peón agrícola. Carnet conducir. Casado. Ofrecemos casa. Teléfono 947/421057.

SE NECESITA empleada de hogar fija. Llamar teléfono 427607.

VARIOS

RELAX. Jovencitas exquisitas con clase. Privado. Villalba. Teléfono 91/8514031.

RELAX. Ctra. La Coruña. Mansión sauna-bar, parking propio. Señoritas jóvenes, 24 horas. Las Rozas. 91/6374652.

ROSA AZUL. Relaciones Sociales y Humanas. Amistad. Matrimonio. 983/375005.

CONCEDEMOS CREDITOS, levantamos embargos, descontamos letras, 16% anual. Teléfono 987/618845.

SEXO TOTAL 903301003. Gay 903312121. Lésbico 903 301515.

EL ESPECIALISTA: Perversidades 903382057. Zoofilia 903382055. Lluvia dorada 903382080. Aberraciones 903382090. Parejas corrompidas 903382099.

EL VICIOFONO: Sólo para gustos exigentes 903382059. Bizarrismo 903382060. Vicios I 903382061. Vicios II 903382062. Vicios III 903382063.

CHISTELEFONO: Descojónate de risa 903315531. Chistes verdes. La refanfinela 903313331.

¡ACERCATE! Caliente. Caliente. Verdísimo 903382021. Trompas violentas 903382023. Necesito semental 903382024. Tres perversos 903382025. Siempre deseosas 903382026. Turno de noche 903382027.

EROTICOFONO: Depravaciones 903382076. Furor gay 903312231. Lesbianas obscenas 903314431. Corrupción de placer 903382087. Historias más fuertes 903382098.

PORNOFONO: Fortísimas 903382082. Imposible más 903382083. Lesbianas sin límites 903382084. Jovencísimo gay 903382085. Besos negros 903382056.

ORGASMOFONO: Chicas del porno 903382050. Orgías lésbicas 903382051. Sexo impuberciles 903382052. Gay exedidos 903382054.

SEXIFONO: Anal-fa-beta 903382003. Gatas ansiosas 903382012. Abajo pantalones 903382006. De gata a gata 903382016. A rienda suelta 903382002. Perras castigadas 903382017. Doble ocupación 903382011. Picardías profundas 903382010. Atácame ahora 903382013. Nata caliente, 903382004. Profundízame 903382018. Revienta termómetros 903382005. Intrusos carnales 903382007. Lamedor de pistones 903382019. (60 ptas. + IVA cada minuto).

EL FAUNOFONO: Toda una selva de sexo brutal 903382091. Los rompedores 903382092. Las depravadas 903382093.

LINEA EROTICA: Línea erótica 903382073. Sin tabúes 903382074. Striptease 903382075.

CALIENTATE EN VIVO. Llamándome y contándome tus deseos más atrevidos. ¡Te complacemos! Teléfono 908153034.

DUROFONO: Depravaciones sexuales 903382045. Sado fortísimo 903382044. 100 x 100 zoofilia 903382037. Máximas aberraciones 903382046. Chicas guarras 903382039.

SEXIFONO: Las desbragadas 903382040. Historias muy duras 903382041. Sexo crudísimo 903382086.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO furgoneta Mercedes, isoterma y frigorífico. Teléfono 437115.

VENTAS

ATENCION: Albañiles y constructores. Arena de miga alta calidad en cribado y resistencia. Precios interesantes. En planta o servicio domicilio. Teléfonos 429083 / 440187.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

VENDO piso dúplex, grande, nuevo, Vía Roma. Teléfono 432224.

VENDO plaza de garaje con trastero, en Mahonías. Teléfono 432224.

VENDO piso en La Granja, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y garaje. Teléfono 471788.

VENDO piso. C/ Las Nieves, económico, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y trastero. Teléfono 432344.

PISO en La Granja. Puente La Princesa, bloque 5.º, portal 2, bajo E.

EXPOSITOR frigorífico de carnes. Teléfono 437115.

INMOBILIARIAS



TOVAR. Vende pisos José Zorrilla-Conde Sepúlveda, 3-5 dormitorios, garaje, estrenar.

TOVAR. Vende local La Albuera, 300 metros, posibilidad división.

TOVAR. Vende locales Obispo Quesada, distintas superficies edificio nuevo.

TOVAR. Vende-Alquila, locales en Vía Roma, desde 60 metro.

TOVAR. Vende-Alquila, local 800 metros, junto Conde Sepúlveda, divisible.

TOVAR. Alquila local 1.000 metros, José Zorrilla-Conde Sepúlveda, divisible.

TOVAR. Local nuevo terminado. Ideas peluquería o servicios. Venta mediante mensualidades. Otros locales construcción calle San Antón. Otro local alquiler Vía Roma, 150 metros.

43.59.50 ☎ 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: CALLE LARGA. 112 m². 4 dormitorios. Seminuevo. Garaje, trastero. Ocasión.

HABITAT: SANTA CATALINA. 130 m². 4 dormitorios. Garaje. Piscina. Buen precio.

HABITAT: TRAVESIA ESCUDEROS. 142 m². 4 dormitorios. Todo exterior. Garaje, trastero.

HABITAT: SAN ESTEBAN. 140 m². 4 dormitorios. Exterior. Mejoras. Precioso enclave.

HABITAT: CUESTA SAN BARTOLOME. 4 dormitorios. Gastos centrales. Vistas. Garaje.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



fincas NOVO
Agencia de la Propiedad Inmobiliaria Severo Ochoa, 6 bajo. Tf.: 441729



AMBITO alquila piso en Aniceto Marinas, 3 dormitorios, cocina amueblada, garaje.

AMBITO alquila apartamento en C/ Real, dos dormitorios, muy luminoso.

AMBITO alquila piso en Urbanización Mahonías, tres dormitorios, garaje.

AMBITO alquila piso, 3 dormitorios, 2 baños, garaje a estrenar, zona Conde Sepúlveda.

AMBITO alquila apartamento, dos habitaciones, zona El Salvador. Ocasión.



OTEIZA. Vende local, zona estación ferrocarril, 140 m².

OTEIZA. Vende local La Albuera. 210 m².

OTEIZA. Vende local Gobernador Fernández Jiménez. 150 m².

OTEIZA. Vende local. El Carmen, 100 m².

OTEIZA. Vende local, Vía Roma, 250 m².

EMPRESAS



NACIDO EN FAMILIA

Un licor que una ilustre familia de bodegueros reservaba para ocasiones especiales se pone hoy a disposición de los entendidos. El licor Don Luis, creado por Don Luis Cabaleiro do Lago —fundador en 1830 de la casa tan conocida en la actualidad con el nombre Luis Caballero, S.A.— aparece como fruto de la exigencia de calidad de cinco generaciones de bodegueros en El Puerto de Santa María. Luis Caballero, S.A. nos tiene acostumbrados a la cuidada elaboración de sus diversos productos, que por ello han obtenido siempre una amplia aceptación, como es el caso de Ponche Caballero. El licor Don Luis, que acaba de presentarse al mercado, reúne todas las características que permiten augurarle un gran éxito entre quienes saben apreciar un perfecto equilibrio de sabores y aromas.

CLUB 903



SIN IDENTIFICACION
SIN TARJETA CREDITO

te lo contamos todo



DESEAME
903.300.331

con teléfono
para que puedas
hacer una cita

LIGAME
903.300.332

TOMAME
903.300.333

DEVORAME
903.300.334

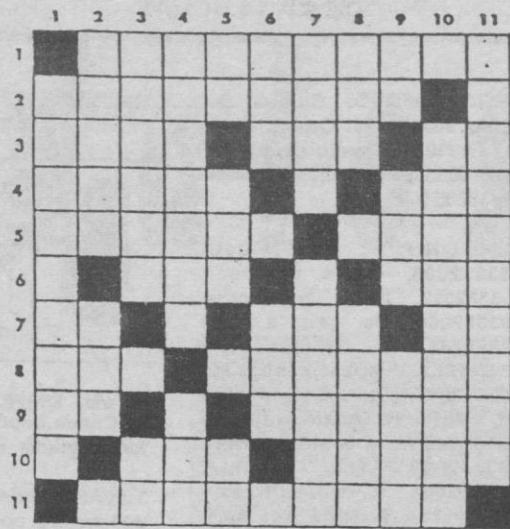
FURIA
SEXUAL
903.300.335

CLUB 903 - 60 Pts. por minuto Noches
y Festivos 42 Pts. (+IVA)

Crucigrama

HORIZONTALES.-- 1: Que no tiene paciencia. 2: Levanten el alto un estandarte, bandera, etc. 3: Lugar donde se almacena el trigo. Consonante repetida tres veces. Al revés, repetido y familiar, sirvienta. 4: Con voz muy baja. Nombre árabe. 5: Lo que en una serie de cosas es posterior a todas las demás. Al revés, ciudad italiana. 6: Oficial del ejército turco. Pájaro. 7: Acude. Río de la vertiente mediterránea. Preposición inseparable. 8: Agarradero. Desconfiad. 9: Símbolo del bismuto. Al revés, persa (Femenino). 10: Agarradero. persigo sin tregua. 11: Dispúsose.

VERTICALES.-- 1: Evitaba, eludía. 2: Al revés, pintor italiano. Adverbio de modo. 3: Cofre pequeño de cuero o lona para llevar ropa. Terminación de infinitivo. 4: Muy dadivoso. Demostrativo. 5: Al revés, símbolo del bario. Al revés, dueño. Al revés, repetido y familiar, padre. 6: Repollo. Astilla resinosa que encendida arde como una hacha. 7: Al revés, adverbio de lugar. Al revés, órgano de las plantas que se hunde en tierra (PI). 8: Al revés, recorre con la vista lo escrito. Cojo por lesión de la cadera. 9: Consonante repetida. Agarradero. Estado del SE asiático, en la península de Indochina. 10: Mejorarse. 11: Paga que se da a una persona por su trabajo.



SOLUCION

HORIZONTALES.-- 1: Impaciente. 2: Enarbolado. 3: Silo. LTL. 4: Quedo. AIT. 5: Último. asif. 6: Agá. Ave. 7: Va. Ter. In. 8: Asa. Recelad. 9: Bl. almarl. 10: Asa. Acoso. 11: Preparóse. **VERTICALES.--** 1: Esquivaba. 2: Inhil. Asf. 3: Malena. Ar. 4: Pródigo. Ese. 5: B. om. A. P. 6: Col. Tea. 7: MIA. sector. 8: ecl. Renco. 9: NN. Asa. Laos. 10: Aliviarse. 11: Estpendio.

Efemérides

- 1252.- El rey Jaime I de Aragón ordena que la ciudad de Castellón, conquistada a los árabes en 1233, sea trasladada a la Llanura o Plana que ocupa actualmente.
- 1888.- Botadura del submarino "Peral", inventado por el marino español Isaac Peral y construido en el arsenal de La Carraca (Cádiz).
- 1918.- Coronación de la Virgen de Covadonga e inauguración del Parque Nacional de Covadonga.
- 1920.- El Comité Central del Partido del Congreso de la India aprueba el programa de Ghandi de lucha no violenta contra Inglaterra, desobediencia civil, boicot a las mercancías inglesas, etc.
- 1944.- Los alemanes atacan Londres con un nuevo tipo de bombas volantes. Son las V-2, que sustituyen a las V-1.
- 1972.- Se crea en España la Universidad Nacional de Educación a Distancia.
- 1985.- El Papa Juan Pablo II visita el Principado de Liechtenstein.
- 1986.- Once muertos y más de 100 heridos al estallar una granada arrojada al interior de una iglesia en la localidad filipina de Salvador.
- 1989.- El Rey Juan Carlos y el alcalde de Barcelona reinauguran el estadio olímpico de Montjuich.
- 1990.- Conmemoración en todo el mundo del Día Internacional de la Alfabetización, dentro del Año Internacional de la Alfabetización. Existen en el mundo 963 millones de adultos analfabetos y 125 millones de niños no escolarizados.

Horóscopo

- ARIES.--** SALUD: Excelente. TRABAJO: No confíe de ese modo ciego en sus amigos; es posible que no le correspondan del modo que usted cree. AMOR: Nostalgia.
- TAURO.--** SALUD: Normal. TRABAJO: No sea curioso y no trate de descubrir los secretos de los demás; podría llevarse un chasco. AMOR: Suerte en el plano sentimental.
- GEMINIS.--** SALUD: Dolor de garganta. TRABAJO: Nada más importante en este terreno. AMOR: Dedique más tiempo a la persona amada y preocúpese de sus problemas.
- CANCER.--** SALUD: Buena. TRABAJO: Dinero inesperado. AMOR: No haga todavía planes para el futuro, es posible que la situación cambie de forma imprevista.
- LEO.--** SALUD: Cuidado con las corrientes. TRABAJO: Jornada rutinaria y aburrida. AMOR: No sea tan materialista.
- VIRGO.--** SALUD: Buena. TRABAJO: Cambie de método y trate con amabilidad a sus subordinados. AMOR: No dude de la fidelidad de la persona amada.
- LIBRA.--** SALUD: Excelente. TRABAJO: Conferencia interesante. AMOR: Tensión en su vida amorosa.
- ESCORPIO.--** SALUD: Resfriado. TRABAJO: Noticias alarmantes. AMOR: La persona amada estará dispuesta a volver a su lado.
- SAGITARIO.--** SALUD: Excelente. TRABAJO: La jornada le reserva una jornada muy interesante. AMOR: Horas felices.
- CAPRICORNIO.--** SALUD: Enfermedad en el seno de su familia. TRABAJO: Desconfíe de sus compañeros, intentan ponerle una trampa. AMOR: Riesgo de discusión.
- ACUARIO.--** SALUD: Depresión y agotamiento. TRABAJO: Complicaciones en el campo de los negocios. AMOR: No sea rencoroso.
- PISCIS.--** SALUD: Buena. TRABAJO: No trate de impresionar a nadie con sus conocimientos, resultaría pedante. AMOR: No sea celoso.

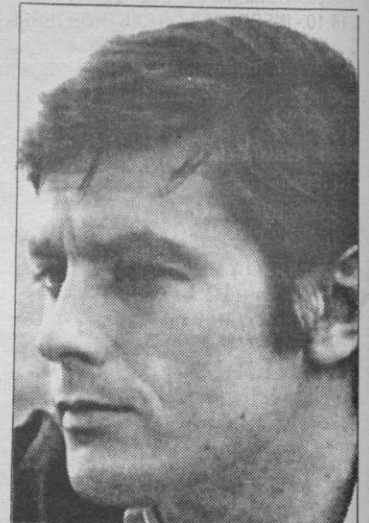
LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán de una inteligencia fuera de lo normal. Su precocidad, sin embargo, podrá colocarlos en situaciones un tanto difíciles.

Cumpleaños

Hoy 8 de agosto de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

- Alain Delon, actor, 57.
- José Feliciano, cantante, 47.
- Sergio Casal, tenista, 30.
- Javier Sánchez Clemente, futbolista, 29.
- Stefan Johanson, piloto, 36.
- J. Francisco Camarasa, futbolista, 23.



Alain Delon. ARCHIVO

Defunciones

- Tal día como hoy fallecieron en el mundo:
 - 1644.- Antonio Mira de Amescua, literato granadino.
 - 1949.- Richard Strauss, músico alemán.
 - 1978.- Ricardo Zamora, portero español de fútbol.
 - 1981.- Alfonso Sánchez, crítico cinematográfico español.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES						AUTOBUSES					
MADRID		SEGOVIA		MADRID		SEGOVIA - MADRID		MADRID - SEGOVIA		SEGOVIA - AVILA	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	Salida	Llegada	Salida	Llegada		
6,02 (1)	6,16	8,24	6,20 (1)	8,07	8,21	De lunes a viernes	6,00 7,15	De lunes a viernes	6,30 7,45	De lunes a viernes; 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.	
9,02	9,16	11,10	6,45 (1)	8,37	8,51	De lunes a viernes	7,00 8,15	De lunes a viernes	7,30 8,45	AVILA - SEGOVIA	
	11,05	12,50	7,30 (4)	9,00	9,12	Diaria	8,00 9,15	Diaria	8,30 10,15	De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.	
12,02	12,16	14,10	9,35 (5)	11,23		Diaria	9,30 11,00	Diaria	10,00 11,15	SEGOVIA - BARCELONA	
	15,20 (2)	17,21	11,50	13,37	13,51	Laborables	10,30 12,15	Diaria	11,00 12,45	Diario: 13,00. Viernes (combinado).	
16,02	16,16	18,07	13,50	15,37	15,51	Diaria	11,30 12,45	Laborables	12,00 13,15	BARCELONA - SEGOVIA	
17,02	17,16	19,14	16,01 (1)	17,42		Laborables	12,30 13,45	Laborables	13,00 14,15	Diario: 9,00.	
18,55	19,09	20,42	16,25	18,21		Diaria	13,30 14,45	Laborables	14,00 15,15	SEGOVIA - ARANDA	
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25		De lunes a viernes	14,30 16,00	Diaria	15,00 16,45	De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.	
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (6)	21,24	21,39	Diaria	15,15 16,30	Diaria	17,00 18,30	ARANDA - SEGOVIA	
			20,45	22,37	22,51	Diaria	16,15 18,00	Diaria	18,00 19,15	Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.	
						Diaria	18,00 19,15	Laborables	19,30 21,15	SEGOVIA - VILLACASTIN	
						Diaria	19,00 20,30	Domingos y festivos	20,00 21,15	Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.	
						Diaria	20,00 21,45	Diaria	21,00 22,15	VILLACASTIN - SEGOVIA	
						1/6-30/9 laborables		Diaria	22,15 23,45	Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.	
						1/10-31/5 sábados	21,30 22,45				
						Domingos y festivos	22,00 23,15				

- (1) Diario, excepto domingos.
- (2) Continúa a Medina y León.
- (3) Diario, excepto sábados.

- (4) Continúa a Toledo.
- (5) Procede de Medina.
- (6) Circula domingos. Procede de Nava de la Asunción.

TAXIS Paradas
Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS
Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA
Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID
Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA
Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.



15,30.- ABIGAIL
16,20.- VACACIONES DE CINE
"La montaña del Dios Canibal"
18,00.- AVANCE TELEDIARIO
18,05.- DE TAL PALO
18,35.- TIEMPOS DIFICILES PARA EL PLANETA TIERRA
19,25.- VIDEOS DE PRIMERA
19,55.- AVANCE TELEDIARIO
20,00.- VERANO AZUL
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- SIN VERGUENZA
22,00.- SESION DE NOCHE. CICLO "SOMOS JOVENES": "Instituto Cooley"
23,55.- CHICAS DE HOY EN DIA
00,55.- DIARIO NOCHE
01,15.- PUNTO DE VISTA
01,25.- GENERACIONES
02,05.- TESTIMONIOS
02,10.- CINE 92: "Tentación"

Mañana

07,30.- AVANCE TELEDIARIO
07,35.- TELEDIARIO INTERNACIONAL
08,00.- AVANCE TELEDIARIO
08,05.- ESTAMOS DE VACACIONES
11,20.- DE TAL PALO
11,45.- SIN VERGUENZA
12,15.- AVANCE TELEDIARIO
12,20.- CRISTAL
13,05.- LAS CHICAS DE ORO
13,30.- DESTINO
13,50.- AVANCE TELEDIARIO
13,55.- EL MENU DE CADA DIA
14,10.- INFORMATIVOS CENTROS TERRITORIALES
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ABIGAIL
16,20.- VACACIONES DE CINE
"La odisea del Rock"
17,40.- AVANCE TELEDIARIO
17,45.- LOS MAPACHES
18,10.- CUENTOS INOLVIDABLES
18,40.- CUORE
19,35.- VIDEOS DE PRIMERA
20,00.- AVANCE TELEDIARIO
20,05.- VERANO AZUL
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- SIN VERGUENZA
22,00.- CAJA DE RISA
22,35.- JUNCAL
23,35.- EL HIJO DE LA ISLA
00,25.- DIARIO NOCHE
00,45.- GENERACIONES
01,25.- CINE 92 (I): "Amor prohibido"
03,00.- CINE 92 (II)
"Yo bailé con don Porfirio" (100'40")



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
16,20.- MUNDO DE FIERAS
17,10.- FALCON CREST
18,00.- SESION DE VERANO
"Las amantes del diablo"
19,30.- EL MEJOR DEPORTE
J.J.OO. BARCELONA 92
21,10.- EL SHOW DE TRACEY ULLMAN
21,40.- REDACCION DE LA 2
22,00.- EL CHINO
23,30.- TIRA Y AFLOJA
23,55.- JEEVES Y WOOSTER
00,25.- CLIP, CLAP, VIDEO
01,05.- CINE CLUB. CICLO MITCHELL LEISEN: "El pirata y la dama"

Mañana

07,30.- CADENA DE LAS AMERICAS
10,55.- BISMARCK
12,00.- EL PALENQUE
12,30.- JUEGOS PARALIMPICOS
12,40.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
"El paraíso robado"
14,30.- JUEGO DE NIÑOS
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
16,30.- VOLTA A CATALUÑA
17,30.- MUNDO DE FIERAS
18,20.- SESION DE VERANO: "Los orgullosos"
20,05.- EL MEJOR DEPORTE: J.J.OO. Barcelona 92
21,00.- FUTBOL: Partido internacional amistoso: España-Inglaterra
22,50.- FESTIVAL DE CINE
"Cantando bajo la lluvia"
00,40.- CLIP, CLAP, VIDEO
01,00.- CINE CLUB. CICLO: TAN LEJOS, TAN CERCA: "Tiempo de morir"

14,55.- NOTICIAS
15,30.- TELECIENE: "Adiós, Superman"
17,20.- TELETIENDA
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA
19,00.- SUPERMARKET
19,30.- NOTICIAS
19,33.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- MASTER
21,00.- NOTICIAS
21,30.- NUEVOS POLICIAS
22,30.- NOTICIAS
22,31.- LA PELICULA DEL MARTES
"Suéltate el pelo"
00,30.- NOTICIAS
01,00.- HISTORIAS DE MEDIANOCHE
"El escalofrío"

Mañana

08,00.- NOTICIAS
08,30.- LA GUARDERIA
10,00.- NOTICIAS
10,03.- TAN CONTENTOS
13,00.- BONANZA
14,00.- NOTICIAS
14,03.- LA PANTERA ROSA
14,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
14,55.- NOTICIAS
15,30.- TELECIENE: "El sabor de la venganza"
17,20.- TELETIENDA
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA: "La pequeña Sirenita"
19,00.- SUPERMARKET
19,30.- NOTICIAS
19,33.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- MASTER
21,00.- NOTICIAS
21,30.- LUZ DE LUNA
22,30.- NOTICIAS
22,31.- LA PELICULA DEL MIERCOLES
"El relicario"
00,30.- NOTICIAS
01,00.- LOU GRANT
02,00.- CINE PARA EL RECUERDO
"Absolución"
03,30.- CIERRE DE EMISION



14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- CHARLAS DEL CORAZON
16,35.- MARIA DE NADIE
17,15.- CHEERS
17,45.- VIVAN LOS COMPIS
18,15.- SUPER GUAY
19,00.- CINE VACACIONES
"La brigada de los condenados"
20,45.- TELECIENE
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- AMOR, HUMOR Y MUSICA
"La guerrillera de Villa"
23,50.- BELLEZAS AL AGUA
01,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,30.- T.D. EL VERANO
01,40.- HISTORIAS DE MADRUGADA
"Tumba para un ruiseñor"
03,00.- T.D. EL VERANO

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
07,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,45.- T.D. EL VERANO
08,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
10,20.- ALICIA
10,50.- MATINAL DE CINE
"El mago de la velocidad y el tiempo"
12,40.- VACACIONES EN EL MAR
13,35.- A MEDIODIA ALEGRIA
14,00.- APARTAMENTO PARA TRES
14,30.- PAPA COMANDANTE
14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- CHARLAS DEL CORAZON
16,35.- MARIA DE NADIE
17,15.- CHEERS
17,45.- VIVAN LOS COMPIS
18,15.- SUPER GUAY
19,00.- CINE VACACIONES
"La mansión de Sangaree"
20,45.- TELECIENE
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- CINE 5 ESTRELLAS: "Willow"
00,20.- EL HUEVO DE COLON
01,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,40.- PRESSING BOXEO
02,40.- MANNIX
03,40.- PASE POR CAJA

15,00.- CINE: "Y los violines dejaron de sonar"
16,56.- CINE: "Crónica de una muerte anunciada"
18,42.- DOCUMENTAL: Hollywood - Babilonia
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Príncipe valiente.
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- ALF
21,00.- BUSCATE LA VIDA
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENOS CANAL: "Josephine Baker"
00,10.- CINE: "Donde está el corazón"
01,53.- MUSICA NOCHE
03,04.- CINE: "Ilusión de vivir"
04,35.- CIERRE

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: SHARKY Y GEORGES
09,00.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION NOTICIAS
10,00.- CINE: EL EXORCISTA III
11,46.- CINE: CASI UNA FAMILIA
13,30.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- DIBUJOS ANIMADOS: LOS CHICOS DE BEVERLY HILLS
15,00.- CINE JULIA TIENE DOS AMANTES
16,24.- CINE: ODIO CIEGO
17,55.- SESION ESPECIAL V.O.: ACERO AZUL
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: PRINCIPE VALIENTE
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- ALF
21,00.- BUSCATE LA VIDA
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,58.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL: HENRY Y JUNE
00,16.- CINE: FURIA CIEGA
01,39.- CINE: EL MARQUES DEL GRILLO
03,45.- CIERRE



TELEMADRID

15,00.- MIS DOS PADRES
15,25.- CINE DE TARDE: "Una mujer descasada"
17,10.- BELLEZA Y PODER
17,55.- OLE TUS VIDEOS
18,45.- STINGRAY
19,35.- LA BOLA DEL DRAGON
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- SAQUE BOLA
22,30.- CHAN-TATACHAN
00,00.- TREINTA MINUTOS
00,30.- TELENOTICIAS
00,50.- CINE: MADRUGADA DE VERANO
"Salto mortal"
02,15.- FRESNO

Mañana

07,30.- TRAFICO DE MADRID
09,00.- A SABER
09,30.- VECINOS
10,00.- TELENOTICIAS
10,30.- CINE MATINAL
"Aprendiendo a morir"
12,15.- LA BANDA DE... VERANO
14,00.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- MIS DOS PADRES
15,25.- CINE DE TARDE
"Amanece como puedas"
17,10.- BELLEZA Y PODER
17,55.- OLE TUS VIDEOS
18,45.- STYNGRAY
19,35.- LA BOLA DEL DRAGON
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- SAQUE BOLA
22,30.- CINE: UNA DE MIEDO
"La marca del hombre lobo"
00,10.- TELENOTICIAS
00,30.- CINE: MADRUGADA DE VERANO
"Más dura será la caída"
02,30.- FRESNO
03,10.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA

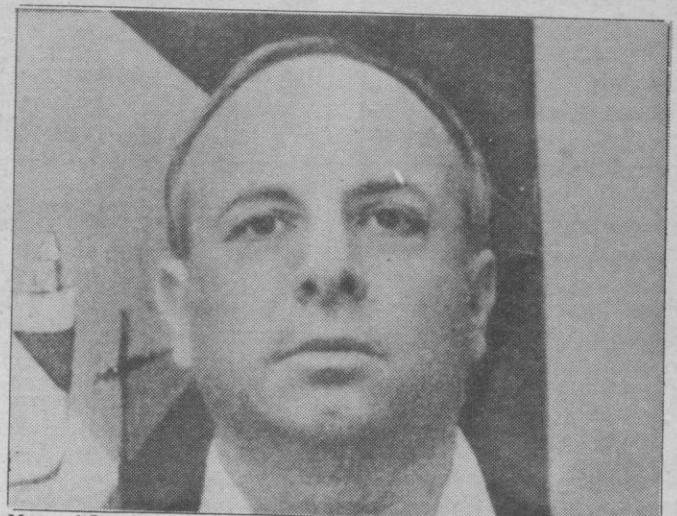
ALFIE ★★ (TELE 5. 18,45).— Alfie, que trabaja como conductor en una empresa londinense de coches de alquiler, es famoso en la ciudad por ser conductor y un galán irresistible. Sus numerosas conquistas le hacen

ver las delicias de la vida de soltero; todas las chicas desean que sus nombres figuren en esta lista de honor, de la que Alfie se siente muy orgulloso. Una de ellas tiene un hijo de Alfie.

DRAMA

LA GUERRILLERA DE VILLA ★ (TELE 5. 22,00).— Pablo es el novio de Reyes, una artista de teatro. Convince a la joven para que ayude a los revolucionarios de Villa, ya que nadie sospechará de ella. Durante

sus actuaciones por el norte de México, Reyes conoce a Ricardo y acaba enamorándose de él. Este hombre resulta ser quien trae armas de contrabando para Villa. Pero Pablo descubre las relaciones de Reyes y Ricardo.



Manuel Summers. ARCHIVO

COMEDIA

SUÉLTATE EL PELO ★ (ANTENA 3. 22,35).— Cuando el grupo de Hombres G se encuentra en la mejor de sus épocas, con numerosos conciertos y con el mayor número de fans, David, el líder del grupo, es víctima

de una red de chantajistas. Tras celebrar un concierto, una chica pasa la noche con él y es acusado de pervertir a una menor. Se le condena a prisión, pero sus compañeros intentan demostrar su inocencia.

AVENTURAS

EL PIRATA Y LA DAMA ★★★ (LA 2. 01,00).— Durante la Restauración en Inglaterra, una señorita inglesa de una recia estirpe de la ciudad de Cornwall se enamora de un apuesto pirata francés, culto y hasta con pretensiones de

filósofo. Este flechazo le lleva a abandonar su vida cómoda y llena de caprichos por otra en la que piensa correr fabulosas aventuras junto a él, aun a riesgo del escándalo. Los problemas de adaptación serán muchos al principio.

TERROR

EL ESCALOFRÍO ★ (ANTENA 3. 01,00).— La esposa de un escritor sufre constantes pesadillas sobre unas extrañas y amenazantes figuras demoníacas. En un espectáculo de variedades al que acude, un vidente le hace

ver una matanza de judíos ocurrida en el pasado; horas más tarde el vidente muere en extrañas circunstancias. La mujer empieza a sospechar qué es lo que se oculta detrás de todo el asunto.

DRAMA

TENTACION ★ (TVE 1. 02,10).— Don Marcial viaja a México con su hija para instalarse definitivamente y vivir allí los años que le queden de vida. Pero las circunstancias le son desfavorables, y Marcial pierde

su empleo. Esto obliga a su hija, Ana María, a buscar trabajo. La joven conoce a un compositor del que se enamora locamente, pero éste no parece sentir lo mismo por ella, y no duda en utilizarla.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

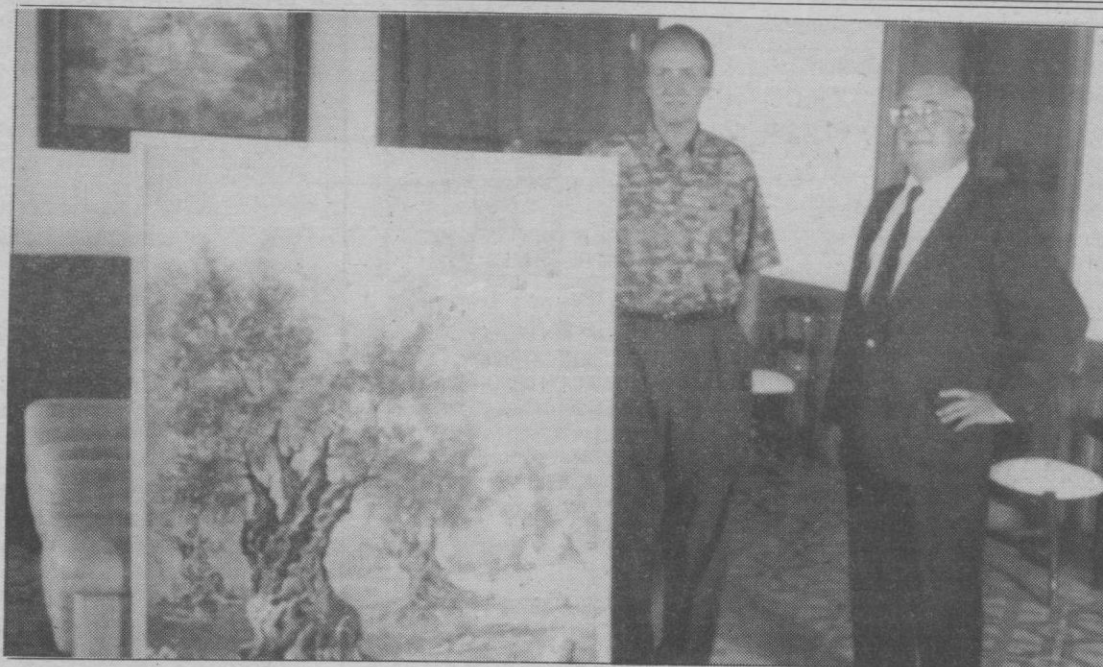
BURBUJAS

FALLECE EL PACIENTE CON EL HIGADO DE MANDRIL

El paciente de 35 años que se convirtió el pasado mes de junio en el primer hombre a quien se trasplantó un hígado de mandril murió ayer de madrugada, informó un portavoz del Hospital Presbiteriano de Pittsburgh (Pensilvania). Tras una inexplicable infección del hígado y un empeoramiento general de su estado, el paciente —cuyo nombre se ha mantenido en el anonimato— murió tras sufrir una hemorragia cerebral.

La operación de trasplante de hígado tuvo lugar el 28 de junio y los médicos de dicho hospital se decidieron por el trasplante de un hígado de mandril por el alcance de la enfermedad del paciente, una hepatitis del tipo B. Tanto el paciente como los médicos optaron por el hígado de mandril por la existencia de escasos hígados humanos para trasplantar, especialmente para los enfermos que sufren una hepatitis del tipo B. Estos pacientes se mantienen entre los últimos de la lista de espera que aguardan un hígado para trasplantar porque normalmente el nuevo órgano también resulta infectado con hepatitis después de la operación. Además, los médicos sostienen que el hígado de mandril es inmune a la hepatitis B.

MISCELANEA



Don Juan Carlos recibió ayer una obra del pintor mallorquín Francisco Palmer Mulet.

TELEFOTO EFE

La Familia Real comienza sus actividades oficiales

Los Reyes regresan a Madrid tras las vacaciones veraniegas

Los Reyes de España regresan hoy a su residencia del Palacio de la Zarzuela en Madrid, una vez concluidas sus vacaciones estivales en Palma de Mallorca. Don Juan Carlos y Doña Sofía reanudan así sus actividades oficiales, aunque éstas no se interrumpieron en este periodo. Desde su llegada a Palma, el 10 de agosto, los Reyes han viajado, han recibido visitas de personalidades en Palma y celebrado audiencias en el Palacio de Marivent.

Madrid (Efe).— Ya en La Zarzuela, mañana el Rey Juan Carlos celebrará el habitual despacho semanal con el presidente del Gobierno, Felipe González. Ambos ya despacharon el pasado 22 de agosto en Palma de Mallorca, donde se desplazó el jefe del Ejecutivo desde su lugar de vacaciones en el Coto de Doñana.

Ese mismo día, Don Juan Carlos recibirá en el Palacio de la Zarzuela al presidente de la Re-

pública Italiana, Oscar Luigi Scalfaro, quien en su primer viaje al extranjero tras su elección como presidente en mayo último presidirá el jueves en Sevilla el Día de Italia en la EXPO.

La Reina Sofía tiene también una serie de actividades en esta primera mitad de la semana ya que mañana presidirá en el monasterio de La Cartuja de Sevilla la presentación del libro "En el umbral del tercer milenio" elaborado por el comité de expertos

de la EXPO.

De regreso a Madrid, el jueves los Reyes inaugurarán la colección permanente de arte contemporáneo español que se exhibirá a partir de ese día en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía y que cuenta con 400 obras de artistas españoles del siglo XX, entre ellas el Guernica de Pablo Picasso.

También el Príncipe Felipe, que hoy se examina de una de las dos asignaturas de cuarto curso de Derecho a las que no se presentó en el mes de junio —la de Derecho Mercantil— tiene previsto viajar, también mañana, a la Guayana francesa para asistir al lanzamiento del primer satélite español de comunicaciones Hispasat.

● ... He aquí una sugerencia que creo merece tenerse en cuenta: Visto lo que con frecuencia viene repitiéndose en los sorteos de la Lotería Nacional, espéremos, para jugar, a ese último minuto en el que por las administraciones se preparan las devoluciones y, por favor y con respeto, solicitemos la venta de uno de esos décimos. Resignémonos a que al Tesoro vaya el "gordo", pero intentemos quedarnos nosotros con esa pequeña parte que representa uno de sus décimos. Modifiquen los actuales repartos de premios, señores responsables de lo que hoy pocos jugadores aceptan, y pronto comprobarán que las devoluciones terminan. ¡Todavía, en el 92, una piedra con premio de dos duros por peseta! Y para más "inri", excesivos millones para quien, por su suerte, ya le correspondió el "gordo".

● ... Frente a los fenómenos de "gota fría" que periódicamente afectan al área mediterránea española durante el otoño, ya tomándose y publicando las medidas oportunas para evitar posibles tragedias. Pero frente al otoño "caliente" que de nuevo nos amenaza, ante intransigencias del Gobierno y por el descontento de los trabajadores y pensionistas olvidados, los silencios y las renuncias a conversaciones positivas.

HOY NO ES FIESTA

Becas de comedor para una familia con 17 hijos

Zaragoza (Efe).— El Gobierno aragonés ha concedido, como hecho "excepcional", diez becas de comedor a una familia zaragozana con 17 hijos, que fueron recibidos ayer por el presidente del Ejecutivo autónomo, Emilio Eiroa.

La familia disfrutaba desde hace tres años de siete becas de comedor, con un coste de 6.000 pesetas cada una, pero este año se vieron reducidas a cuatro, por lo que solicitó una entrevista con el presidente del Ejecutivo regional, quien ha decidido ampliar las becas a los diez niños que estudian preescolar y EGB.

Eiroa afirmó ante los medios de comunicación que la normativa legal no contemplaba la posibilidad de que

una familia tuviesen acceso a 10 becas, y destacó la importancia de que "ante lo excepcional del caso, tengan ayudas sociales, como se merece cualquier familia".

ALBERGUES

Durante la entrevista, Emilio Eiroa les informó de que desde la Diputación General de Aragón se les gestionará la posibilidad de que los hijos de la familia ocupen un albergue para pasar las vacaciones estivales en la Comunidad aragonesa.

El padre de la familia, Juan Manuel Domínguez, que es ingeniero técnico y tiene un sueldo de 190.000 pesetas, indicó que sus 17 hijos tienen edades comprendidas entre los 19 años y los tres meses.

VISTO Y NO VISTO



ABANDONADO EN LA VIA PUBLICA.— No es el título de un folletín, aunque bien pudiera serlo por la cantidad de capítulos similares que escribimos. Este coche está abandonado y sin que nadie lo recoja en la calle Los Molinos, del barrio de San Lorenzo. Poco a poco le van faltando piezas, hasta que se quede en el chasis. Lo malo es que en este proceso da muy mala imagen de la ciudad y de los responsables del cuidado de las calles.— (Foto: Peñalosa).